

ESPAÑOL



Canon

**PowerShot S50**  
DIGITAL CAMERA

# Guía de usuario de la cámara



Canon

Canon

DIGITAL CAMERA

PowerShot S50

Guía de usuario de la cámara

## DiG!C

- Comience leyendo la sección Precauciones incluida en la página 4 de este manual.
- Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información acerca de cómo instalar el software y cómo descargar imágenes.
- Lea también la Guía de usuario de la impresora incluida con la impresora Canon.

Exif Print



DPOF



DIRECT PRINT



BUBBLE JET DIRECT

## Organigrama y Guías de referencia



Esta cámara digital está diseñada para funcionar en condiciones óptimas cuando se usen accesorios para cámaras digitales originales de la marca Canon ("Accesorios de la marca Canon").  
Puede usar accesorios que no sean de la marca Canon con esta cámara digital. Sin embargo, Canon no ofrece ninguna garantía relativa al, y no se hace responsable de los daños que puedan originarse del, uso de accesorios que no sean de la marca Canon.

		AUTO								P	Tv	Av	M	Página de referencia
Marco AF	Auto	● <sup>(1)</sup>	● <sup>(1)</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>(1)</sup>	● <sup>(1)</sup>	● <sup>(1)</sup>	● <sup>(1)</sup>	● <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	74
	Punto central	●	●	●	●	●	●	●	●	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	
	Manual	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●	
Enfoque manual		-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	100
Modo Macro		●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	63
Zoom digital	On	●	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●	65
	Off	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	-	-	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	
Compensación de la exposición:		-	●	●	●	●	●	▲	●	●	●	●	-	79
Método de medición de luz	Evaluativa	●	●	●	●	●	●	●	●	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>(2)</sup>	77
	Promediada con ponderación de centro	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	● <sup>(2)</sup>	
	En un punto	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	● <sup>(2)</sup>	
	Centro	-	-	-	-	-	-	-	-	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	
	Punto AF	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●	
Bloqueo de AE/Bloqueo de FE		-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	-	90/92
Corchete	AEB	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	-	86
	Foco-BKT	-	-	-	-	-	-	-	-	● <sup>(3)</sup>	● <sup>(3)</sup>	● <sup>(3)</sup>	● <sup>(3)</sup>	88
Balance de blancos <sup>(4)</sup>		- <sup>(5)</sup>	●	●	●	●	●	▲	● <sup>(6)</sup>	●	●	●	●	80
Efecto fotográfico		-	●	●	●	●	●	▲	●	●	●	●	●	83
Contraste/Nitidez/Saturación		-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●	83
Velocidad ISO		- <sup>(7)</sup>	- <sup>(7)</sup>	- <sup>(7)</sup>	- <sup>(7)</sup>	- <sup>(7)</sup>	- <sup>(7)</sup>	- <sup>(7)</sup>	- <sup>(7)</sup>	●	●	●	● <sup>(8)</sup>	85
Auto-rotación	On	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	▲ <sup>*</sup>	-	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	● <sup>*</sup>	103
	Off	●	●	●	●	●	●	▲	-	●	●	●	●	

\* Ajuste predeterminado.

● Selección de ajuste disponible.

▲ Sólo se puede seleccionar el ajuste para la primera imagen.

- Selección de ajuste no disponible.

■ (Área sombreada) El ajuste permanecerá activado aunque se apague la cámara.

Los valores predeterminados de los ajustes modificados mediante opciones de menú y botones se pueden restaurar, excepto los de [Fecha/Hora], [Idioma] y [Sistema vídeo] (p. 141).

(1) En el modo Macro, el marco AF está ajustado al centro.

(2) El sistema de medición de luz no puede estar en modo **M**. Al optar por los modos **P**, **Tv** o **Av**, se tomará como parámetro del sistema de medición de luz el último seleccionado.

(3) Sólo se puede establecer con enfoque manual.

(4) El efecto fotográfico [Sepia] y [B&W] no se pueden seleccionar.

(5) El balance de blancos se establece en [AUTO].

(6) El flash de balance de blancos no se puede ajustar.

(7) La cámara ajusta la velocidad ISO automáticamente.

(8) ISO [AUTO] no puede seleccionarse.

## Temperatura del cuerpo de la cámara

Si utiliza la cámara durante períodos prolongados, el cuerpo de la misma puede llegar a calentarse. Tenga esto en cuenta y extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante largos períodos.

## Acerca de la pantalla LCD

La pantalla LCD está fabricada con técnicas de alta precisión. Más del 99,99% de los píxeles funcionan con arreglo a las especificaciones. Menos del 0,01% de los píxeles podría fallar ocasionalmente o aparecer como puntos negros o rojos. Esto no afecta en absoluto a la imagen grabada y no es un fallo de funcionamiento.

## Formato de vídeo

Establezca el formato de vídeo de la cámara con el específico de su zona geográfica antes de usarla con un televisor (p. 154).

## Ajustes de idioma

Consulte la página 23 para cambiar los ajustes de idioma.

**Lea atentamente la información contenida en "Lea esta sección antes de empezar" (p. 4) antes de usar la cámara.**

### Carga de la batería de fecha y hora

- La cámara tiene una batería de litio recargable integrada que mantiene la fecha, la hora y otros ajustes de la cámara. Esta batería se recarga cuando la batería principal se inserta en la cámara. Cuando utilice por primera vez la cámara, coloque una batería cargada en su interior o use el kit adaptador de CA (se vende por separado) durante al menos 4 horas para cargar la batería de fecha y hora. Se cargará incluso con la cámara apagada.
- Si al encender la cámara aparece el menú de Ajuste de fecha y hora, significa que la batería de fecha y hora está descargada. Recárguela como se describió anteriormente.

### Aspectos legales

- A pesar de que no se han escatimado esfuerzos para garantizar que la información de esta guía sea precisa y completa, Canon no se hace responsable de los errores u omisiones que pudiera haber.
- Canon Inc. se reserva el derecho a cambiar en cualquier momento y sin previo aviso las especificaciones del hardware y software aquí descritos.
- Queda prohibida la reproducción, transmisión, transcripción, almacenamiento en sistemas de consulta y traducción a cualquier idioma, en cualquier forma y por cualquier medio, sin la previa autorización escrita de Canon Inc.
- Canon Inc. no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por datos defectuosos o perdidos debido a una operación errónea o a un mal funcionamiento de la cámara, el software, las tarjetas Compacta Flash (tarjetas CF), los ordenadores o los dispositivos periféricos, o al uso de tarjetas Compacta Flash que no sean de la marca Canon.

### Reconocimiento de marcas comerciales

- Canon, PowerShot y Bubble Jet son marcas comerciales de Canon Inc.
- CompactFlash es una marca comercial de SanDisk Corporation.
- iBook e iMac son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
- Macintosh, PowerBook, Power Macintosh y QuickTime son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Microsoft, Windows y Windows NT son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.
- Es posible que otros nombres y productos no mencionados anteriormente también sean marcas registradas o marcas comerciales de sus empresas respectivas.

# Acerca de esta Guía de usuario de la cámara

## Símbolos utilizados



: Esta marca indica problemas que pueden afectar al funcionamiento de la cámara.



: Esta marca indica los temas adicionales que complementan a los procedimientos básicos de funcionamiento.

## ¿Alguna pregunta? Consulte aquí primero.

- ¿Cómo puedo navegar por el menú?

Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 36)

- ¿Qué ajustes hay disponibles para cada función?

y

¿Se conservarán mis ajustes si apago la cámara?

Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías (p. 180)

- ¿Cómo puedo obtener información sobre impresión?

Acerca de la impresión (p. 122)

- ¿Qué funciones hay disponibles a través del menú?

Menú Grabación (p. 148)

Menú Reproducción (p. 150)

Menú Configuración (p. 151)

Menú Mi cámara (p. 155)

# Acerca del índice de miniaturas

Una introducción rápida dirigida a los nuevos usuarios que desean realizar ya sus primeras fotografías y aprender más adelante. Contiene información acerca de cómo preparar rápidamente la cámara para empezar a tomar imágenes y a reproducirlas.

**Iniciación rápida**

Describe todos los componentes de la cámara y explica cómo cargar las baterías y cómo usar el botón de disparo, además de otras funciones básicas. También explica cómo establecer los ajustes Activar imagen, Activar sonido y Sonido obturad.

**Preparación de la cámara, Funciones básicas**

Describe la manera de tomar fotografías en cada modo de disparo para usar las diversas características de la cámara.

**Toma de fotografías**

Explica cómo revisar las imágenes grabadas o seleccionar los ajustes de reproducción, cómo proteger o borrar las imágenes y cómo editar películas.

**Reproducción, Borrado**

Explica cómo imprimir y efectuar ajustes de impresión, además de cómo seleccionar imágenes para transferirlas a un mensaje de correo electrónico.

**Impresión, Transferencia**

Explica cómo transferir imágenes a un ordenador. También explica cómo usar un televisor para tomar imágenes y revisarlas posteriormente.  
**Lea esta sección antes de conectar la cámara a un ordenador.**


**Conexión**






Muestra los menús Grabación y Reproducción, el menú Configuración y el menú Mi cámara, así como los mensajes de error. También explica cómo usar la batería y el cargador.


















**Apéndice**



# Tabla de contenido

 : Tablas de funciones y operaciones. Estas páginas tienen el borde derecho sombreado para facilitar su localización.

<b>Lea esta sección antes de empezar .....</b>	<b>4</b>
<b>Iniciación rápida .....</b>	<b>8</b>
<b>Guía de componentes .....</b>	<b>10</b>
Vista frontal .....	10
Vista posterior/inferior .....	11
Controles .....	12
Dial de modo .....	13
Funcionamiento del controlador múltiple .....	14
<b>Preparación de la cámara .....</b>	<b>15</b>
Carga de la batería .....	15
Instalación de la batería .....	17
Instalación de una tarjeta Compacta Flash .....	19
Ajuste de fecha y hora .....	21
Ajuste del idioma .....	23
<b>Funciones básicas .....</b>	<b>24</b>
Activación y desactivación de la alimentación .....	24
Cómo alternar entre los modos Toma de fotografías y Reproducción .....	26
Uso de la pantalla LCD .....	28
Uso del visor para tomar fotografías .....	32
Pulsación del botón de disparo .....	33
Uso del zoom (distancia focal) .....	35
Selección de menús y ajustes .....	36
<b>Personalización de la cámara (Ajustes de Mi cámara) .....</b>	<b>40</b>
Modificación de los ajustes de Mi cámara .....	40
Registro de los ajustes de Mi cámara .....	42
<b>Toma de fotografías. Dejar que la cámara seleccione automáticamente el ajuste .....</b>	<b>45</b>
 Modo Automático .....	45
Comprobación de una imagen justo después de disparar .....	47
Modificación de la resolución y la compresión .....	49
Modificación del formato de archivo .....	52
 Uso del flash .....	54
 Modo Retrato .....	56
 Modo Paisaje .....	56
 Modo Escena nocturna .....	57

	Velocidad rápida .....	57
	Velocidad lenta .....	58
	Modo Ayuda de Stitch .....	59
	Modo Película .....	62
	Modo Macro .....	63
	Temporizador .....	64
	Zoom digital .....	65
	Disparo Continuo .....	66
<b>Toma de fotografías: selección de determinados efectos .....</b>		<b>67</b>
<b>P</b>	Programa AE .....	67
<b>Tv</b>	Ajuste de la velocidad de obturación .....	69
<b>Av</b>	Ajuste de la abertura .....	71
<b>M</b>	Ajuste manual de la velocidad de obturación y la abertura .....	73
	Selección de un marco AF .....	74
	Cambio entre los modos de medición de la luz .....	77
	Ajuste de la exposición .....	79
<b>WB</b>	Ajuste del balance de blancos .....	80
	Modificación del efecto fotográfico .....	83
<b>ISO</b>	Modificación de la velocidad ISO .....	85
	Rango estimado de exposición automática (Modo AEB) .....	86
	Rango de enfoque (Modo Foco-BKT) .....	88
	Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE) .....	90
	Bloqueo del ajuste de la exposición con flash (bloqueo FE) .....	92
	Cómo alternar entre los ajustes del flash incorporado .....	93
	Cómo alternar la temporización de disparo del flash .....	95
	Toma de imágenes a intervalos definidos (Intervalómetro) .....	96
	Situaciones problemáticas al utilizar el enfoque automático .....	98
<b>C</b>	Guardar la configuración personalizada .....	102
	Ajuste de la función Autorotación .....	103
	Reajuste de los números de archivo .....	104
<b>Reproducción .....</b>		<b>105</b>
	Visualización de imágenes individualmente .....	105
	Ampliación de imágenes .....	106
	Visualización de imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices) .....	107
<b>JUMP</b>	Salto entre imágenes .....	108
	Visualización de películas .....	109
	Edición de películas .....	110
	Giro de imágenes en la pantalla .....	112
	Cómo agregar anotaciones de sonido a las imágenes .....	113
	Reproducción automatizada (Muestra de diapositivas) .....	114
	Protección de imágenes .....	118



<b>Borrado</b> .....	<b>119</b>
Borrado de imágenes individualmente .....	119
Borrado de todas las imágenes .....	120
Cómo dar formato a una tarjeta Compacta Flash .....	121
<b>Impresión</b> .....	<b>122</b>
Acerca de la impresión .....	122
Selección del menú Orden impresión .....	124
Conexión de la cámara a una impresora .....	126
Impresión .....	129
Configuración de los ajustes de impresión (función de impresión directa) .....	131
Ajustes de impresión (Ajustes de impresión DPOF) .....	135
Impresión con ajustes de impresión DPOF .....	140
<b>Ajustes de transferencia de imágenes (Orden de transferencia DPOF)</b> .....	<b>142</b>
Selección de imágenes para transferir .....	142
<b>Visualización de imágenes en un televisor</b> .....	<b>144</b>
<b>Descarga de imágenes en un ordenador</b> .....	<b>145</b>
Conexión de la cámara a un ordenador mediante un cable USB ....	145
Descarga directamente desde una tarjeta Compacta Flash .....	147
<b>Lista de mensajes y opciones de menú</b> .....	<b>148</b>
Menú Grabación .....	148
Menú Reproducción .....	150
Menú Configuración .....	151
Menú Mi cámara .....	155
Restablecimiento de los valores predeterminados .....	157
Lista de mensajes .....	158
<b>Apéndices</b> .....	<b>162</b>
Uso de un kit adaptador de CA (opcional) .....	162
Uso de un cargador de batería de coche (opcional) .....	164
Uso de la funda impermeable (opcional) .....	165
Cuidado y mantenimiento de la cámara .....	166
Solución de problemas .....	167
<b>Especificaciones</b> .....	<b>170</b>
<b>Índice</b> .....	<b>176</b>
<b>Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías</b> .	<b>180</b>

# Lea esta sección antes de empezar

## Lea

### **Tomas de prueba**

Antes de intentar fotografiar una imagen importante, le recomendamos que fotografíe varias imágenes de prueba para confirmar que el funcionamiento y el uso de la cámara son correctos. Canon Inc., sus filiales y sus distribuidores no se hacen responsables de ningún daño derivado de la mala utilización de una cámara o accesorio, incluidas las tarjetas Compacta Flash, que cause que la imagen no se grabe o lo haga en un formato inteligible.

### **Advertencia sobre el incumplimiento de la ley de copyright**

Las cámaras digitales de Canon son para uso personal y no deberán utilizarse de una manera que infrinja o contravenga las leyes y regulaciones de Copyright nacionales o internacionales. Recuerde que en ciertos casos, tomar imágenes de representaciones, exhibiciones o propiedades comerciales con una cámara o cualquier otro dispositivo, puede suponer una violación de la ley de Copyright u otros derechos legales, incluso en el caso de que las imágenes se hayan tomado para uso personal.

### **Limitaciones de la garantía**

La garantía de esta cámara sólo tiene validez en el país de venta. Si experimenta algún problema con la cámara cuando esté utilizándola en el extranjero, llévala al país de compra antes de realizar una reclamación de garantía en un Servicio de asistencia al cliente de Canon.

**Para ponerse en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon, consulte la Tarjeta de garantía que se incluye con la cámara.**

## Precauciones de seguridad

- Antes de comenzar a utilizar la cámara, asegúrese de que ha leído y comprendido las normas de seguridad descritas a continuación. Asegúrese siempre de que está utilizando la cámara correctamente.
- Las normas de seguridad que se mencionan en las próximas páginas tienen como objetivo enseñarle a manejar la cámara y sus accesorios de forma correcta y segura para evitar posibles daños a su persona, a terceros o a otros equipos.
- En las próximas páginas, el término "equipo" se refiere fundamentalmente a la cámara y sus accesorios de alimentación, así como al alimentador de corriente opcional.

## Advertencias

- **No apunte con la cámara directamente al sol o a otras fuentes de luz intensa** que pudieran dañarle la vista.
- **No dispare el flash cerca de los ojos de personas o animales.** La exposición a la luz intensa que produce el flash podría dañarle la vista. Para mayor seguridad, manténgase al menos a un metro (39 pulgadas) de distancia de los niños cuando vaya a utilizar el flash.
- **Guarde el equipo fuera del alcance de los niños.** Un niño puede deteriorar accidentalmente la cámara o las baterías, lo que podría traer serias consecuencias. Por otra parte, el niño podría asfixiarse si se le enganchara la correa en el cuello.
- **No intente desmontar o cambiar ninguna parte del equipo si dicha acción no se especifica en esta guía.** Desmontar o cambiar alguna pieza podría ocasionar una descarga eléctrica de alta tensión. Todas las reparaciones, modificaciones y revisiones internas, deberán ser realizadas por personal cualificado debidamente autorizado por el distribuidor de la cámara o el Servicio de asistencia al cliente de Canon.
- **Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica de alto voltaje, no toque la zona del flash de la cámara si ésta ha resultado dañada.** Del mismo modo, nunca toque las partes interiores del equipo que pudieran haber quedado expuestas debido a cualquier daño. Existe el riesgo de descarga eléctrica de alto voltaje. Ante cualquier duda, consulte al distribuidor de su cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon.
- **Si observa que salen de la cámara humo o gases tóxicos, deje de manipular el equipo inmediatamente.** Este tipo de avería puede producir fuego o descargas eléctricas. Apague inmediatamente la cámara, extraiga la batería y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Verifique que la cámara ha dejado de emitir humo o gases tóxicos. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- **Deje de manipular el equipo si se le cae o si la carcasa está dañada.** Este tipo de avería puede producir fuego o descargas eléctricas. Apague inmediatamente la cámara, extraiga la batería y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- **Tenga cuidado de no mojar o sumergir el equipo en agua u otros líquidos.** No permita que entre líquido en la cámara. La cámara no está impermeabilizada. Si el exterior de la cámara entra en contacto con líquidos o con aire salado, séquela con un paño suave y absorbente. En caso de que caiga agua o alguna sustancia extraña en el interior de la cámara, apáguela inmediatamente y extraiga la batería o desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Si continúa utilizando el equipo podría producirse fuego o descargas eléctricas. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- **No utilice productos que contengan alcohol, benceno, disolventes u otras sustancias inflamables para la limpieza o el mantenimiento del equipo.** Su uso podría ocasionar un incendio.

- 
- **Quite el cable de alimentación con cierta regularidad para limpiar el polvo y la suciedad acumulada en el enchufe, el exterior de la toma de corriente y la zona próxima.** En entornos polvorientos, húmedos o grasientos, el polvo que se acumula alrededor del enchufe a lo largo del tiempo, puede llegar a saturarse con la humedad y producir un cortocircuito, que podría originar un incendio.
- 
- **No corte, deteriore o manipule el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre él.** Cualquiera de estas acciones podría provocar un cortocircuito y producir un incendio o una descarga eléctrica.
- 
- **No manipule el cable de alimentación con las manos húmedas.** En caso contrario podría sufrir una descarga eléctrica. Siempre que desenchufe el cable, sujételo por la parte rígida del enchufe. Si tira de la parte flexible, podría estropear el aislante y dejar el cable al descubierto, lo que sería una fuente potencial de incendios y descargas eléctricas.
- 
- **La utilización de fuentes de alimentación que no estén expresamente recomendadas para este equipo podría dar lugar a sobrecalentamiento, fuego, descargas eléctricas y otros problemas.** Utilice únicamente los accesorios de alimentación recomendados.
- 
- **No deje las baterías cerca de una fuente de calor ni las exponga directamente a las llamas.** Tampoco debe sumergirlas en agua. Esto podría deteriorar las baterías y provocar la salida de líquidos corrosivos, fuego, una descarga eléctrica, una explosión u otros problemas graves.
- 
- **No intente desmontar la batería, alterarla de algún modo o aplicarle calor.** De lo contrario existiría un grave riesgo de lesiones por explosión. Lave con agua abundante cualquier parte del cuerpo, incluidos los ojos y la boca, o cualquier prenda que entre en contacto con el contenido de la batería. Si la boca o los ojos entran en contacto con estas sustancias, lávelos con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.
- 
- **Evite dejar caer la batería o someterla a golpes fuertes que pudieran dañar la carcasa.** La batería podría derramar líquidos y causar lesiones graves.
- 
- **No ocasione ningún cortocircuito entre los terminales de la batería con objetos metálicos, tales como llaveros.** Esto podría producir un sobrecalentamiento, quemaduras y otros daños. Utilice la tapa del terminal suministrada para almacenar o transportar la batería.
- 
- **Antes de tirar la batería, cubra los terminales con cinta adhesiva u otro aislante para evitar que entren en contacto directo con otros objetos.** El contacto con los componentes metálicos de otros materiales en los contenedores de basura puede dar lugar a incendios y explosiones. Tire las baterías en los contenedores de su zona destinados al efecto.
- 
- **Utilice solo baterías NB-2L. El uso de baterías no recomendadas expresamente para este equipo, podría dar lugar a explosiones o fugas que podrían desembocar en fuego, lesiones y daños al entorno.**
- 
- **Utilice el cargador de batería que se suministra para cargar la batería NB-2L.** El uso de otros cargadores de baterías puede causar el sobrecalentamiento y la deformación de la unidad, lo que podría ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- 
- **Desconecte el cargador de batería o el alimentador de corriente de la cámara y de la fuente de alimentación después de haber recargado la batería y cuando no esté utilizando la cámara, con el fin de evitar fuegos y otros peligros.**
-

- 
- **El cargador de la batería y el terminal de la cámara del alimentador compacto opcional están diseñados para el uso exclusivo con esta cámara.** No los utilice con otros productos o baterías. Existe riesgo de fuego y otros problemas.
  - **Mantenga siempre limpios los terminales del cargador de la batería.** No coloque objetos metálicos encima de los terminales. Existe riesgo de fuego y otros problemas.
- 

### Precauciones

- **Evite utilizar, colocar o guardar el equipo en lugares expuestos a la luz solar intensa o a altas temperaturas, como por ejemplo el salpicadero o el maletero del coche.** La exposición a la luz solar y al calor intensos puede causar fugas, sobrecalentamiento o explosiones en la batería que den lugar a fuegos, quemaduras y otras lesiones. Las altas temperaturas también pueden hacer que se deforme la carcasa. Asegúrese de que la ventilación es buena en el momento de utilizar el alimentador de corriente para cargar la batería o encender la cámara.
  - **No guarde el equipo en lugares húmedos o con polvo.** Esto podría ocasionar incendios, descargas eléctricas y otros problemas.
  - **Cuando lleve la cámara colgada al cuello, asegúrese de no someterla a fuertes impactos que pudieran causarle lesiones o dañar el equipo.**
  - **Asegúrese de que no tapa el flash con los dedos cuando vaya a disparar.** Tampoco toque la superficie del flash después de tomar varias fotografías en un corto espacio de tiempo. En ambos casos podría sufrir quemaduras.
  - **No utilice el flash cuando queden residuos de suciedad, polvo u otras partículas en la lente.** El calor resultante podría dañar el flash.
  - **Si utiliza la cámara durante periodos prolongados, el cuerpo de la misma puede llegar a calentarse.** Extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante un periodo prolongado, ya que sus manos podrían notar una sensación de calentamiento.
- 

### Cómo prevenir los fallos de funcionamiento

#### ■ Evite acercarse a campos magnéticos fuertes

Nunca coloque la cámara cerca de motores eléctricos u otros equipos que generen campos electromagnéticos fuertes. La exposición a campos magnéticos fuertes puede causar averías o afectar a los datos de las imágenes.

#### ■ Evite los problemas relacionados con la condensación

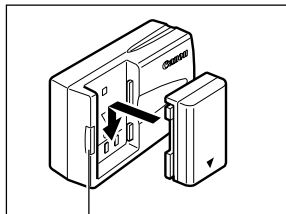
Someter el equipo a cambios bruscos de temperatura podría causar condensación (pequeñas gotas de agua) en las superficies externas e internas. Esto se puede evitar colocando el equipo en una bolsa hermética de plástico y dejando que se adapte a los cambios de temperatura lentamente antes de sacarlo.

#### ■ Si la condensación tiene lugar dentro de la cámara

Deje de utilizar el equipo inmediatamente si detecta condensación. Si continúa utilizando la cámara podría estropearla. Extraiga la tarjeta Compacta Flash, y las baterías o la fuente de alimentación doméstica de la cámara y espere hasta que la humedad se haya evaporado completamente antes de volver a utilizar el equipo.

# Iniciación rápida

1



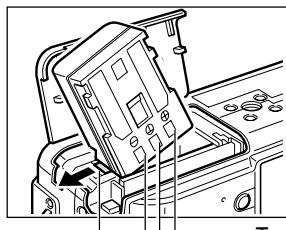
Indicador de carga

## Cargue la batería (p. 15).

Cargue la batería con el cargador de batería que se suministra. La carga está terminada cuando la luz del indicador pasa de rojo a verde.

- Observe que la forma del cargador de batería no es igual en todos los países.

2

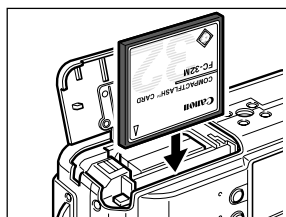


Cierre de la batería Terminales

## Instale la batería (p. 17).

Abra la ranura de la tarjeta Compacta Flash/tapa de la batería. Sujete el cierre de la batería en la dirección de la flecha con la esquina de la batería y, después, inserte la batería en el compartimiento hasta que quede bien sujeta.

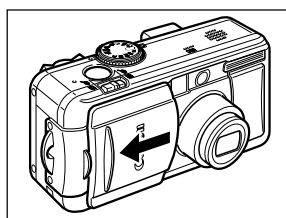
3



## Instale la tarjeta Compacta Flash (p. 19).

Inserte la tarjeta hasta que el botón de expulsión de la tarjeta Compacta Flash salga por completo.

4

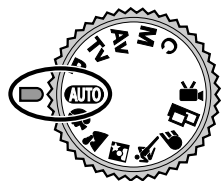


## Abra la tapa del objetivo (p. 24).

La cámara se enciende en el modo Toma de fotografías.

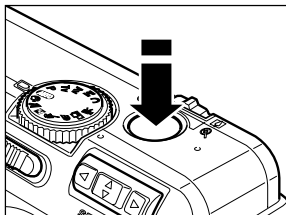
Si aparece el menú [Ajustar Fecha/Hora] en la pantalla LCD, ajuste la fecha y la hora (p. 21).

5



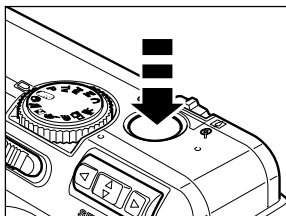
## Coloque el Dial de modo en la posición **AUTO** (p. 45).

6

**Enfoque (p. 33).**

Oriento la cámara y pulse ligeramente el botón de disparo hasta la mitad. Sonarán dos zumbidos cuando se haya realizado el enfoque automático.

7

**Dispare (p. 33).**


Pulse completamente el botón de disparo. Al finalizar el disparo se escuchará el sonido de cierre del obturador.

8

**Visualice la imagen obtenida (p. 47).**

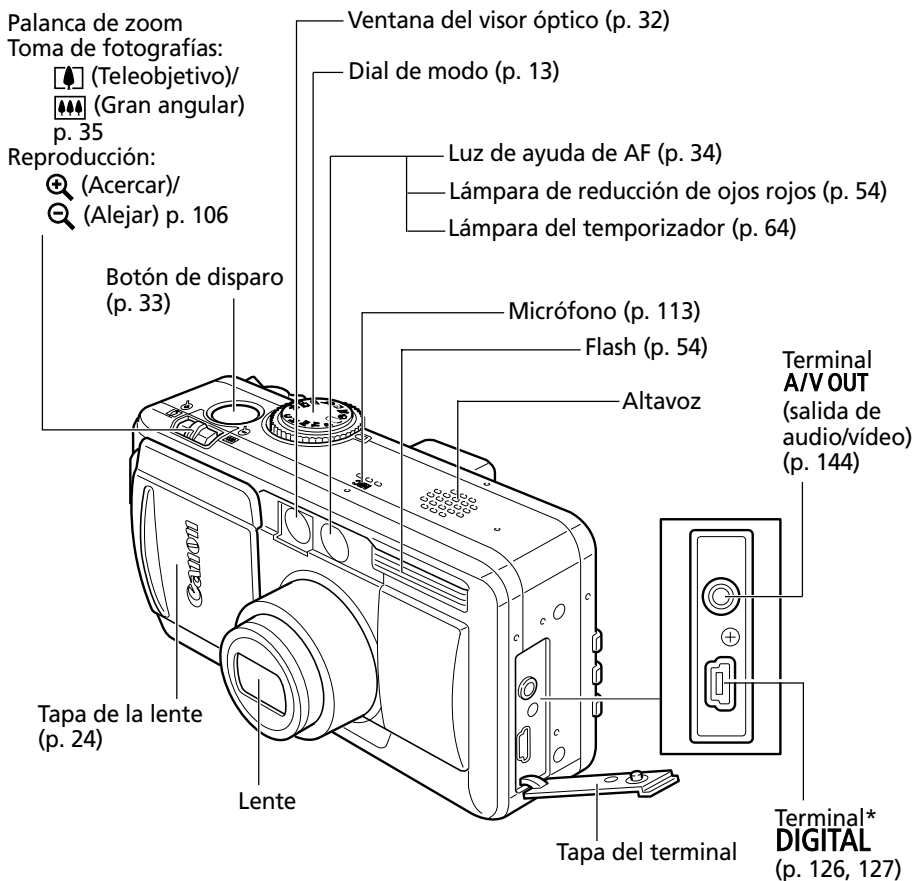
La imagen grabada se mostrará en la pantalla LCD durante dos segundos aproximadamente. Mantenga pulsado el botón de disparo o pulse **SET** en el controlador múltiple mientras se muestra la imagen para que se siga viendo después de haber soltado el botón.

**Para eliminar inmediatamente la imagen visualizada**

1. Pulse el botón  mientras se muestra la imagen.
2. Confirme que [Borrar] está seleccionado y pulse el botón **SET** del controlador múltiple.



## Vista frontal



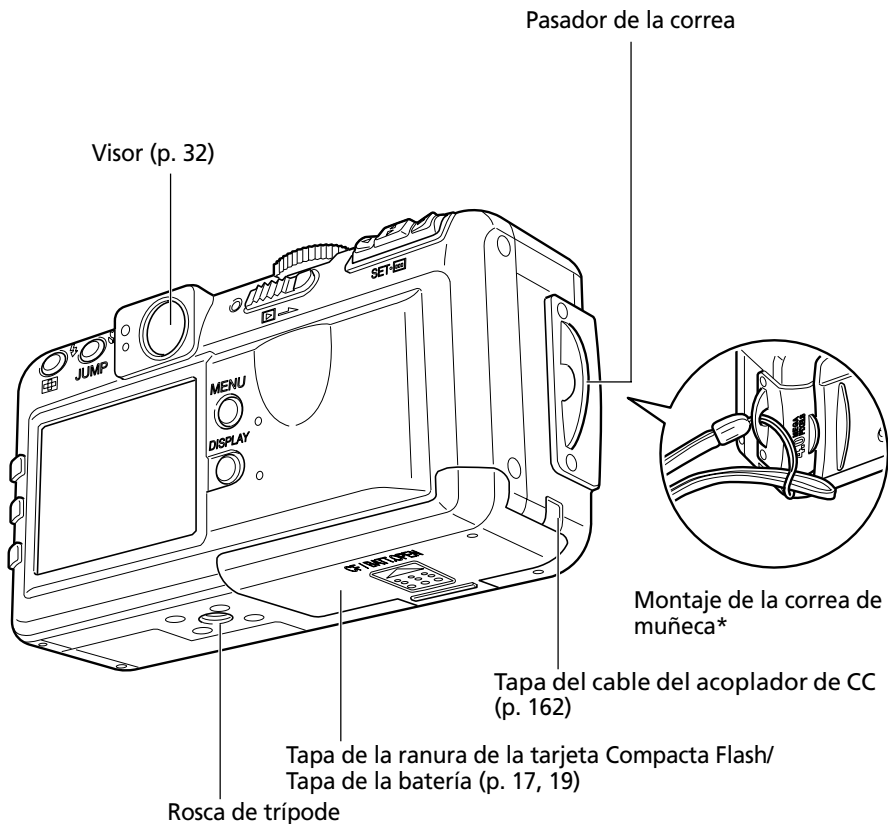
\* Para conectar la cámara a un ordenador o a una impresora, utilice uno de los cables siguientes.

- Ordenador: cable de interfaz USB IFC-300PCU (suministrado con la cámara)
- Impresora (serie CP) compatible con la función de impresión directa (opcional): cable de conexión directa DIF-100 (se suministra con impresoras compatibles con la función de impresión directa)
- Impresora Bubble Jet con función de impresión directa (opcional): consulte la *Guía de usuario* de la impresora Bubble Jet.

Consulte el *Diagrama del sistema* para averiguar qué impresora compatible con la función de impresión directa se puede usar con esta cámara.



# Vista posterior/inferior




\* Tenga cuidado de no balancear la cámara ni engancharla en algún sitio mientras la lleva colgada de la correa de muñeca.





- La pantalla LCD está recubierta por una fina película plástica que la protege contra arañazos durante el transporte. Quítela antes de usar la cámara.

# Controles

Botón  (Exposición) / **WB** (Balance de blancos) / **FUNC.** (Función) (p. 36, 79, 80)

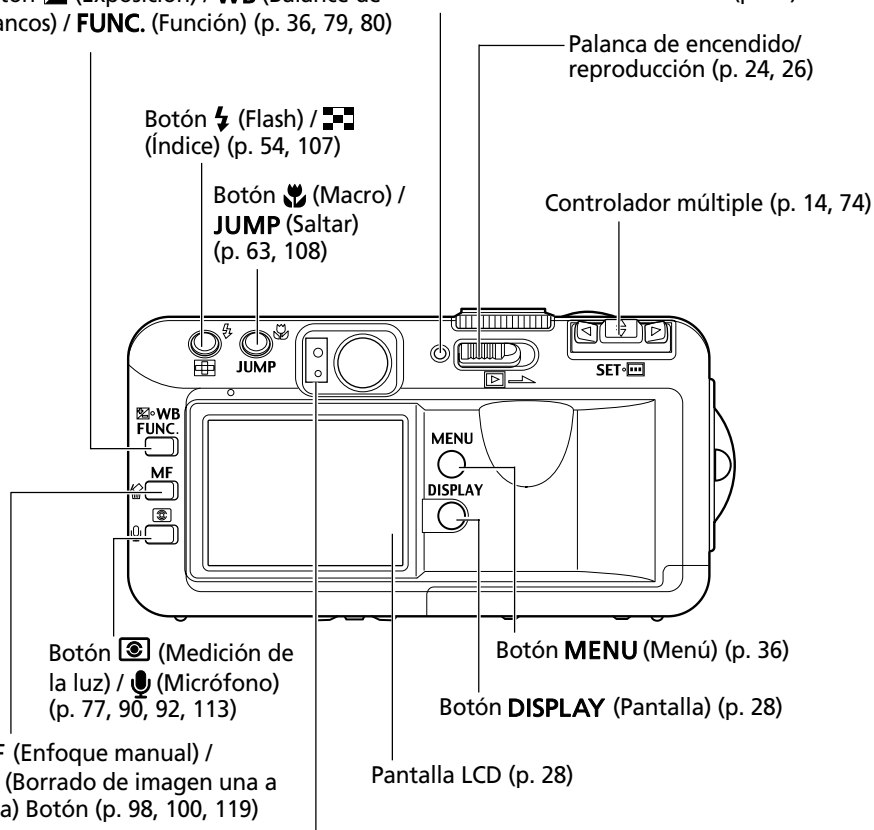
Indicador de encendido/modo (p. 24)

Palanca de encendido/reproducción (p. 24, 26)

Botón  (Flash) /   
(Índice) (p. 54, 107)

Botón  (Macro) / **JUMP** (Saltar)  
(p. 63, 108)


Controlador múltiple (p. 14, 74)



Botón  (Medición de la luz) /  (Micrófono)  
(p. 77, 90, 92, 113)

Botón **MENU** (Menú) (p. 36)

Botón **DISPLAY** (Pantalla) (p. 28)

MF (Enfoque manual) /   
(Borrado de imagen una a una) Botón (p. 98, 100, 119)

Pantalla LCD (p. 28)

## ● Indicador superior

Los indicadores se encienden o parpadean cuando se pulsa el botón de disparo o mientras están en curso las siguientes operaciones.

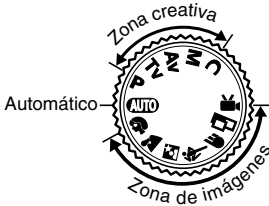
- Verde: Preparada para grabar
- Parpadea en verde: Grabando en la tarjeta Compacta Flash / Leyendo en la tarjeta Compacta Flash / Borrando de la tarjeta Compacta Flash / Transmitiendo datos (durante una conexión a un ordenador)
- Naranja: Preparada para grabar (flash activado)
- Parpadea en naranja: Preparado para grabar (aviso de movimiento de la cámara)

## ● Indicador inferior

- Amarillo: Modo Macro / Modo Enfoque Manual
- Parpadea en amarillo: Dificultad para enfocar (aunque puede pulsar el botón de disparo, pruebe a usar el bloqueo de enfoque o ajuste el foco manualmente, p. 100)

# Dial de modo

Utilice el Dial de modo para alternar entre los modos de disparo.



- **AUTO : Automático (p. 45)**

La cámara selecciona los ajustes automáticamente.

- **Zona de imágenes**

La cámara selecciona automáticamente los ajustes según el tipo de composición de la imagen.

- : Retrato (p. 56)
- : Paisaje (p. 56)
- : Escena nocturna (p. 57)
- : Velocidad de obturación rápida (p. 57)
- : Velocidad de obturación lenta (p. 58)
- : Ayuda de Stitch (p. 59)
- : Película (p. 62)

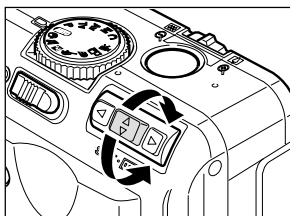
- **Zona creativa**

El usuario selecciona la exposición, la abertura u otros ajustes para lograr efectos especiales.

- **P** : Programa AE (p. 67)
- **Tv** : AE con prioridad a la velocidad de obturación (p. 69)
- **Av** : AE con prioridad a la abertura (p. 71)
- **M** : Exposición manual (p. 73)
- **C** : Personalizada (p. 102)

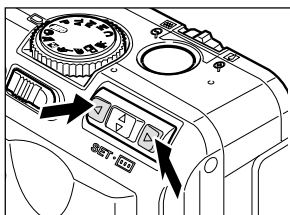
# Funcionamiento del controlador múltiple

El controlador múltiple se utiliza para seleccionar opciones, imágenes y menús de la pantalla LCD y para confirmar la selección.



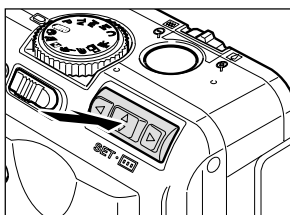
## Movimiento del cursor de la pantalla LCD arriba y abajo.

Utilice ▲ o ▼ para seleccionar un elemento de menú de la pantalla LCD.



## Movimiento del cursor de la pantalla LCD arriba y abajo.

Utilice ◀ o ▶ para seleccionar un elemento de menú de la pantalla LCD.



## Confirmación de una selección de menú o movimiento del marco AF.

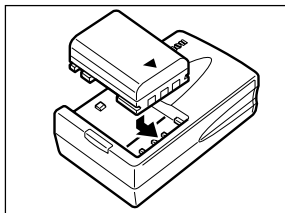
Pulse **SET** o .

# Preparación de la cámara

## Carga de la batería

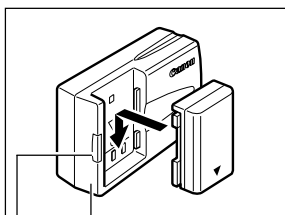
Cargue la batería NB-2L (suministrada) con el cargador de batería CB-2LT o CB-2LTE antes de usar la cámara la primera vez y, posteriormente, cuando aparezca el mensaje "Cargue la batería".

1



Alinee el borde de la batería con la línea del cargador de batería y, después, deslice la batería en la dirección de la flecha.

2



CB-2LT  
Indicador de carga

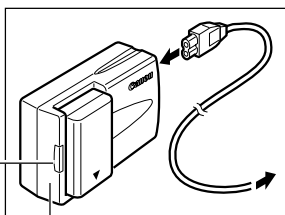
Los tipos y nombres de modelo del cargador de batería varían según los países.

(Para CB-2LT)

Conecte el cargador de batería en una toma de corriente.

(Para CB-2LTE)

Conecte el cable de alimentación eléctrica al alimentador de corriente y enchúfelo a la toma de corriente.



CB-2LTE

Indicador de carga

(Para CB-2LT y CB-2LTE)

- El indicador de carga lucirá en rojo mientras se carga la batería. Cambiará a una luz verde fija cuando se haya completado la carga.
- Una vez terminada la carga, desenchufe el cargador de batería y extraiga de éste la batería.



Para proteger y prologar la duración de la batería, se recomienda no cargarla durante más de 24 horas seguidas.



- La batería es de ion-litio, lo que evita la necesidad de usarla por completo o descargarla antes de volver a cargarla. Se puede cargar en cualquier momento.
- Se tarda aproximadamente 80 minutos en cargar la batería a partir de un estado de descarga completa (según las condiciones de pruebas estándar de Canon). Cárguela dentro de un intervalo de temperatura de entre 5 y 40° C (32 y 104° F) recomendado.
- El tiempo de carga varía dependiendo de la humedad ambiente y del estado de carga de la batería.
- Durante la carga oírás un sonido. No constituye un fallo de funcionamiento.

## Carga de la batería (continúa)

### Precauciones de manipulación para baterías

- Mantenga la batería y los terminales de la cámara (⊕ ⊖) limpios en todo momento. Unos terminales cámara sucios podrían provocar un contacto deficiente entre la batería y la cámara. Límpielos con un pañuelo de papel o un trapo seco antes de cargar o usar la batería.
- No cubra el alimentador de corriente con ningún elemento, como un mantel, un cojín o una manta, durante la carga. La batería podría recalentarse y provocar un incendio.
- No utilice el equipo suministrado para cargar baterías distintas del modelo NB-2L.
- Mientras está instalada en la cámara o en el cargador de batería, la batería descarga continuamente una cantidad mínima de energía, incluso aunque la cámara esté apagada. Esto acorta la vida de la batería. Extraiga la batería cuando no utilice la cámara.
- Tenga cuidado de que ningún objeto metálico, como un llavero, toque los terminales "+" y "-" (Fig. A), ya que podría dañarse la batería. Para transportar la batería o almacenarla durante los períodos en los que no se use, vuelva a colocar siempre la tapa del terminal (Fig. B) o guárdela en el estuche suministrado y consérvela en un lugar seco y fresco. Recárguela completamente antes de utilizarla de nuevo.

Fig. A

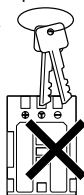
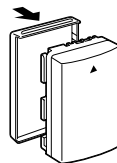


Fig. B



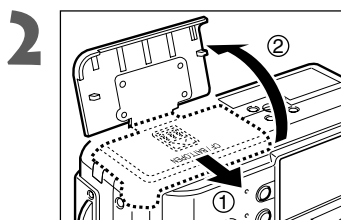
- Aunque las baterías estén cargadas, continuarán descargándose de forma natural. Es aconsejable que cargue la batería el día que vaya a utilizar la cámara, o un día antes, para garantizar una carga completa.
- Dado que almacenar una batería totalmente cargada durante largos períodos de tiempo (alrededor de 1 año) puede acortar su duración o afectar al rendimiento, se recomienda mantener la batería en la cámara hasta que se descargue por completo y almacenarla a temperatura ambiente (23° C/73° F o inferior). Si no usa la batería durante largos períodos de tiempo, cárguela completamente y descárguela completamente en la cámara al menos una vez al año antes de volver a almacenarla.
- Si está encendida, la cámara consumirá la carga de la batería aunque no se utilice ninguna función. Para conservar la carga de la batería, tenga especial cuidado en apagar la cámara.
- Aunque el intervalo máximo de temperatura de funcionamiento de la batería oscila entre 0 y 40° C (32 y 104° F), el intervalo óptimo está comprendido entre 10 y 30° C (50 y 86° F). Si se utiliza a bajas temperaturas, por ejemplo, al esquiar, el rendimiento disminuirá temporalmente, lo que reducirá el tiempo de uso antes de recargarla.
- Si el tiempo de uso de la batería disminuye considerablemente aunque esté completamente cargada, deberá reemplazarla.

# Instalación de la batería

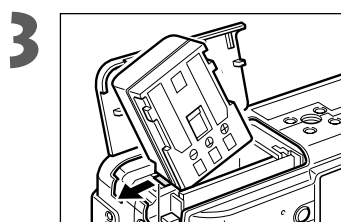
Instale la batería NB-2L (suministrada) en la cámara como se describe a continuación. Se recomienda utilizar el kit adaptador de CA ACK700 (opcional) para alimentar la cámara durante períodos prolongados (p. 162).

## 1 Apague la cámara (p. 24).

Compruebe que el indicador de encendido/modo no está encendido.



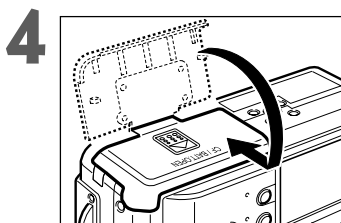
Deslice la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o la de la batería en la dirección de la flecha para abrirla.



Sujete el cierre de la batería en la dirección de la flecha con la esquina de la batería y, después, inserte la batería en el compartimiento hasta que quede bien sujeta.

Para quitar la batería, suelte el cierre de la batería.

Cierre de la batería



Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash/tapa de la batería y, después, deslízcala hasta su posición original.







- Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez (p. 15).
- Cuando el indicador superior de color verde del lado izquierdo del visor parpadee, significa que se están escribiendo o borrando datos en la tarjeta Compacta Flash o que se le están transmitiendo datos. Por lo tanto, no se debe apagar la cámara ni abrir la tapa de la tarjeta Compacta Flash/tapa de la batería mientras el indicador verde esté parpadeando.
- Extraiga la batería cuando no utilice la cámara.

## Instalación de la batería (continúa)

### Estado de batería bajo

Los iconos y/o los mensajes siguientes aparecen cuando la batería está a punto de agotarse.

	La carga de la batería es baja. Recárguela tan pronto como sea posible antes de que sea necesario utilizarla durante un período largo. Cuando la pantalla LCD está apagada, este icono aparece al pulsar el botón <b>DISPLAY</b> ,  ,  , <b>FUNC.</b> , <b>MF</b> o  .
<b>Cambie la batería</b>	La carga de la batería no es suficiente para que la cámara pueda funcionar. Sustituya inmediatamente la batería.



Consulte *Rendimiento de la batería* (p. 172).

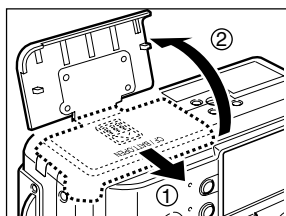


# Instalación de una tarjeta Compacta Flash

## 1 Apague la cámara (p. 24).

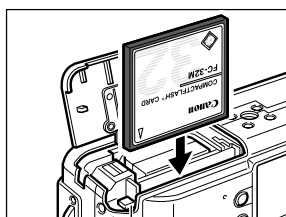
Compruebe que el indicador de encendido/modo no está encendido.

## 2



Deslice la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o la de la batería en la dirección de la flecha para abrir la tapa.

## 3



Botón de expulsión de la tarjeta Compacta Flash

Inserte la tarjeta Compacta Flash con la etiqueta hacia fuera y la flecha señalando al interior.

- Inserte la tarjeta hasta que el botón de expulsión de la tarjeta Compacta Flash salga por completo.
- Para extraer la tarjeta Compacta Flash, pulse el botón de expulsión y saque la tarjeta Compacta Flash.



- El indicador del lado izquierdo del visor parpadea en verde cuando la cámara está escribiendo, leyendo, borrando o transmitiendo una imagen a la tarjeta o desde ésta. No realice ninguna de las acciones siguientes, ya que los datos de imágenes podrían perderse o dañarse:
  - No mueva la cámara.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni abra la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o de la batería.
- Tenga en cuenta que las tarjetas Compacta Flash formateadas o editadas en ordenadores, cámaras o aplicaciones de otros fabricantes pueden no funcionar correctamente en la cámara.



Consulte *Tarjetas Compacta Flash y capacidades estimadas* (p. 173).

## Instalación de una tarjeta Compacta Flash (continúa)

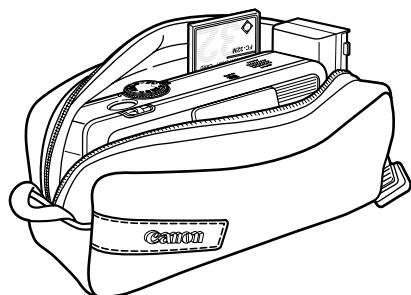
### Precauciones de manipulación para tarjetas Compacta Flash

- Las tarjetas Compacta Flash son dispositivos electrónicos de alta precisión. No las doble, fuerce ni someta a golpes o vibraciones.
- No intente desmontar o alterar una tarjeta Compacta Flash.
- Si se somete a una tarjeta Compacta Flash a cambios rápidos y extremos de temperatura, se puede producir condensación en la tarjeta, lo que podría provocar averías. Para impedir que se forme condensación, coloque la tarjeta Compacta Flash en una bolsa de plástico cerrada herméticamente antes de llevarla a una zona con diferente temperatura y déjela adaptarse poco a poco a la nueva temperatura. Si se forma condensación en la tarjeta, déjela a un lado hasta que las gotas de agua se hayan evaporado completamente.
- Para su almacenamiento, introduzca la tarjeta Compacta Flash en el estuche suministrado.
- No utilice ni almacene tarjetas Compacta Flash en los siguientes lugares.
  - Zonas en las que haya polvo o arena
  - Zonas con mucha humedad y altas temperaturas

Las microunidades son medios de grabación con un disco duro. Destacan por tener una gran capacidad y un bajo costo por megabyte. Sin embargo, suelen ser más sensibles a las vibraciones y los golpes que las tarjetas Compacta Flash, que usan memorias flash más duraderas. Por lo tanto, tenga cuidado de no someter la cámara a vibraciones o golpes cuando use una microunidad, especialmente al grabar o reproducir imágenes.

### Uso del estuche blando (opcional)

Use el estuche blando SC-PS900 (opcional) para almacenar la cámara, las baterías y la tarjeta Compacta Flash.



- El estuche blando puede ser distinto del que se muestra aquí.

# Ajuste de fecha y hora

El menú Ajustar Fecha/Hora aparecerá la primera vez que se conecte la alimentación de la cámara o siempre que la carga de la batería recargable de litio integrada esté baja. Comience desde el paso 5 para ajustar la fecha y la hora.

**1** Encienda la cámara (p. 24).

**2** Pulse el botón **MENU**.

Aparecerá el menú [📷] (Grabación) o [📺] (Reproducción).



📷 Menú (Grabación).

**3** Seleccione el menú [⚙️] (Configuración) con ▶ del controlador múltiple.

Si pulsa el botón **JUMP** también podrá alternar entre los menús.

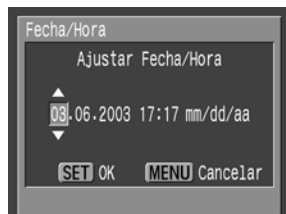


**4** Seleccione [Fecha/Hora] con ▲ o ▼ del controlador múltiple y pulse **SET**.

En algunos países el valor predeterminado de fábrica para el formato de fecha puede ser distinto del que se muestra aquí.

**5** Ajuste la fecha y la hora.

- Seleccione el elemento con ◀ o ▶ del controlador múltiple.
- Establezca los valores con ▲ o ▼ del controlador múltiple.
- La fecha puede ajustarse hasta el año 2030.



**6** Pulse **SET**.

Después de haber realizado los ajustes, pulse el botón **MENU** para cerrar la ventana de menú.

## Ajuste de fecha y hora (continúa)



- Si se extrae la batería durante más de tres semanas, deberá restablecer la fecha y la hora.
- El ajuste de Fecha/Hora no se puede insertar en la imagen actual incluso si se ha configurado dicha función.



- Carga de la batería de fecha y hora
  - La cámara tiene una batería de litio recargable integrada que mantiene la fecha, la hora y otros ajustes de la cámara. Esta batería se recarga cuando la batería principal se inserta en la cámara. Cuando utilice por primera vez la cámara, coloque una batería cargada en su interior o use el kit adaptador de CA ACK700 (se vende por separado) durante al menos 4 horas para cargar la batería de fecha y hora. Se cargará incluso con la cámara apagada.
  - Si al encender la cámara aparece el menú de Ajuste de fecha y hora, significa que la batería de fecha y hora está descargada. Recárguela como se describió anteriormente.
- Para que la fecha aparezca impresa en las imágenes, consulte la página 131.

# Ajuste del idioma

1 Encienda la cámara (p. 24).

2 Pulse el botón **MENU**.  
Aparecerá el menú [📷 (Grabación)] o [📺 (Reproducción)].



Menú 📷 (Grabación).

3 Seleccione el menú [⚙️ (Configuración)] con ▶ del controlador múltiple.

Si pulsa el botón **JUMP** también podrá alternar entre los menús.



4 Seleccione [Idioma] con ▲ o ▼ del controlador múltiple y pulse **SET**.

5 Seleccione un idioma con ◀, ▶, ▲ o ▼ en el controlador múltiple.



6 Pulse **SET**.

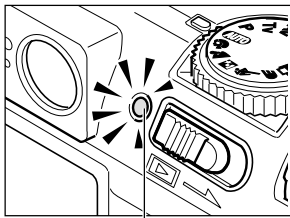
Después de haber realizado los ajustes, pulse el botón **MENU** para cerrar la ventana de menú.



En el modo de reproducción, puede cambiar el idioma si mantiene pulsados los botones **SET** y **JUMP**. (Esta función no se puede usar durante la reproducción de películas o si hay conectada a la cámara una impresora (serie CP) compatible con la función de impresión directa (opcional) o la impresora Bubble Jet compatible con dicha función.)

# Activación y desactivación de la alimentación

El indicador de encendido/modo permanece encendido mientras la cámara está conectada a la alimentación. El indicador de encendido/modo informa del estado de la cámara de la forma siguiente.



Indicador de encendido/  
modo

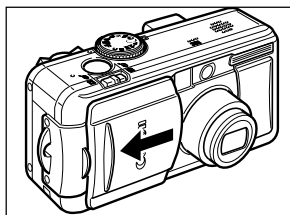
- Naranja: Modo Toma de fotografías
- Verde: Modo Reproducción/Modo Conexión a la impresora\*
- Amarillo: Modo Conexión al ordenador\*
- Apagado: La cámara está desconectada.

\* Para obtener información acerca del modo de conexión de la impresora, consulte *Conexión de la cámara a una impresora* (p. 126).

Para obtener información acerca del modo de conexión, consulte la *Guía de iniciación al software* que se incluye con la cámara.

## Encendido/Apagado de la cámara en el modo Toma de fotografías

1



**Abra la tapa de la lente.**

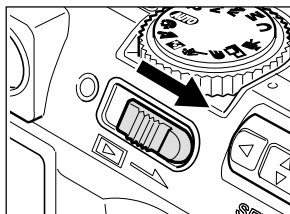
- La cámara se enciende en el modo Toma de fotografías.
- El indicador de encendido/modo se ilumina en naranja.

**Cierre la tapa de la lente.**

- La alimentación se desconecta.

## Encendido/Apagado de la cámara en el modo Reproducción

1



**Deslice la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha y manténgala en esa posición hasta que aparezca una imagen en la pantalla LCD; a continuación, suéltela.**

- La cámara se enciende en el modo Reproducción.
- El indicador de encendido/modo se ilumina en verde.

**Deslice nuevamente la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha.**

La alimentación se desconecta.



- Oirá un sonido de inicio y aparecerá la imagen de inicio cuando se conecte la alimentación. (Para cambiar el sonido y la imagen de inicio, consulte la información siguiente y las páginas 40 y 156.)
- La imagen de inicio no se muestra cuando la pantalla LCD está apagada o el terminal **A/V OUT** está conectado a un televisor.

### Encendido de la cámara sin sonido ni imagen de inicio

Pulse y mantenga pulsado el botón  y después active la alimentación.

### Función de ahorro de energía

La cámara viene equipada con una función de ahorro de energía. Si [Apagado automático] está ajustado en [On], la alimentación se desactiva en función de las condiciones siguientes:

Modo Toma de fotografías: La alimentación se desconectará aproximadamente 3 minutos después de haber accedido al último control. La pantalla LCD se desconectará aproximadamente 3 minutos después de haber accedido al último control, aunque la función de ahorro de energía esté desactivada.

Modo Reproducción: La alimentación se desconectará aproximadamente 5 minutos después de haber accedido al último control.

Modo Conexión a la impresora: La alimentación se desconectará aproximadamente 5 minutos después de haber accedido al último control o de haber utilizado la impresora.

- A continuación se indican las posibles maneras de restaurar la alimentación.
  - Si la función de ahorro de energía está activada mientras la cámara está en el modo Toma de fotografías, pulse el botón de disparo hasta la mitad.
  - Si la función de ahorro de energía está activada mientras la cámara está en modo Reproducción, deslice nuevamente la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha.
- Tenga en cuenta que la cámara continuará consumiendo una cantidad mínima de energía aunque se haya apagado con la función de ahorro de energía.
- La función de ahorro de energía se desactiva mientras se reproduce una muestra de diapositivas en la cámara, o durante una conexión de ordenador, (p. 114).
- Puede desactivar la función de ahorro de energía en el menú [**F1**] (Configuración) (p. 151).

# Cómo alternar entre los modos Toma de fotografías y Reproducción

Puede alternar de forma rápida entre los modos Toma de fotografías y Reproducción. Esto resulta conveniente cuando se desea volver a disparar tras comprobar o eliminar una imagen inmediatamente después de haberla tomado.

## ● Modo Toma de fotografías

---

**1** Deslice la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha (p. 24).

- La cámara se enciende en el modo Reproducción. En este caso, la lente no se retrae.
- Para volver al modo Toma de fotografías, deslice nuevamente la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha o pulse el botón de disparo hasta la mitad.

## ● Modo Reproducción (con la tapa de la lente cerrada)

---

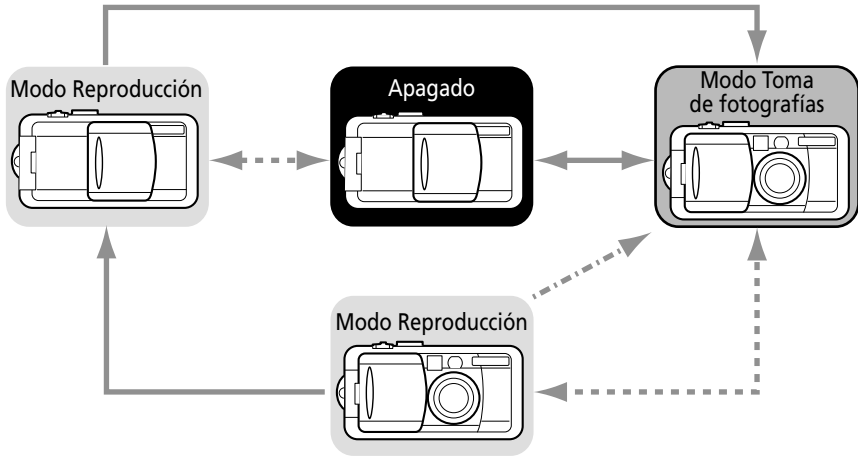
**1** Abra la tapa de la lente (p. 24).

La cámara se enciende en el modo Toma de fotografías.





## Relación entre los tres estados (Apagada/Modo Toma de fotografías/ Modo Reproducción) de la cámara



- - - - - : Deslizamiento de la palanca de Encendido/Reproducción hacia la derecha
- : Apertura/Cierre de la tapa de la lente
- · · · · : Pulsación del botón de disparo hasta la mitad

# Uso de la pantalla LCD

La pantalla LCD se puede utilizar para comprobar una imagen al realizarla, para reproducir imágenes o para realizar ajustes de menú. Al pulsar el botón **DISPLAY** cambia el modo de visualización de la pantalla LCD.

## ● Modo Toma de fotografías

Cada vez que pulse el botón **DISPLAY** la pantalla LCD cambiará al siguiente modo.

Encendida (sin información) → Encendida (muestra información) → Apagada  
↑



- El ajuste de encendido o apagado seleccionado en la pantalla LCD se memoriza al apagar la cámara. Al volver a encender la cámara se asume el último modo utilizado. Sin embargo, si al activarse la pantalla LCD muestra el mensaje "Cambie la batería", es posible que no se active automáticamente la próxima vez que encienda la cámara.
- Cuando la pantalla LCD se establece en On (sin información) o en Off, la información de disparo aparece aproximadamente durante 6 segundos cuando se realiza alguna de las acciones siguientes.
  - La alimentación está conectada.
  - Está pulsado el botón , o .
  - El enfoque se establece de forma manual.
  - El valor de apertura y la velocidad de obturación se han establecido con los botones del controlador múltiple.
  - El modo de toma de fotografías cambia.
- Al colocar el Dial de modo en la posición o , la pantalla LCD se activará, independientemente de que se haya establecido como activada o desactivada.



El icono de advertencia de que la cámara se ha movido aparecerá en la pantalla LCD si hay suficiente luz mientras la cámara se prepara para disparar. Cuando aparezca este icono, ajuste el flash en On o Auto, o sujete la cámara con un trípode para disparar.

## ● Modo Reproducción

- La pantalla LCD se enciende al encender la cámara en el modo Reproducción.
- Cada vez que pulse el botón **DISPLAY**, se mostrará el siguiente modo de vista de información.

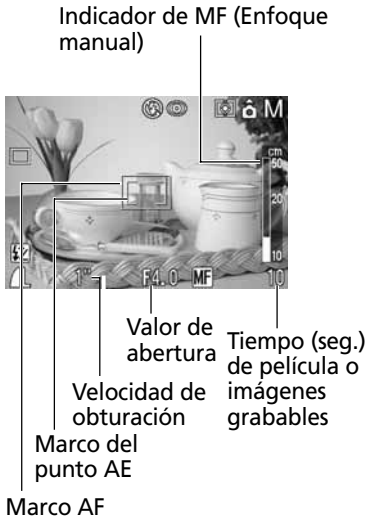
Reproducción una a una (p. 105):      Visualización sencilla → Visualización detallada → No visualizar  
↑

Reproducción de índices (p. 107):      Visualización sencilla ↔ No visualizar

## Información mostrada en la pantalla LCD

En el modo Toma de fotografías o Reproducción, la pantalla LCD muestra información como los ajustes de la cámara, la capacidad de imagen restante y la fecha y hora de realización de la fotografía.

### ● Modo Toma de fotografías



Los datos siguientes aparecen en el modo vista de información.

-2 ... +2	Compensación de la exposición	p. 79
	Balace de blancos	p. 80
	Modo control	p. 64, 66
ISO 50 ISO 100 ISO 200 ISO 400	Velocidad ISO	p. 85
	Efectos fotográficos	p. 83
	Corchete	p. 86, 88
	Compensación de la exposición con flash/ Salida del flash	p. 93
	Valores de compresión	p. 49
L M1 M2 S 320 160	Valores de resolución	p. 49
RAW	Formato de archivos	p. 52
x3.8 x4.9 x6.1 x7.6 x9.3 x12	Ajuste del zoom digital*	p. 65
	Batería baja	p. 18
	Flash	p. 54
	Reducción de ojos rojos	p. 54
	Modo Macro	p. 63
	Modo Medición de la luz	p. 77
	Autorotación	p. 103
	Modo Toma de fotografías	p. 13
	Aviso de movimiento de la cámara	p. 28
*	Bloqueo de AE/ Bloqueo de FE	p. 90, 92
MF	Enfoque manual	p. 100, 101
● (Rojo)	Modo Grabación de películas	p. 62

- Los iconos de los cuadros que aparecen sombreados en la tabla aparecerán aunque la vista de información esté desactivada.
- Además de lo anterior, los indicadores de mensaje, velocidad de obturación, marco AF, marco de medición de la luz en un punto, valor de apertura e indicador MF (si se selecciona el modo de enfoque manual) aparecen como se muestra en la parte superior izquierda del ejemplo.

\* Los valores de zoom muestran los efectos de combinar el zoom digital y el óptico. Estos valores aparecen cuando se activa el zoom digital.

## Uso de la pantalla LCD (continúa)

### ● Modo Reproducción

Número de archivo



Número de imagen y total (Mostrar imagen/total)

Fecha y hora de realización



Valor de apertura

Velocidad de obturación

Histograma



Duración de la película

En el modo de visualización sencilla, aparece la información siguiente.

	Valores de compresión	p. 49
<b>L M1 M2 S</b>	Valores de resolución (imágenes fijas)	p. 49
<b>RAW</b>	Formato de archivos	p. 52
	Anotación de sonidos (archivo wave)	p. 113
<b>AVI</b>	Película	p. 109
	Estado de protección	p. 118

En el modo de visualización detallada, aparece también la información siguiente.

<b>ISO 50 100 200 400</b>	Velocidad ISO	p. 85
	Efectos fotográficos	p. 83
	Modo Toma de fotografías	p. 13
<b>320 160</b>	Valores de resolución (películas)	p. 49
	Nivel de exposición	p. 79
	Compensación de la exposición con flash	p. 93
	Balance de blancos	p. 80
	Modo Medición de la luz	p. 77
	Modo Macro	p. 63
<b>MF</b>	Enfoque manual	p. 100, 101

- Además de lo anterior, aparece la velocidad ISO, la velocidad de obturación, el valor de apertura, la duración de la película, el histograma y el aviso de sobreexposición.

La información siguiente puede aparecer también con algunos archivos de imagen.

	Se adjunta un archivo de audio distinto de un archivo wave o un archivo con un formato no reconocido.
	El formato del archivo JPEG no cumple con la norma de diseño para los estándares del sistema de archivos de cámara.
	Archivo con formato no reconocido.



Tenga en cuenta que la información de imágenes grabada por esta cámara podría no mostrarse correctamente en otras cámaras y viceversa.



## Acerca del histograma

El histograma es un gráfico que le permite juzgar el brillo de una imagen grabada. Cuanto más se desplace hacia la izquierda, más oscura será la imagen. Cuanto más se desplace hacia la derecha, más brillante será la imagen. Si la imagen es oscura, ajusta la compensación de la exposición a un número positivo. De igual manera, ajuste la compensación de la exposición a un número negativo si la imagen es brillante (p. 79).

### Ejemplos de histograma



Imagen oscura



Imagen equilibrada



Imagen brillante

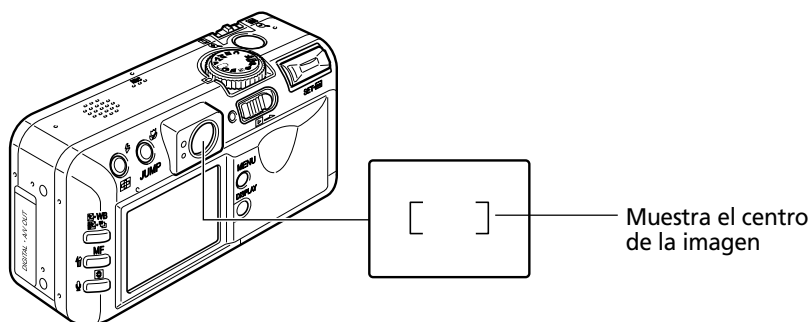
## Aviso de sobreexposición

En el modo de visualización detallada, las partes sobreexpuestas de la imagen parpadearán.

# Uso del visor para tomar fotografías

Si ajusta la pantalla LCD en Off (p.28) y usa el visor óptico, consumirá menos energía mientras realiza las fotografías.

- El visor tiene un campo de visión de aproximadamente el 82% de la imagen real tomada.



## Imágenes visualizadas en el visor e imágenes grabadas

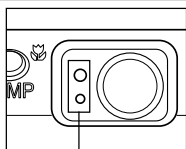
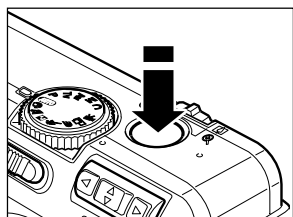
Observe que la imagen actual puede diferir de la imagen que aparece en el visor óptico debido a la separación física existente entre el visor y la imagen. Esto se conoce como fenómeno paraláctico y se acentúa más cuanto más cerca está el sujeto de la lente. En ocasiones, algunas partes de las imágenes tomadas como primeros planos que aparecen en el visor no aparecerán en la imagen grabada. Se recomienda usar la pantalla LCD para realizar primeros planos.

## Toma de fotografías cuando hay seleccionado un marco AF descentrado

Debería siempre usar la pantalla LCD para componer imágenes cuando tiene seleccionado un marco AF descentrado. Cuando ajuste el marco AF en la posición deseada para tomar una imagen, use la pantalla LCD (consulte *Selección de un marco AF*, p. 74).

# Pulsación del botón de disparo

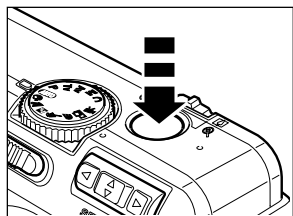
El botón de disparo presenta dos posiciones de funcionamiento.



Indicadores



Marco AF



## ● Pulsación hasta la mitad

La cámara realiza automáticamente los ajustes de enfoque, exposición y balance de blancos.

- Los indicadores lucen o parpadean de la siguiente manera.

Indicador superior

- Verde: medición completa (suenan dos zumbidos)
- Naranja: el flash se disparará
- Parpadea en naranja: aviso de movimiento de la cámara o exposición insuficiente

Indicador inferior

- Amarillo: Modo Macro / Modo Enfoque Manual
- Parpadea en amarillo: dificultad para enfocar\* (suena un zumbido)

\* Use el bloqueo de enfoque o ajústelo manualmente para realizar la fotografía cuando el indicador parpadee en amarillo (p. 98).

- El marco AF aparece como se indica a continuación cuando la pantalla LCD está encendida.
- Verde: medición completa
- Amarillo: dificultad para enfocar\*

\* El marco AF no aparecerá en la pantalla LCD monitor cuando se ajuste en Selección automática.

## ● Pulsación total

Al pulsar totalmente se libera el disparador.

- El indicador superior parpadea en verde mientras se graba la imagen en la tarjeta Compacta Flash.
- Al finalizar el disparo se escuchará el sonido de cierre del obturador. No mueva la cámara hasta que oiga este sonido.

## Pulsación del botón de disparo (continúa)



- Si el indicador naranja o amarillo parpadea mientras pulsa el disparador hasta la mitad, aún puede presionarlo totalmente para realizar la fotografía.
- Las imágenes se guardan en la memoria interna de la cámara antes de grabarse en la tarjeta Compacta Flash, lo que permite tomar inmediatamente las imágenes siguientes siempre que haya suficiente espacio disponible en la memoria interna.
- El zumbido y el sonido del obturador pueden activarse o desactivarse en el menú Configuración (p. 151).
- Si el sonido del obturador está desactivado pero el de zumbido está activado, sonará un zumbido al pulsar por completo el botón de disparo.
- No existe la opción de silencio en el modo de películas.
- No se pueden realizar fotografías mientras el flash se está cargando.

### Luz de ayuda de AF

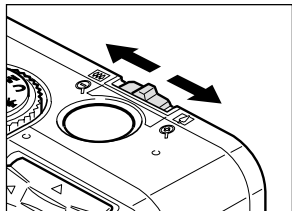
- La luz de ayuda de AF se iluminará en ocasiones cuando el botón de disparo se presione hasta la mitad para ayudar a enfocar en condiciones difíciles, como en ambientes oscuros.
- La luz de ayuda de AF se puede desactivar (p. 149).  
Cuando vaya a fotografiar animales, desactive la luz en ambientes oscuros para evitar alarmarlos (sin embargo, esto puede dificultar el enfoque de la cámara). No obstante, tenga en cuenta lo siguiente:
  - Al apagar la luz ayuda AF es probable que sea más difícil enfocar la cámara.
  - Es posible que al pulsar el botón de disparo hasta la mitad igualmente se encienda la lámpara de reducción de ojos rojos, aun cuando esté apagada la luz ayuda AF.

Para evitar que cualquiera de las lámparas se encienda antes de que se dispare el flash, coloque la función de reducción de ojos rojos y la luz ayuda AF en [Off] en el menú Disparo.





# Uso del zoom (distancia focal)

El zoom se puede ajustar desde 35 hasta 105 mm (equivalente a un formato de película de 35 mm).




## Teleobjetivo/gran angular


- Pulse la palanca de zoom hacia  para acercarse (teleobjetivo).
- Deslice la palanca de zoom hacia  para alejarse (gran angular).



## Zoom digital

A una imagen ya ampliada con la lente de zoom óptico se le puede aplicar más zoom digital hasta un factor aproximado de 12 (p. 65).

.....  
 El zoom digital no se puede usar con determinados modos de disparo (p.180).

.....  
 Cuanto más se amplía digitalmente la imagen, peor es la calidad de la misma.

# Selección de menús y ajustes

Los menús se utilizan para realizar los ajustes de disparo, reproducción, fecha y hora y sonidos electrónicos. Los menús se pueden mostrar si presiona el botón **FN** / **WB** / **FUNC.** o el botón **MENU**. Observe la pantalla LCD mientras realiza los procedimientos siguientes.

## Selección de ajustes con el botón **FUNC.** (sólo en el modo Toma de fotografías)

### 1 Pulse el botón **FN** / **WB** / **FUNC.**

- En la parte izquierda de la pantalla LCD aparecerán los iconos de los ajustes que se pueden seleccionar.
- Aparecerán los iconos de los ajustes siguientes.



### 2 Seleccione un elemento de menú con **▲** o **▼** del controlador múltiple.

### 3 Seleccione los valores de ajuste con **◀** o **▶** del controlador múltiple.

Algunos elementos de menú sólo se pueden seleccionar después de presionar el botón **SET** y mostrar el menú siguiente. Vuelva a pulsar el botón **SET** para confirmar el ajuste.



### 4 Presione el botón **FN** / **WB** / **FUNC.**

- El menú se cerrará.
- Si presiona el botón de disparo después del paso 3, podrá tomar las imágenes con los ajustes seleccionados inmediatamente.

## Selección de ajustes con el botón MENU

### 1 Pulse el botón **MENU**.

En el modo Toma de fotografías, aparece el menú [📷 (Grabación)].  
En el modo Reproducción, aparece el menú [▶ (Reproducción)].

### 2 Alterne entre las fichas de menú con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

- El menú cambia de la manera siguiente:  
[📷 (Grabación)] o [▶ (Reproducción)] ↔  
[⚙️ (Configuración)] ↔ [📷 (Mi cámara)]
- Si pulsa el botón **JUMP** o la palanca de zoom, también podrá alternar entre las fichas de menú.



### 3 Seleccione un elemento de menú con ▲ o ▼ del controlador múltiple.



### 4 Seleccione los valores de ajuste con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Pulse **SET** en los elementos que vayan seguidos de una elipse (...), y a continuación, seleccione un ajuste. Vuelva a pulsar **SET** para confirmar el ajuste.



### 5 Pulse el botón **MENU**.

- El menú se cerrará.
- En el modo Toma de fotografías, puede pulsar el botón de disparo hasta la mitad para cerrar el menú. (En el modo Reproducción, el menú se cierra cuando el botón de disparo se pulsa hasta la mitad y la cámara cambia al modo Tomo de fotografías si la tapa de la lente está abierta.)

## Selección de menús y ajustes (continúa)

### Ajustes de menú y opciones predeterminadas de fábrica















El siguiente gráfico muestra las opciones de cada menú y los ajustes predeterminados.

#### Elementos de menú que puede seleccionar con el botón FUNC.



Elemento de menú	Ajustes disponibles	Página de referencia
Compensación de la exposición	-2 ~ ±0* ~ +2	79
Balance de blancos	*	80
Modo control		64, 66
Velocidad ISO	<b>AUTO / 50 / 100 / 200 / 400</b>	85
Efecto fotográfico		83
Corchete		86, 88
Exposición con flash/Salida Flash	-2 a +2 1 ~ 3 (Lleno)	93
Resolución, Formato de archivos, Compresión	(Imagen detenida) L* / M1 / M2 / S / RAW (Película)  * /  (Compresión) S /  * /	49, 52

#### Elementos de menú que puede seleccionar con el botón MENU

	Elemento de menú	Ajustes disponibles	Página de referencia
	Sinc. de Flash	1ª Cortina*, 2ª Cortina	95
	Sincro lenta	On/Off*	55
	Ajuste Flash	Auto*/Manual	93
	Ojos Rojos	On*/Off	54
<b>Menú Grabación (Rojo)</b>	Med. puntual AE	Centro* / Punto AF	77
	MF-Punto Zoom	On*/Off	100
	Luz ayuda AF	On*/Off	149
	Zoom Digital	On/Off*	65
	Revisar	Off / 2* seg. a 10 seg.	47
	Intervalómetro	Toma las imágenes automáticamente en un intervalo de tiempo establecido	96
	Salvar Param.	Guarda los ajustes personalizados	102
<b>Menú Reproducción (Azul)</b>	Proteger	Activa y desactiva la protección de la imagen	118
	Girar	Gira la imagen en la pantalla	112
	Borrar todas	Borra todas las imágenes de la tarjeta Compacta Flash	120
	Mostrar imagen	Reproduce las imágenes seleccionadas en una muestra de diapositivas	114
	Orden impresión	Ajusta los valores de impresión	135
	Orden descarga	Ajusta los valores de transferencia	142

	Elemento de menú	Ajustes disponibles	Página de referencia
 <b>Menú Configuración (Amarillo)</b>	Zumbido	On* / Off	151
	Luminosid. LCD	 * / 	151
	Autodesconexión	On* / Off	151
	Fecha/Hora	Ajusta la fecha y la hora	21
	Formatear	Formatea la tarjeta Compacta Flash	121
	Sonido foto	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	152
	Nivel sonido	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	152
	Vol. Comienzo	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	152
	Vol. Operación	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	153
	Vol. Autodisp.	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	153
	Reset archiv.	On / Off*	104
	Autorotación	On* / Off	103
	Unid. Distancia	m/cm* / pies/pdas.	153
	Idioma	English* / Deutsch / Français / Nederlands / Dansk / Suomi / Italiano / Norsk / Svenska / Español / Chino / Japonés	23
Sistema vídeo	NTSC / PAL	154	
 <b>Menú Mi cámara (Púrpura)</b>	Tema	 / <b>1</b> * /  / 	40, 155
	Activar imagen	 / <b>1</b> * /  / 	40, 155
	Activar sonido	 / <b>1</b> * /  / 	40, 155
	Sonido oper.	 / <b>1</b> * /  / 	40, 155
	Sonido Temp.	 / <b>1</b> * /  / 	40, 156
	Sonido obturad.	 / <b>1</b> * /  / 	40, 156

\* Valores predeterminados. Los ajustes predeterminados de sistema de vídeo varían según los países.

- Algunos elementos de menú no están disponibles en determinados modos de disparo (p. 180).
- Puede aplicar una imagen y un sonido que elija a  y  en el menú Mi cámara. Para obtener información detallada, consulte *Registro de los ajustes de Mi cámara* (p. 42) o la *Guía de iniciación al software*.
- Los valores predeterminados de las configuraciones modificadas mediante operaciones de menú y botones se pueden restaurar, excepto las de [Fecha/Hora], [Idioma] y [Sistema vídeo] (p. 157).

# Personalización de la cámara

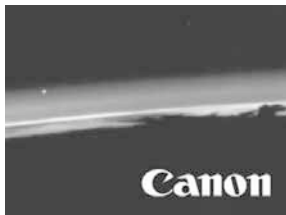
## (Ajustes de Mi cámara)

Mi cámara permite seleccionar los ajustes de Activar imagen, Activar sonido, Sonido obturad., Sonido oper. y Sonido Temp. Cada menú dispone de tres opciones.

p.ej. Activar imagen



[1]



[2]



[3]

Como ajustes predeterminados, el ajuste Mi cámara [2] tiene un tema de ciencia ficción y el ajuste Mi cámara [3] tiene un tema de animales (pájaros).

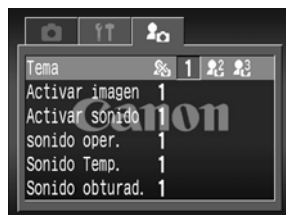
## Modificación de los ajustes de Mi cámara

1 Encienda la cámara (p. 24).

2 Pulse el botón **MENU**.  
Aparecerá el menú [📷] (Grabación) o [▶] (Reproducción).

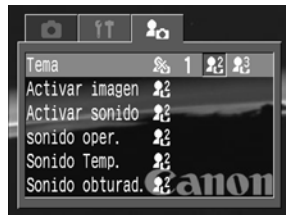


3 Seleccione el menú [👤] (Mi cámara) con ► del controlador múltiple.  
Si pulsa el botón **JUMP** también podrá alternar entre las fichas de menú.



4 Seleccione un elemento de menú con ▲ o ▼ del controlador múltiple.

## 5 Seleccione un valor con ◀ o ▶ del controlador múltiple.



## 6 Pulse el botón **MENU**.

- Al pulsar el botón **MENU** se cierra el menú y los ajustes se aplican.
- En el modo Toma de fotografías, puede pulsar el botón de disparo hasta la mitad para cerrar el menú. (En el modo Reproducción, el menú se cierra cuando el botón de disparo se pulsa hasta la mitad y la cámara cambia al modo Tomo de fotografías si la tapa de la lente está abierta.)



- Si selecciona [Tema] en el Paso 4, puede seleccionar un tema uniforme para cada uno de los ajustes de Mi cámara.
- Si la opción [Sonido] del menú [P1] (Configuración) se establece en [On], el sonido se emitirá aunque los ajustes de [Activar sonido], [Sonido obturad.], [Sonido oper.] y [Sonido Temp.] del menú [P6] (Mi cámara) estén establecidos en [P8] (Off) (p. 151).

## Registro de los ajustes de Mi cámara

Puede agregar fácilmente imágenes y sonidos grabados recientemente en la tarjeta Compacta Flash como ajustes de Mi cámara a los elementos de menú [L2] y [L3]. También puede usar el software suministrado para cargar las imágenes y sonidos del ordenador en la cámara.

Los elementos de menú siguientes se pueden guardar en la cámara.

- Activar imagen
- Activar sonido
- Sonido oper.
- Sonido Temp.
- Sonido obturad.

## Registro de imágenes y sonidos de la tarjeta Compacta Flash

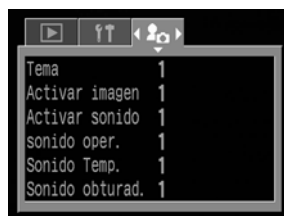
**1** Encienda la cámara (p. 24).

**2** Deslice la palanca de alimentación/reproducción.  
La cámara se enciende en el modo Reproducción.

**3** Pulse el botón **MENU**.  
Aparece el menú [▶] (Reproducción).



**4** Seleccione el menú [L2] (Mi cámara) con ▶ del controlador múltiple.  
Si pulsa el botón **JUMP** también podrá alternar entre las fichas de menú.



**5** Seleccione el elemento de menú que desee registrar con ▲ o ▼ del controlador múltiple.



## 6 Seleccione [L2] o [L3] con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Aparece **DISPLAY** .



## 7 Pulse el botón **DISPLAY**.

Aparece una imagen.

[Activar imagen] → Paso 8a, 9a

[Activar sonido], [Sonido obturad.],

[Sonido Temp.] → Paso 8b, 9b



## 8a Seleccione la imagen que desee registrar con ◀ o ▶ o en el controlador múltiple.



## 9a Presione **SET**.

## 8b Seleccione [●] (Grabar) con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.

- La grabación comenzará.
- La grabación se detiene una vez transcurrido el tiempo indicado.  
Activar sonido: 1 segundo, Sonido oper.: 0,3 segundos, Sonido Temp.: 2 segundos, Sonido obturad.: 0,3 segundos.



## 9b Seleccione [R] (Registrar) con ◀ o ▶ o en el controlador múltiple.

## 10 Seleccione [Ok] con ◀ o ▶ o en el controlador múltiple y pulse **SET**.



## Registro de los ajustes de Mi cámara (continúa)



- Los sonidos grabados con la película (p.62) y las funciones de anotaciones de sonidos (p.113) no pueden agregarse como Ajustes de Mi cámara.
- Al registrar los nuevos ajustes de Mi cámara, los ajustes registrados previamente se borran.

## Formato de archivo de los ajustes de Mi cámara

Los ajustes de Mi cámara deben establecerse conforme a los formatos de archivo siguientes. Sin embargo, las imágenes de la tarjeta Compacta Flash realizadas con esta cámara se pueden registrar como ajustes de Mi cámara independientemente de los formatos siguientes.

### ● Imagen de inicio

- Formato de grabación de imágenes JPEG (JPEG de línea de base)
- Velocidad de muestreo 4:2:0 o 4:2:2
- Tamaño de la imagen 320 x 240 píxeles
- Capacidad de archivo 20 KB o menos

### ● Activar sonido, Sonido oper., Sonido Temp. y Sonido obturad.

- Formato de grabación WAVE (monaural)
- Bits de Cuantificación 8 bits
- Frecuencia de muestreo 11.025 kHz y 8.000 kHz
- Tiempo de grabación

	11.025 kHz	8.000 kHz
Activar sonido	1 segundo o menos	1,3 segundo o menos
Sonido oper.	0,3 segundo o menos	0,4 segundo o menos
Sonido Temp.	2,0 segundo o menos	2,0 segundo o menos
Sonido obturad.	0,3 segundo o menos	0,4 segundo o menos

Cualquier archivo distinto de los descritos anteriormente no se puede utilizar con esta cámara.

Un ejemplo de esta función consiste en grabar "Sonría" como sonido del temporizador para que la cámara lo reproduzca 2 segundos antes de realizar la fotografía. También puede grabar una melodía alegre para provocar la sonrisa natural de los personajes de la foto o para que pongan una pose que se corresponda con la melodía. En estos modos, puede personalizar su cámara creando y añadiendo nuevos ajustes en Mi cámara.

Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información acerca de cómo crear y agregar los archivos de ajustes de Mi cámara.

# Toma de fotografías. Dejar que la cámara seleccione automáticamente el ajuste

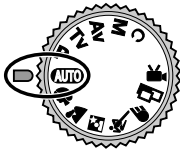
Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180) al final de este manual para averiguar qué ajustes se pueden cambiar en cada uno de los modos de toma de fotografías.

## **AUTO** Modo automático

En este modo, lo único que ha de hacer es pulsar el botón de disparo y dejar que la cámara haga el resto.

**1** Compruebe que la cámara está en el modo Toma de fotografías (p. 24).

**2** Coloque el Dial de modo en la posición **AUTO**.



**3** Oriente la cámara hacia el objeto.

**4** Utilice la palanca del zoom para obtener la composición que desee (tamaño relativo del objeto en el visor).

**5** Pulse el botón de disparo hasta la mitad (p. 33).

- Se oirán dos sonidos cuando la cámara haya terminado la medición y el indicador situado junto al visor se iluminará en verde o en naranja. Si la pantalla LCD está encendida, el marco AF aparecerá en verde.
- Los valores de apertura y velocidad de obturación se establecen automáticamente y aparecen en la pantalla LCD si ésta está encendida.
- El indicador amarillo parpadeará y se oirá un zumbido si resulta difícil enfocar al sujeto. El marco AF también se iluminará en amarillo. (Cuando el marco AF se establezca en selección automática, no aparecerá.)



Marco AF

**6** Pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido (p. 33).

- Se escuchará un zumbido del obturador al activarse.
- La imagen aparece durante dos segundos en la pantalla LCD, si está encendida.

## **AUTO** Modo automático (continúa)

---



- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- Podrá cambiar la cantidad de tiempo que las imágenes aparecen en la pantalla LCD después de tomar la fotografía o ajustar la cámara de manera que dichas imágenes no aparezcan en la pantalla (p. 48).

# Comprobación de una imagen justo después de disparar

## Comprobación de la imagen

Después de tomar una fotografía, la imagen se muestra en la pantalla LCD durante dos segundos. (Para cambiar este ajuste, consulte la página 48). Hay dos maneras de seleccionar imágenes durante más tiempo.

### ● Mantener pulsado el botón de disparo

La imagen permanecerá en la pantalla LCD mientras se mantenga totalmente pulsado el botón de disparo.

### ● Pulsar el botón **SET** mientras se muestra la imagen.

Si pulsa **SET** mientras la imagen aparece en la pantalla LCD, ésta continuará visualizándose incluso después de que se libere el botón de disparo.

Pulse el botón de disparo hasta la mitad nuevamente para que desaparezca y realizar una fotografía.



Puede realizar lo siguiente mientras se muestran las imágenes.

- Borrado de imágenes una a una (p. 9, 119)
- Visualización de imágenes en el modo de visualización detallada (p. 28)
- Ampliación de imágenes (p. 106)
- Cambio del formato de grabación (p. 52)
- Cómo agregar anotaciones de sonido a las imágenes (p. 113)

## Cambio del formato de grabación justo antes de disparar

Mediante las instrucciones siguientes, las imágenes realizadas en formato JPEG pueden guardarse en formato RAW (p. 52) justo después de disparar si la cámara se establece en **P**, **Tv**, **Av**, **M** o **C\***. Puede procesar fácilmente las imágenes guardadas en formato RAW con un ordenador para editar la resolución, el efecto fotográfico y el balance de blancos sin perder calidad.

\* La imagen en formato JPEG no se guardará.

**1** Justo después de realizar la fotografía, presione el botón  / **WB / FUNC.** mientras la imagen aparece en la pantalla LCD.

**2** Seleccione [Ok] con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse **SET**.

- La imagen se graba en formato RAW.
- Al presionar el botón de disparo hasta la mitad, la cámara regresa a la pantalla de disparo.



## Comprobación de una imagen justo después de disparar (continúa)



Las operaciones anteriores no se pueden realizar si la imagen se realizó con el zoom digital o cuando **RAW** ya está seleccionado como el formato de grabación.

## Modificación del tiempo de visualización de la imagen

El tiempo que se muestran las imágenes después de que se haya tomado una fotografía puede cambiarse en cualquier momento de 2 a 10 segundos o bien desactivarse.

**1** En el menú **[ (Grabación)],** seleccione **[Revisar]**.  
Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).

**2** Seleccione un ajuste de revisión y pulse el botón **MENU**.

- Con la opción [Off], la imagen no se visualizará automáticamente.
- Con las opciones [2 seg.] o [10 seg.], la imagen aparecerá durante el tiempo seleccionado aunque suelte el botón de disparo.
- Puede continuar visualizando la imagen siempre que esté pulsado completamente el botón de disparo, independientemente del ajuste de revisión seleccionado.
- Podrá tomar otra fotografía aunque esté visualizando la última que tomó.






# Modificación de la resolución y la compresión



Puede cambiar los ajustes de resolución y compresión (excepto con películas) para que se ajusten a los propósitos de la imagen que va a realizar. Para grabar la salida CCD sin compresión, seleccione el formato de archivo RAW (p. 52).

Compresión			Propósito
<b>L (Grande)</b>	2592 x 1944 píxeles	Alta ↑ ↓	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimir imágenes en tamaño A4* 210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pda.) o mayores</li> <li>• Imprimir imágenes en tamaño carta* 216 x 279 mm (8,5 x 11 pda.) o mayores</li> </ul>
<b>M1 (Media 1)</b>	1600 x 1200 píxeles		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimir imágenes en tamaño postal 148 x 100 mm (6 x 4 pda.)</li> <li>• Imprimir imágenes en tamaño L 119 x 89 mm (4,7 x 3,5 pda.)</li> </ul>
<b>M2 (Media 2)</b>	1024 x 768 píxeles		Imprimir imágenes en tamaño tarjeta 86 x 54 mm (3,4 x 2,1 pda.)
<b>S (Pequeña)</b>	640 x 480 píxeles	Baja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enviar imágenes como adjuntos de correo electrónico</li> <li>• Fotografiar más imágenes</li> </ul>

\*Los tamaños de papel varían según la región




Compresión			Propósito
	Superfina	Calidad alta ↑ ↓ Normal	Tomar imágenes de calidad superior
	Fina		Tomar imágenes de calidad normal
	Normal		Fotografiar más imágenes

- Las películas se pueden realizar con la resolución siguiente.

Resolución	
	320 x 240 píxeles
	160 x 120 píxeles

**1** Ajuste el Dial de modo al modo de disparo deseado.

**2** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.


**3** Seleccione  **L\*** (2592 x 1944) con  o  del controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.



## Modificación de la resolución y la compresión (continúa)

- 4 Seleccione la resolución que desee establecer con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Excluyendo 



Número de imágenes grabables \_\_\_\_\_  
(sólo se muestra cuando se selecciona la resolución, la compresión o el formato)

- 5 Pulse el botón **SET**.

- 6 Seleccione la compresión que desee establecer con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.




























- 7 Presione el botón  / **WB / FUNC.**

- 8 Tome la imagen.





- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Tamaño de un archivo de imagen (aproximado) (p. 173)
- Tipos de tarjetas Compacta Flash y resolución (p. 173)
- Los ajustes de resolución y compresión se ven afectados por el modo de disparo seleccionado según se describe a continuación (solo la resolución en el modo ).

Modo Disparo inicial	Toma de fotografías siguiente	Resolución y compresión después de la modificación
  <b>C</b>	       <b>P Tv Av M C</b>	Los ajustes cambian a los del siguiente modo
  	    	Los ajustes no cambian
 	 <b>P Tv Av M C</b> 	Los ajustes cambian a los del siguiente modo
<b>P Tv Av M</b>	<b>P Tv Av M</b>	Los ajustes no cambian
	       <b>C</b>	Los ajustes cambian a los del siguiente modo

# Modificación del formato de archivo

El formato de archivo de grabación se puede cambiar al formato RAW antes de tomar la imagen.

Con el formato de archivo JPEG estándar, la cámara procesa las imágenes tras haberlas capturado a fin de producir resultados óptimos. Este formato comprime las imágenes de forma que se puedan almacenar más datos en una sola tarjeta Compacta Flash. Sin embargo, la compresión es irreversible, lo que significa que los datos de imagen originales no podrán recuperarse tras su procesamiento. En contraste, el formato RAW graba los datos de imagen tal como los ha capturado el CCD de la cámara, sin procesamiento adicional. Las imágenes RAW se comprimen, pero este proceso es reversible\*, lo que permite obtener imágenes óptimas a partir del archivo descomprimido sin perder calidad de imagen. Además, aunque los archivos RAW tienen mayor tamaño que los archivos JPEG equivalentes, sólo ocupan aproximadamente una cuarta parte del tamaño\* de un archivo con formato RGB TIFF sin comprimir, lo que los hace relativamente compactos.




Si se utiliza un formato de archivo estándar sin comprimir, como RGB TIFF, la cámara procesará las imágenes, por lo que será necesario modificarlas mediante un programa de retoque a fin de ajustar los parámetros de imagen, lo que disminuirá su calidad. Mediante el formato RAW, sin embargo, los datos originales pueden procesarse en programas especiales\*\* para ajustar los parámetros de imagen (balance de blancos, contraste, nitidez y saturación), lo que permitirá mantener la calidad de imagen mientras se realizan los cambios. En este tipo de imágenes no es posible modificar los valores de resolución (2592 x 1944) y compresión.

\* De acuerdo con las mediciones realizadas en las condiciones estándar de prueba de Canon.

\*\* El software incluido se puede usar para abrir o ajustar los parámetros de las imágenes grabadas en el formato de archivo RAW. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de introducción al software*.

**1** Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv**, **Av**, **M** o **C**.

**2** Pulse el botón  / **WB** / **FUNC**.

**3** Seleccione  **L\*** (2592 x 1944) con  o  del controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.



---

## 4 Seleccione RAW con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. La pantalla anterior parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.

---

## 5 Presione el botón / WB / FUNC.

---

## 6 Tome la imagen.



Las imágenes tomadas en formato JPEG también se pueden cambiar al formato RAW mientras se muestran justo después de disparar (p. 47).

## ⚡ Uso del flash

Utilice el flash de acuerdo con las siguientes directrices.

⚡ <sup>A</sup> 👁	Reducción de ojos rojos, Auto	El flash saltará automáticamente cuando los niveles de luz así lo requieran y la lámpara de reducción de ojos rojos se encenderá cada vez que se dispare el flash.
⚡ <sup>A</sup>	Automático	El flash saltará automáticamente cuando los niveles de luz así lo requieran.
⚡ 👁	Reducción de ojos rojos, Flash activado	La lámpara de reducción de ojos rojos y el flash siempre se disparan.
⚡	Flash activado	El flash siempre se dispara.
🚫⚡	Flash desactivado	El flash no se dispara.

### 1 Pulse el botón ⚡ para alternar entre los diferentes modos de flash.

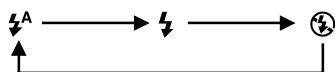
- El modo de flash seleccionado aparece en la pantalla LCD.
- Para alternar entre los diversos ajustes, pulse el botón ⚡.



Cuando la función de reducción de ojos rojos está activada



Cuando la función de reducción de ojos rojos está desactivada



### 2 Tome la imagen.

- El flash se disparará si el indicador que se encuentra junto al visor se ilumina en naranja al pulsar el botón de disparo hasta la mitad. (En este caso 🚫⚡, el flash no se dispara.)
- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).

## Ajuste de la función de reducción de ojos rojos

La luz de reducción de ojos rojos se disparará cuando se utilice el flash en zonas oscuras. Ello evita que la luz se refleje en los ojos y que éstos aparezcan rojos.

## 1 En el menú [📷 (Grabación)], ajuste [Ojos Rojos] en [On].

👁️ aparece en el monitor LCD.



Cuando realice fotografías con la función de reducción de ojos rojos, es necesario que los sujetos miren hacia la lámpara de reducción ojos rojos para que este modo sea efectivo. En estos casos, sugiera siempre que miren directamente a la lámpara. Obtendrá mejores resultados si toma las fotografías con la lente ajustada en gran angular, ya que aumentará la luminosidad en interiores o acercará la imagen del sujeto.

## Ajuste de la función de sincronización lenta

Puede tomar imágenes con flash cuando use una velocidad de obturación lenta. Esto ayuda a evitar los fondos oscuros cuando se trata de fotografiar escenas nocturnas o con iluminación de interior.

## 1 En el menú [📷 (Grabación)], ajuste [Sincronización Lenta] en [On].



Cuando se realiza una fotografía con una sensibilidad ISO alta y con flash, la probabilidad de que se produzca una sobreexposición aumenta cuanto más cerca se está del objeto.

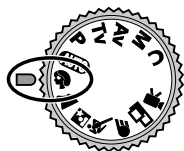



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- El flash se disparará dos veces. Primero se dispara un flash previo y después se dispara el flash principal. La cámara utiliza el flash previo para obtener los datos de exposición del objeto, de manera que el flash principal pueda ajustarse a la intensidad óptima para la fotografía.
- La velocidad de obturación más alta correspondiente a la sincronización del flash es de 1/250 segundos. La cámara se reajusta automáticamente la velocidad de obturación a 1/250 segundos si se selecciona la velocidad más alta.
- El flash se dispara con ajustes automáticos cuando la opción [Ajuste Flash] se establece en [Auto] en el menú [📷 (Grabación)]. Cuando se realizan fotografías en modo **M**, o con [Ajuste Flash] establecido en [Manual], el flash se dispara o con los ajustes establecidos manualmente.
- No se pueden realizar fotografías mientras el flash se está cargando.
- El flash puede tardar aproximadamente 10 segundos en cargarse en algunos casos. El tiempo real variará en función del uso y la carga de la batería.
- Los ajustes [📷 (Flash)] (exposición del flash) y [Salida Flash] se pueden cambiar (p. 93).
- El ajuste del flash se guarda al apagar la cámara en los modos de disparo **P**, **Tv**, **Av**, **M** y **C**.
- Al realizar fotografías con el ajuste [Sincronización Lenta] establecido en [On], se recomienda usar un trípode para evitar movimientos de la cámara.

## Modo Retrato

Utilice este modo cuando desee que el sujeto aparezca nítido y el fondo borroso.

1



Coloque el Dial de modo en la posición .

Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).

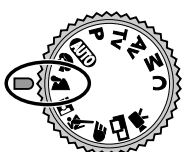



- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- Para lograr un mejor efecto en la difuminación gradual del fondo, componga la imagen de manera que la mitad superior del cuerpo del sujeto ocupe la mayor parte del visor o de la pantalla LCD.
- Cuanto más se ajusta la distancia focal hacia el teleobjetivo más se difumina el fondo.

## Modo Paisaje

Utilice este modo para fotografiar paisajes muy extensos.



1



Coloque el Dial de modo en la posición .

Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).

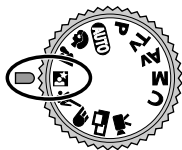


- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- Puesto que en el modo  suele seleccionarse una velocidad de obturación baja, utilice un trípode para tomar la fotografía si aparece el icono  (aviso de movimiento de la cámara) en la pantalla LCD.

## Modo Escena nocturna

Utilice este modo para retratar sujetos contra un fondo de un cielo de atardecer o una escena nocturna. La persona se ilumina con la luz que procede del flash, mientras que el fondo se retrata a una velocidad de obturación inferior, de manera que ambas aparecen expuestas correctamente.

1





Coloque el Dial de modo en la posición .

Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).



Utilice siempre un trípode para evitar que la cámara se mueva en este modo.



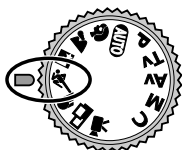
- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- Advierta al sujeto que permanezca inmóvil durante unos segundos después de que se dispare el flash debido a la baja velocidad de obturación.
- El uso del modo  a la luz del día causará un efecto similar al del modo **AUTO**.
- Con el modo , la función de sincronización lenta se activa automáticamente.




## Velocidad rápida

Use este modo para fotografiar objetos que se mueven rápidamente.

1



Coloque el Dial de modo en la posición .

Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).



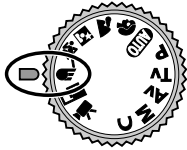
- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- El ruido grabado en la imagen aumenta si se fotografían sujetos que están oscuros.


## Velocidad lenta


Utilice este modo para fotografiar objetos en movimiento, de manera que aparezcan borrosos, como los rápidos de un río.



1



Coloque el Dial de modo en la posición .

Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo  (p. 45).

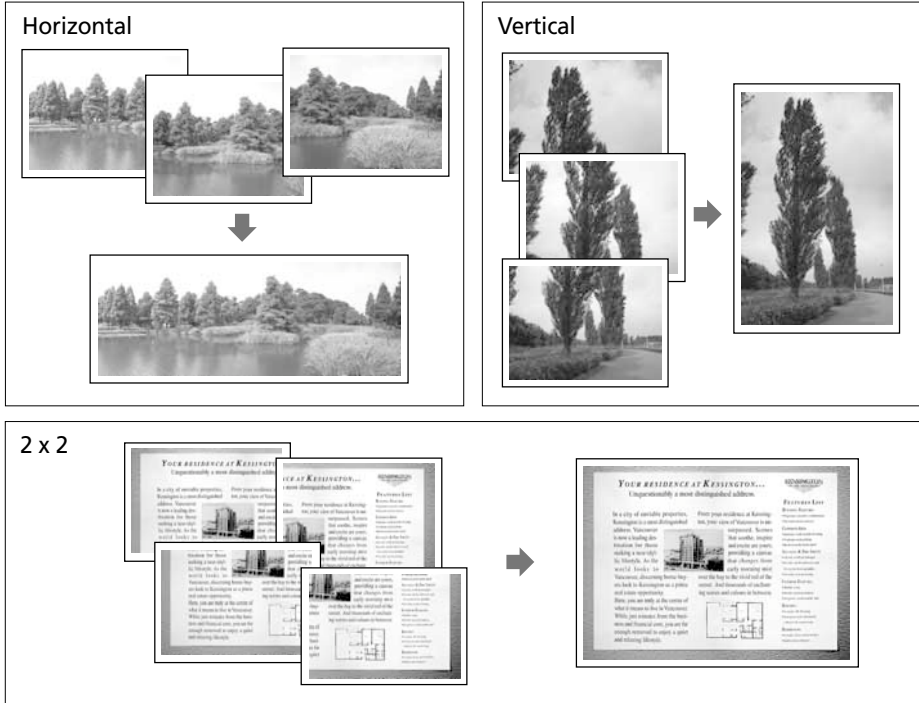


- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Utilice siempre un trípode para evitar que la cámara se mueva en este modo.



# Modo Ayuda de Stitch

Utilice este modo para fotografiar series de fotogramas superpuestos con el fin de fusionarlos en una imagen panorámica de gran tamaño en el ordenador.



- Utilice el programa PhotoStitch suministrado para fusionar las imágenes en un ordenador.

## Encuadrar a un sujeto

PhotoStitch detecta las zonas de superposición de imágenes colindantes y las fusiona. Cuando componga fotografías, trate de incluir elementos distintivos (puntos de referencia, etc.) en las zonas de superposición.








## Modo Ayuda de Stitch (continúa)



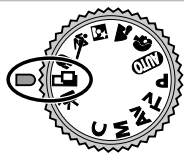
- Componga cada fotograma de manera que superponga del 30% al 50% de la imagen adyacente. Trate de mantener la falta de alineación vertical dentro de un 10% de la altura de la imagen.
- No incluya elementos en movimiento en la superposición.
- No intente fusionar imágenes que incluyan simultáneamente sujetos cercanos y distantes. Los objetos pueden aparecer distorsionados o doblados.
- Haga que el brillo de cada imagen sea consistente. La imagen final aparecerá con falta de naturalidad si la diferencia de brillo es demasiado grande.
- Para obtener buenos resultados, modifique la posición de la cámara (gírela) para tomar fotografías sucesivas.
- Para tomar primeros planos, deslice la cámara junto con el sujeto, manteniéndola paralela mientras se mueve.


## Toma de fotografías

Las imágenes se pueden fotografiar en las cinco secuencias siguientes del modo Ayuda de Stitch.

	Horizontalmente, de izquierda a derecha
	Horizontalmente, de derecha a izquierda
	Verticalmente, de abajo a arriba
	Verticalmente, de arriba a abajo
	En el sentido de las agujas del reloj empezando por la parte superior izquierda

1



Coloque el Dial de modo en la posición .  
Se encenderá la pantalla LCD.

2

Seleccione la secuencia de disparo con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.

También puede pulsar el botón de disparo directamente para tomar una fotografía sin pulsar el botón **SET**.



3

Tome la primera imagen.

Los ajustes de exposición y balance de blancos se ajustan y fijan con la primera imagen.

## 4 Componga y realice la siguiente imagen de manera que se superponga con la primera.

- Las pequeñas discordancias en la superposición se pueden corregir con el software.
- Es posible volver a tomar una imagen. Pulse ◀ o ▶ en el controlador múltiple para volver a ese fotograma.



Secuencia 




Secuencia 

## 5 Siga los mismos procedimientos para realizar los restantes fotogramas.

Se puede grabar un máximo de 26 imágenes en posición horizontal o vertical.

## 6 Pulse el botón **SET** después de realizar la última toma.



- En el modo  no puede establecerse un ajuste del balance de blancos personalizado (p. 80). Para utilizar un ajuste del balance de blancos personalizado, en primer lugar ajústelo en otro modo de disparo.
- Los ajustes seleccionados para la primera imagen se bloquean y no se pueden cambiar para las tomas siguientes.
- No se puede utilizar un televisor como pantalla para tomar fotografías en este modo.



*Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías (p. 180)*

# Modo Película

Utilice este modo para realizar fotogramas de película. La resolución se puede establecer en [] (320 × 240 (ajuste predeterminado)) o en [] (p. 49).

1



Coloque el Dial de modo en la posición .

La pantalla LCD se encenderá y mostrará el tiempo de película grabable (en segundos).



2

Pulse completamente el botón de disparo.

- La toma y la grabación de sonido se iniciarán simultáneamente.
- Durante el disparo aparece un círculo rojo en la parte superior derecha de la pantalla LCD.

3

Pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido para detener la grabación de la película.

- La longitud máxima de las secuencias de películas individuales (aproximadamente 15 fotogramas/segundo) es de unos 3 minutos\* con el ajuste [] y de unos 120 minutos\* con el ajuste [].

La secuencia finalizará automáticamente cuando transcurra el tiempo o cuando la tarjeta Compacta Flash esté llena.

\* Los datos reflejan las condiciones de pruebas estándar de Canon. Las cifras actuales pueden variar en función de los objetos y las condiciones de disparo.



- Tenga cuidado de no tocar el micrófono mientras esté grabando.
- Los ajustes de AE, AF, balance de blancos y zoom se establecen y fijan con respecto a los del primer fotograma.
- Si el indicador del lado izquierdo del visor parpadea en verde después de una toma, esto indica que la película se está escribiendo en la tarjeta Compacta Flash. No podrá grabar hasta que deje de parpadear.





- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- El sonido se graba en mono.
- No existe la opción de silencio en el modo de películas.
- Se requiere QuickTime 3.0 o superior para reproducir archivos de película (AVI o JPEG) en un ordenador. (QuickTime (para Windows) se incluye en el CD-ROM Digital Camera Solution Disk suministrado. En la plataforma Macintosh, QuickTime 3.0 o posterior se incluye generalmente con el sistema operativo Mac OS 8.5 o posterior.)

# Modo Macro

Utilice el modo Macro para tomar primeros planos de sujetos situados a una distancia comprendida en el intervalo de 10 a 50 cm (3,9 pda. a 1,6 pies) con el valor máximo de gran angular y de 30 a 50 cm (1.0 pies a 1,6 pies) con el valor máximo de teleobjetivo.

## 1 Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

## 2 Pulse el botón .

- El icono  aparece en la pantalla LCD.
- Pulse el botón  otra vez para cancelar el modo Macro.



## 3 Tome la imagen.

- El indicador que se encuentra junto al visor se iluminará en amarillo al pulsar el botón de disparo hasta la mitad.
- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).






- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Utilice siempre la pantalla LCD para componer imágenes en el modo Macro. Es posible tomar fotografías con el visor, si bien, a causa del fenómeno de paralaje (p. 32) las imágenes compuestas con el visor óptico pueden aparecer descentradas.
- Cuando la lente se ajusta al valor máximo de gran angular, el área grabable es de aproximadamente 110 × 80 mm (4,33 pda. × 3,15 pda.) a la distancia focal más cercana, mientras que con el valor máximo de teleobjetivo es de 113 × 83 mm (4,45 pda. × 3,27 pda.).
- Puede que la exposición no sea óptima cuando el flash se use en modo macro.






# Temporizador



Puede tomar fotografías con el temporizador en cualquier modo de disparo.

**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione \* (Modo disparo) con  o  en el controlador múltiple.



\* Se muestra el ajuste actual.

**3** Seleccione  o  con  o  o en el controlador múltiple y pulse el botón  / **WB / FUNC**.


Cuando  está seleccionado, el disparador se libera 10 segundos después de pulsar el botón de disparo y cuando la selección es , el disparador se libera transcurridos 2 segundos.



**4** Tome la imagen.

- Con  seleccionado, el indicador del temporizador parpadea cuando el botón de disparo se pulsa completamente. El sonido del temporizador y el parpadeo se aceleran dos segundos antes de que se active el disparador.
- Con  seleccionado, el indicador del temporizador parpadea rápido desde el principio. El disparador se activa en dos segundos.
- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).





- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- El sonido del temporizador se puede cambiar si se modifica el ajuste de [Sonido temporizador] en el menú  [Mi cámara] (p. 156).


# Zoom digital

Las imágenes se pueden ampliar combinando las funciones de zoom digital y óptico con los siguientes valores:

3,8 veces; 4,9 veces; 6,1 veces, 7,6 veces, 9,3 veces y 12 veces

**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.


**2** Coloque el Dial de modo en cualquier modo de disparo excepto en  o .



**3** En el menú  (Grabación)], seleccione [Zoom Digital].

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



**4** Seleccione [On] y pulse el botón **MENU**.

**5** Deslice la palanca de zoom hacia  y manténgala en esa posición.

- La lente se ajustará al valor máximo de teleobjetivo óptico y se detendrá. Suelte la palanca y deslícela hacia  de nuevo para ampliar más la imagen digitalmente.
- Deslice la palanca hacia  para alejarse.



Se muestran las ampliaciones combinadas del zoom digital y óptico.

**6** Tome la imagen.

Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 45).






El zoom digital no se puede usar cuando la pantalla LCD está desactivada o con el formato de archivo RAW.



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- La calidad de las imágenes será menor cuanto mayor sea el valor de zoom digital que se aplique.

# Disparo Continuo

Utilice este modo para tomar fotografias sucesivos mientras el botón de disparo está pulsado completamente.

	Disparo continuo estandar	Use este modo para ver las imágenes como si disparara continuamente. El intervalo de disparo es mayor en este modo que en el modo  .
	Disparo continuo de alta velocidad	Use este modo para disparar continuamente con un intervalo de disparo corto. En el modo de disparo continuo no se pueden comprobar las imágenes.

**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione \* (Modo disparo) con  o  en el controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.


**3** Seleccione  o  y pulse el botón  / **WB / FUNC**.




**4** Pulse el botón de disparo hasta la mitad para bloquear el enfoque.

**5** Pulse completamente el botón de disparo para tomar la fotografía.

- La toma de la fotografía se detiene cuando se libera el botón de disparo.
- La velocidad de disparo es la siguiente.\*

Cuando  está seleccionado: Aproximadamente 1,5 fotografías por segundo

Cuando  está seleccionado: Aproximadamente 2,0 fotografías por segundo

\* Modo Grande/Máxima con la pantalla LCD apagada. (Estas cifras reflejan las condiciones de pruebas estándar de Canon. Las cifras actuales pueden variar en función de los ajustes y las condiciones de disparo.)



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- El intervalo entre fotografías puede variar ligeramente cuando se llena la memoria interna.
- Puede utilizarse el flash, pero el intervalo entre las imágenes aumentará para ajustarse al tiempo de recarga del flash.



# Toma de fotografías: selección de determinados efectos

Algunos ajustes de la cámara como la velocidad de obturación y la apertura, se pueden cambiar libremente para realizar fotografías.

Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180) al final de este manual para averiguar qué ajustes se pueden cambiar en cada uno de los modos de toma de fotografías.

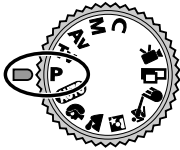


Consulte el modo **AUTO** (p. 45) para conocer los procedimientos de toma de fotografías una vez modificado un valor.

## P Programa AE

Use el modo de programa AE para que la cámara establezca automáticamente la velocidad de obturación y la apertura de manera que ambos valores se ajusten a la luminosidad de la escena.

1



Coloque el Dial de modo en la posición **P**.

2

Tome la imagen.

- Los valores de apertura y de velocidad de obturación se establecen automáticamente. También aparecerán en la pantalla LCD, si está encendida.
- Si los valores de apertura y de velocidad de obturación aparecen en blanco, es que se ha establecido correctamente la exposición.



## P Programa AE (continúa)



- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- Si no se puede obtener la exposición adecuada, los valores de apertura y velocidad de obturación se muestran en rojo en la pantalla LCD. Utilice uno de los métodos siguientes para obtener la exposición correcta y hacer que se muestren en blanco.
  - Use el flash.
  - Cambie el valor de la velocidad ISO.
  - Cambie el modo de medición de la luz.

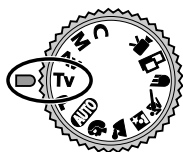
### Diferencias y similitudes entre los modos **P** y **AUTO**.

- Ambos seleccionan automáticamente la velocidad de obturación y la apertura.
- Los valores siguientes se pueden ajustar en el modo **P**, pero no en el modo **AUTO**.
  - Compensación de la exposición:
  - Velocidad ISO
  - Compensación de la exposición con flash
  - Flash (Flash activado, Sincronización Lenta, flash con la 2ª cortinilla)
  - Disparo continuo
  - Modo Medición de la luz
  - Marco AF (selección manual)
  - Bloqueo de FE
  - Balance de blancos
  - Corchete
  - Efectos fotográficos
  - Valores de formato de archivos
  - Enfoque manual
  - Bloqueo de AE
- Para conocer la correlación entre el valor de apertura y la velocidad de obturación, consulte la página 70.

# Tv Ajuste de la velocidad de obturación

Al ajustar la velocidad de obturación en el modo AE con prioridad a la velocidad de obturación, la cámara selecciona automáticamente un valor de apertura adecuado para esa luminosidad. Las velocidades de obturación más rápidas le permiten captar una imagen de un objeto en movimiento, mientras que las velocidades más lentas crean un efecto de corriente y permiten tomar fotografías sin flash en áreas oscuras.

1



Coloque el Dial de modo en la posición Tv.

También aparecerán en la pantalla LCD, si está encendida.

2

Seleccione un valor con ◀ o ▶ del controlador múltiple.



3

Tome la imagen.


Cuando se consigue la exposición correcta, los valores de apertura y de velocidad de obturación aparecen de color blanco.



- Si el valor de apertura parpadea en rojo, la imagen está subexpuesta (luz insuficiente) o sobreexpuesta (demasiada luz). Ajuste la velocidad de obturación con ◀ o ▶ del controlador múltiple hasta que se muestre en color blanco en la pantalla.
- Las características de los sensores de imagen CCD son tales que el ruido de la imagen grabada se incrementa con velocidades de obturación lentas. Esta cámara, sin embargo, aplica un procesamiento especial a las imágenes disparadas a imágenes de obturación inferiores a 1,3 segundos a fin de eliminar el ruido, lo que permite obtener imágenes de alta calidad. Sin embargo, posiblemente deba transcurrir un tiempo de procesamiento determinado antes de poder disparar la siguiente imagen.

## Tv Ajuste de la velocidad de obturación (continúa)



- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180)
- Observe que el movimiento de la cámara se debe a velocidades de obturación lentas. Si aparece el aviso de movimiento de la cámara  en el centro de la pantalla LCD, asegure la cámara a un trípode para realizar la fotografía.
- El valor de abertura y la velocidad de obturación cambian de acuerdo con el estado del zoom del siguiente modo.

	Abertura	Velocidad de obturación (segundos)
Gran angular	F 2,8 - 3,5	a 1/1000
	F 4,0 - 8,0	a 1/1500
Teleobjetivo	F 4,9 - 6.3	a 1/1000
	F 7,1 - 8,0	a 1/1500

- La velocidad de obturación más alta correspondiente a la sincronización del flash es de 1/250 segundos. La cámara se reajusta automáticamente la velocidad de obturación a 1/250 segundos si se selecciona la velocidad más alta (p. 55).

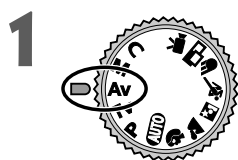
### Pantalla de velocidad de obturación

Los números de la tabla siguiente indican la velocidad de obturación en segundos. En caso de velocidades inferiores, las comillas indican el punto decimal, por ejemplo, 0"3 indica 0,3 segundos y 2" indica 2 segundos.

1/1500	1/1250	1/1000	1/800	1/640	1/500	1/400	1/320				
1/250	1/200	1/160	1/125	1/100	1/80	1/60	1/50	1/40			
1/30	1/25	1/20	1/15	1/13	1/10	1/8	1/6	1/5	1/4		
0"3	0"4	0"5	0"6	0"8	1"	1"3	1"6	2"	2"5	3"2	4"
5"	6"	8"	10"	13"	15"						

# Av Ajuste de la abertura

Al ajustar la abertura en el modo AE con prioridad a la abertura, la cámara selecciona automáticamente una velocidad de obturación adecuada para esa luminosidad. La selección de un valor de abertura menor (abrir el diafragma) le permitirá desvanecer el fondo y crear un magnífico retrato. Con un valor de abertura mayor (cierre del diafragma) todo lo que se encuentra entre el primer plano y el fondo aparece enfocado. Cuanto mayor sea el valor de abertura, mayor será el intervalo de imagen que aparezca enfocado con nitidez.



## 1 Coloque el Dial de modo en la posición **Av**.

También aparecerán en la pantalla LCD, si está encendida.

## 2 Seleccione un valor con ◀ o ▶ del controlador múltiple.



## 3 Tome la imagen.

Cuando se consigue la exposición correcta, los valores de abertura y de velocidad de obturación aparecen de color blanco.




## Av Ajuste de la abertura (continúa)



- Si la velocidad de obturación parpadea en rojo, la imagen está subexpuesta (luz insuficiente) o sobreexpuesta (demasiada luz). Ajuste la velocidad de obturación con ◀ o ▶ del controlador múltiple hasta que se muestre en color blanco en la pantalla.
- Puede que algunos valores de abertura no estén disponibles en ciertas posiciones de zoom.



- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Observe que el movimiento de la cámara se debe a velocidades de obturación lentas. Si aparece el aviso de movimiento de la cámara  en la pantalla LCD, asegure la cámara a un trípode para realizar la fotografía.
- En este modo, la velocidad de obturación con flash sincronizado es de 1/60 segundos a 1/250 segundos. El valor de abertura puede, por lo tanto, cambiarse automáticamente para que coincida con la velocidad de flash sincronizado incluso si su valor se estableció previamente.

### Presentación del valor de abertura

Cuanto mayor sea el valor de abertura, menor será la abertura de la lente.

---

F2,8 F3,2 F3,5 F4,0 F4,5 F5,0 F5,6 F6,3 F7,1 F8,0

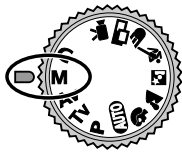
---

- Para conocer la correlación entre el valor de abertura y la velocidad de obturación, consulte la página 70.

# M Ajuste manual de la velocidad de obturación y la apertura

Puede ajustar manualmente la velocidad de obturación y la apertura a fin de obtener un efecto especial. Esta característica es adecuada para realizar fotografías de fuegos artificiales y otras imágenes en las que resulta difícil establecer automáticamente la exposición correcta.

1



Coloque el Dial de modo en la posición **M**.

Los valores de apertura y velocidad de obturación aparecen en la pantalla LCD, si está encendida.

2

Seleccione una velocidad de obturación con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

3

Seleccione un valor de apertura con ▲ o ▼ del controlador múltiple.



4

Tome la imagen.

Cuando se pulsa el botón de disparo hasta la mitad, se muestra en la pantalla LCD un número que indica la diferencia entre la exposición estándar\* y la exposición seleccionada. Si la diferencia es mayor que  $\pm 2$  pasos, "-2" o "+2" aparece en rojo.

\* La exposición estándar se calcula mediante la función AE según el modo de medición seleccionado.



- *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Si desea cambiar la exposición, ajuste la velocidad de obturación con ◀ o ▶ del controlador múltiple o ajuste la apertura con ▲ o ▼ del controlador múltiple.
- El brillo de la pantalla LCD coincide con los valores de apertura y velocidad de obturación seleccionados. Cuando seleccione una velocidad de obturación rápida o fotografíe un sujeto en un lugar oscuro y establezca el flash en ⚡👁 (Reducción de ojos rojos, Flash activado) o en ⚡ (Flash activado), la pantalla LCD siempre se encenderá.
- Para conocer la correlación entre el valor de apertura y la velocidad de obturación, consulte la página 70.

## Selección de un marco AF

El marco AF indica el área de la composición en la que la cámara realiza el enfoque. El marco AF puede ajustarse de la siguiente manera.

### Quando el Dial de modo se establece en la posición , , , , o

Puede ajustar el marco AF en Selección automática (AiAF) o en punto central. Cuando la opción Selección automática (AiAF) está seleccionada, la cámara selecciona automáticamente un marco AF a partir de 9 puntos para enfocar según las condiciones de disparo. Con el zoom digital, el marco AF de punto central está siempre seleccionado.

#### 1 Pulse .

El marco AF aparece en verde en la pantalla LCD.

#### 2 Seleccione el marco AF de punto central o selección automática con , , o en el controlador múltiple.




p.ej. Selección automática



p.ej. Punto central

#### 3 Pulse .

La imagen se puede tomar inmediatamente con el marco AF seleccionado si se pulsa el botón de disparo, en lugar de pulsar .

#### 4 Tome la imagen.



## Cuando el Dial de modo se establece en la posición P, Tv, Av o M

Puede establecer el marco de enfoque manualmente en la posición deseada (Selección manual). Esto resulta práctico para enfocar adecuadamente sobre un sujeto con el fin de obtener la composición que desea. El marco AF se establece en punto central cuando se toma una imagen con el monitor y la pantalla LCD está apagada o cuando se usa el zoom digital, incluso si se estableció previamente el marco AF en la posición deseada.


### 1 Pulse .

El marco AF aparece en verde en la pantalla LCD.

### 2 Mueva el marco de enfoque a la posición que desee ajustar mediante , , o en el controlador múltiple.



### 3 Pulse .

La imagen se puede tomar inmediatamente con el marco AF seleccionado si se pulsa el botón de disparo, en lugar de pulsar .

### 4 Tome la imagen.

## ☰ Selección de un marco AF (continúa)



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías (p. 180)
- Encienda la pantalla LCD para ajustar el marco AF en la posición que desee antes de disparar.
- El marco AF se bloquea en punto central cuando se usa el zoom digital.
- Cuando el punto AE se selecciona como el modo de medición de luz, puede usar el marco AF seleccionado como el punto AE (p. 77).
- Cuando el marco AF se establece en selección manual, se moverá hasta el centro si presiona continuamente ☰.
- Para obtener información acerca de los colores del marco AF, consulte la página 33.
- Si el modo de disparo cambia, el marco AF también puede cambiar según el modo de disparo. Consulte la tabla siguiente.

Modo Toma de fotografías inicial	Modo Toma de fotografías siguiente	Marcos AF tras la modificación
		Selección automática
<b>P Tv Av M</b>	<b>P Tv Av M</b>	Sin modificación
<b>P Tv Av M</b>		Selección automática
	<b>P Tv Av M</b>	Punto central

Si cambia al modo **C**, el marco AF cambiará al ajuste guardado previamente con la función [Salvar Param.]. Al cambiar a cualquier otro modo de disparo, los ajustes del marco AF cambiarán a los ajustes del modo seleccionado.

### Relativo al marco AF

AiAF\* posee un amplio rango de medición para obtener un enfoque más preciso.

AiAF enfoca el objeto aunque no esté exactamente en el centro del marco.

\* "Ai" significa "Inteligencia artificial" y "AF" significa "Enfoque automático".



## Cambio entre los modos de medición de la luz

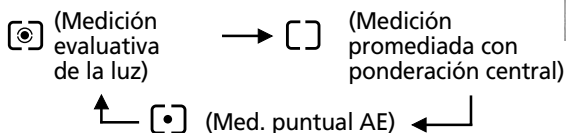
El modo de medición evaluativa es el modo predeterminado. Éste se puede cambiar a otro modo de medición.

	Medición evaluativa de la luz	Adecuada para condiciones estándar de disparo, incluidas las escenas donde el sujeto está iluminado por detrás. Para la medición de la luz, la cámara divide las imágenes en varias zonas. La cámara evalúa las condiciones complejas de iluminación, como la posición del sujeto, el brillo, el fondo, la luz directa y la luz posterior, y ajusta los valores con la exposición correcta para el sujeto principal.	
	Medición promediada con ponderación central	Mide la exposición de toda la imagen, pero incide más en la zona central del sujeto. Use este modo cuando el sujeto esté iluminado por detrás o rodeado de mucha luminosidad.	
	Med. puntual AE	centro	Mide el área que comprende el marco del punto AE en el centro de la pantalla LCD.
		Punto AF	Mide el punto AF que corresponde al marco AF seleccionado.

**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

**2** Pulse el botón para seleccionar el modo de medición.

- Cada vez que se pulsa el botón , el modo de medición cambia de la forma siguiente:



- El icono del modo de medición de luz seleccionado actualmente aparece en la pantalla LCD.

Si ha seleccionado (Med. puntual AE), vaya al paso 3.

Si ha seleccionado (Medición evaluativa de la luz) o

(Medición promediada con ponderación central), vaya al paso 5.



## Cambio entre los modos de medición de la luz (continúa)

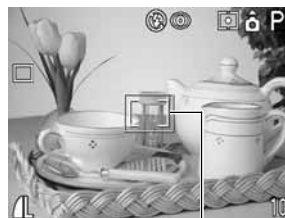
### 3 En el menú (Grabación), seleccione [Med. puntual AE].

Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 36).



### 4 Seleccione la opción [centro] o [Punto AF] y, después, pulse el botón **MENU**.

Cuando [Med. puntual AE] está ajustado en [centro], el marco de punto AE aparece en el centro de la pantalla LCD y cuando está ajustado en [Punto AF], [Med. puntual AE] aparece dentro del marco AF seleccionado.



p.ej. Centro  
Marco del punto AE

### 5 Tome la imagen.




Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).

# Ajuste de la exposición

Ajuste la compensación de la exposición para evitar que el sujeto quede demasiado oscuro si está iluminado por detrás o situado delante de un fondo brillante.

**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC.**

**2** Seleccione \* (+/- (Exp.)) con **▲** o **▼** en el controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.




**3** Seleccione un valor con **◀** o **▶** del controlador múltiple.

- Los valores pueden establecerse en niveles de 1/3 pasos en el intervalo de Med. puntual AE2EV a +2EV.
- Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.



**4** Presione el botón  / **WB / FUNC.**

Para cancelar la compensación de la exposición, vuelva a establecer el ajuste a  con **◀** o **▶** del controlador múltiple.

**5** Tome la imagen.









Toma de fotografías: selección de determinados efectos





Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).

# WB Ajuste del balance de blancos

Una vez que el modo de balance de blancos se haya ajustado de forma que coincida con la fuente de luz, la cámara podrá reproducir los colores con más precisión.



<b>AWB</b>	Auto	La cámara establece automáticamente los ajustes
	Luz diurna	Para la grabación en exteriores en un día luminoso
	Nuboso	Para la grabación con cielo nublado, a la sombra o en penumbra
	Tungsteno	Para grabar con tungsteno y con luz fluorescente de 3 longitudes de onda de tipo bombilla
	Fluorescente	Para grabar con luz fluorescente blanca cálida, blanca fría o blanca cálida con 3 longitudes de onda
	Fluorescente H	Para grabar con iluminación fluorescente de luz de día o con iluminación fluorescente de luz de día y 3 longitudes de onda
	Flash	Para fotografía con flash
	Personalizar1	Para ajustar un valor personalizado con una hoja de papel en blanco, etc., a fin de obtener el balance de blancos óptimo para las distintas condiciones. Hay dos valores personalizados: personalizar 1 y personalizar 2.
	Personalizar2	


**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione **AWB\*** (Auto) con  o  en el controlador múltiple.

- Se muestra el ajuste actual.






**3** Seleccione el ajuste deseado con  o  del controlador múltiple.

- Consulte la página siguiente, relativa a la configuración personalizada de .
- Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.

**4** Presione el botón  / **WB / FUNC**.

**5** Tome la imagen.

 El balance de blancos no se puede ajustar cuando el efecto fotográfico se establece en  (Sepia) o en  (Blanco y Negro).

## Ajuste personalizado del balance de blancos



Puede establecer un balance de blancos personalizado a fin de obtener un ajuste óptimo para las condiciones de disparo; para ello, haga que la cámara evalúe un objeto, por ejemplo, una hoja de papel o una tela de color blanco. Puede establecer dos tipos de ajustes.

**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione **AWB\*** (Auto) con **▲** o **▼** en el controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.



**3** Seleccione <sup>1</sup> (Personalizar1) o <sup>2</sup> (Personalizar2) con **◀** o **▶** en el controlador múltiple.



**4** Oriente la cámara a la tarjeta gris, el papel o tela blanca y pulse el botón **SET**.

- Oriente la cámara de manera que el papel o la tela blanca ocupen por completo el marco de la pantalla LCD o el visor antes de pulsar el botón **SET**. Al pulsar el botón **SET**, la cámara lee los datos de balance de blancos.
- Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.







**5** Presione el botón  / **WB / FUNC**.

**6** Tome la imagen.

## WB Ajuste del balance de blancos (continúa)



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Para ajustar y usar una configuración personalizada de balance de blancos, es aconsejable seleccionar el modo de disparo **P** y establecer la compensación de la exposición y la compensación de la exposición con flash a cero ( $\pm 0$ ). Quizá no obtenga el balance de blancos correcto si la exposición es incorrecta (la imagen es completamente blanca o negra).
- También es aconsejable usar la pantalla LCD para componer la toma y para aumentar la ampliación.
- Puesto que los datos de blancos no se pueden leer en el modo , preestablezca el balance de blancos en otro modo de disparo antes de seleccionar el modo .
- Active o desactive el flash cuando establezca un balance de blancos personalizado. El balance de blancos puede no ser preciso si las condiciones de ajuste y las de disparo no son las mismas.  
Si el flash se dispara al ajustar un balance de blancos personalizado en  o en , asegúrese de usar también el flash cuando vaya a tomar la fotografía.





# Cambio del efecto fotográfico

Puede disparar con diferentes efectos fotográficos.

	Efecto fotográfico off	Graba sin aplicar efectos.
	Intenso	Acentúa el contraste y la saturación de color para grabar con colores intensos.
	Neutro	Reduce el contraste y la saturación de color para grabar con matices neutros.
	Baja nitidez	Graba los sujetos con contornos poco marcados.
	Sepia	Graba en tonos sepia.
	Blanco y Negro	Graba en blanco y negro.
	Efectos Pers.	Puede ajustar libremente el contraste, nitidez y saturación de color.

**1** Pulse el botón / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione (Efecto off) con **▲** o **▼** en el controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.



**3** Seleccione el ajuste deseado con **◀** o **▶** del controlador múltiple.

Cuando está seleccionado

Aparece una pantalla que le permite ajustar el contraste, nitidez y saturación de color al presionar el botón **SET**.

En esta pantalla, seleccione el elemento que desee ajustar con los botones **▲▼** y ajústelo con los botones **◀▶**.



Toma de fotografías: selección de determinados efectos

## Cambio del efecto fotográfico (continúa)

### Contraste

- Seleccione entre - (Suave), 0 (Neutro) y + (Fuerte).
- Esta función permite ajustar el grado de brillo.



### Nitidez

- Seleccione entre - (Suave), 0 (Neutro) y + (Fuerte).
- Esta función permite ajustar cómo se definen los contrastes marcados.



### Saturación

- Seleccione entre - (Suave), 0 (Neutro) y + (Fuerte).
- Esta función permite ajustar la profundidad de color.



- Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.



---

**4** Presione el botón  / **WB** / **FUNC.**

---

**5** Tome la imagen.



El balance de blancos no se puede ajustar cuando el modo  (sepia) o  (B/N) está seleccionado.




Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).

# ISO Modificación de la velocidad ISO

Aumente la velocidad ISO cuando vaya a tomar fotografías en lugares oscuros o cuando desee usar una velocidad de obturación más rápida. Puede elegir entre las velocidades siguientes: Auto, 50, 100, 200 y 400.

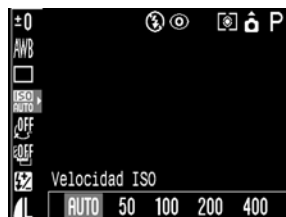
**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC.**


**2** Seleccione \* (Velocidad ISO) con ▲ o ▼ en el controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.

**3** Seleccione el ajuste deseado con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.



**4** Presione **SET** o el botón  / **WB / FUNC.**

**5** Tome la imagen.



- Una velocidad ISO superior aumenta el ruido de la imagen. Para tomar imágenes limpias, utilice una velocidad ISO tan baja como sea posible.
- Aunque el ajuste AUTO seleccione la velocidad óptima, automáticamente acelerará la velocidad al alcanzar el límite de las condiciones de disparo. La velocidad también aumentará cuando la luz del flash no sea suficiente para iluminar el objeto a fotografiar.



Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).



## Rango estimado de exposición automática (Modo AEB)

En este modo, la cámara cambia la exposición automáticamente dentro de un intervalo establecido para realizar tres disparos tras pulsar el botón de disparo una vez. Puede ajustar la configuración de AEB en niveles de 1/3EV dentro del intervalo comprendido entre -2EV y +2EV del valor de exposición estándar. Los valores de AEB pueden combinarse con los de compensación de la exposición (p. 79) para ampliar el intervalo de ajuste. Las imágenes se realizan en el orden siguiente: exposición estándar, subexposición y sobreexposición.

**1** Pulse el botón / **WB / FUNC.**

**2** Seleccione \* (BKT-Off) con **▲** o **▼** en el controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.



**3** Seleccione (Ajuste de exp. ) con **◀** o **▶** en el controlador múltiple y pulse el botón **SET**.



**4** Aumente o disminuya el intervalo con **◀** o **▶** en el controlador múltiple.

- Utilice **▶** para aumentar el intervalo y **◀** para reducirlo.
- Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.



---

## 5 Presione el botón / WB / FUNC.

Seleccione  (BKT-Off) en el paso 3 para cancelar el modo AEB.

---

## 6 Tome la imagen.



El modo AEB no se puede utilizar en fotografías con flash. Si el flash salta, sólo se grabará la primera imagen.




Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).

## Rango de enfoque (Modo Foco-BKT)


Puede tomar tres imágenes mientras el foco cambia automáticamente al disparar con enfoque manual. Puede seleccionar tres rangos: pequeño, medio o grande. Las imágenes se realizan con la posición del foco cambiando en el orden siguiente: posición actual, hacia atrás y hacia adelante.

**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione \* (BKT-Off) con ▲ o ▼ en el controlador múltiple.

\* Se muestra el ajuste actual.




**3** Seleccione  (Foco-BKT) con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse el botón **SET**.



**4** Seleccione un rango con ◀ o ▶ en el controlador múltiple.

Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.



**5** Presione el botón  / **WB / FUNC**.  
El ajuste seleccionado se guarda.

**6** Tome la imagen con enfoque manual (p. 100).



El modo Foco-BKT no está disponible al disparar con el flash activado. La cámara cambiará al modo de disparo de una sola imagen cuando el flash esté activado.




Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).



## Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE)

Puede ajustar la exposición y el enfoque por separado. Esto resulta útil si el contraste es demasiado fuerte entre el sujeto y el fondo o cuando el sujeto está iluminado por detrás.

- 1 Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.
- 2 Enfoque el marco AF o el marco de medición en un punto sobre el sujeto en el que desee bloquear el valor de exposición y pulse el botón de disparo hasta la mitad.
  - Selección de un marco AF (p. 74)
  - Cambio entre los modos de medición de la luz (p. 77)

- 3 Mientras pulsa el botón de disparo hasta la mitad, pulse el botón .

- El bloqueo del ajuste de exposición (bloqueo de AE) y el icono \* aparecen en la pantalla LCD.
- El bloqueo de AE se cancela con cualquier botón, palanca o interruptor (menos pulsando el botón de disparo hasta la mitad), o bien con ◀, ▶, ▲ o ▼ en el controlador múltiple.



Icono de bloqueo de AE

- 4 Vuelva a componer la imagen y dispare.
















La función de bloqueo de AE no se puede usar si la pantalla LCD está apagada.



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Las combinaciones de valores de apertura y velocidad de obturación seleccionadas automáticamente, se pueden cambiar libremente sin alterar la exposición con los procedimientos siguientes.
  - 1 Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv** o **Av**.
  - 2 Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.
  - 3 Enfoque al sujeto sobre el que desea bloquear la exposición. Pulse el botón de disparo hasta la mitad.
  - 4 Pulse el botón .  
El ajuste de exposición se bloqueará y aparecerá el icono \* en la pantalla LCD y en la pantalla.
  - 5 Pulse ◀ o ▶ en el controlador múltiple hasta alcanzar el valor deseado de apertura o de velocidad de obturación.
  - 6 Vuelva a componer la imagen y dispare.  
El ajuste se cancelará después de realizar la fotografía.

## Bloqueo del ajuste de la exposición con flash (bloqueo FE)

Puede obtener la exposición correcta independientemente de la ubicación del sujeto en la composición.

- 1 Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.
- 2 Pulse el botón  (Flash) y ajuste el flash para que se dispare (p. 54).
- 3 Enfoque el marco AF o el marco de medición en un punto sobre el sujeto en el que desee bloquear el valor de exposición del flash y pulse el botón de disparo hasta la mitad.
- 4 Mientras pulsa el botón de disparo hasta la mitad, pulse el botón .
  - El bloqueo del ajuste de la compensación de la exposición con flash (bloqueo de FE) y el icono  aparecen en la pantalla LCD.
  - El flash realizará un disparo previo y se bloqueará la exposición con flash a la intensidad necesaria para iluminar al sujeto. (Cada vez que pulse el botón , la exposición con flash quedará bloqueada con la intensidad necesaria para esa composición).
  - El bloqueo de AE se cancela con cualquier botón, palanca o interruptor (menos pulsando el botón de disparo hasta la mitad), o bien con , ,  o  en el controlador múltiple.
- 5 Vuelva a componer la imagen y dispare.



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- La función de bloqueo de FE no está disponible cuando la opción [Ajuste Flash] se establece en [Manual].

## **Cómo alternar entre los ajustes del flash incorporado**

El flash se dispara con los ajustes de flash automático (excepto en el modo **M**), pero puede establecerse para que se dispare sin ningún ajuste.


**1** Seleccione [Ajuste Flash] en el menú  (Grabación)]. Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).

**2** Seleccione [Auto] o [Manual] y pulse el botón **MENU**.

### **Compensación del ajuste de flash (+/- (Flash))**

El ajuste de flash se puede cambiar si la opción [Ajuste Flash] se establece en [Auto]. Los valores pueden establecerse en incrementos de parada de 1/3 en el intervalo de -2EV a +2EV. Puede disfrutar de la fotografía con flash con ajustes de exposición en combinación con la función de compensación de la exposición de la cámara.

**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione  (+/- (Flash)) con **▲** o **▼** en el controlador múltiple.

**3** Ajuste la compensación con **◀** o **▶** del controlador múltiple.

Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla aparecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.



p.ej. Ajustes del flash


**4** Presione el botón  / **WB / FUNC**.

**5** Tome la imagen.

### Compensación de la salida del flash

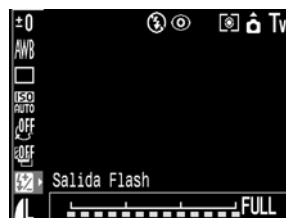
En el modo **M** o cuando la opción [Ajuste Flash] se establece en [Manual], la salida del flash se puede controlar en tres pasos, comenzando por FULL, al disparar. Este ajuste también está activo en fotografía con flash secundario donde varios flashes se disparan contra el sujeto desde posiciones diferentes porque el disparo previo del flash no se produce.

**1** Pulse el botón  / **WB / FUNC**.

**2** Seleccione  (Salida Flash) con ▲ o ▼ en el controlador múltiple.

**3** Ajuste la compensación con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Puede tomar la imagen justo después de seleccionar los ajustes si presiona el botón de disparo. Esta pantalla parecerá nuevamente cuando haya tomado la imagen.



p.ej. Salida Flash

**4** Presione el botón  / **WB / FUNC**.

**5** Tome la imagen.



Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).

# Cómo alternar la temporización de disparo del flash

1ª Cortina	El flash se dispara justo después de que el obturador se abra, independientemente de la velocidad de obturación. Por lo general, la primera cortina se usa al realizar la fotografía.
2ª Cortina	El flash se dispara justo antes de que el obturador se cierre, independientemente de la velocidad de obturación. En comparación con la primera cortina el flash se dispara después, lo que le permite tomar imágenes en las que, por ejemplo, la luz trasera de un coche parece dejar una estela luminosa tras de sí.



Imagen tomada con el ajuste de la 1ª cortina



Imagen tomada con el ajuste de la 2ª cortina

- 1 En el menú [📷 (Grabación)], seleccione [1ª Cortina] o [2ª Cortina] en [Sinc. de Flash].



Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).

# Toma de imágenes a intervalos definidos (Intervalómetro)

Puede realizar imágenes en un intervalo establecido. Esta función se puede usar para la observación desde un punto fijo de plantas y flores. El tiempo del intervalo de disparo se puede establecer de 1 a 60 minutos y se pueden disparar de 2 a 100 imágenes.

! Dado que la cámara puede disparar continuamente durante un período de tiempo prolongado, se recomienda utilizar el Kit Adaptador de CA ACK700 (opcional) (p. 162).

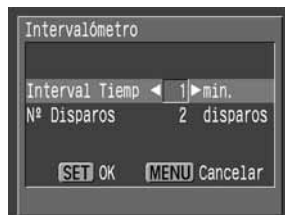
## 1 Seleccione [Intervalómetro] en el menú [Grabación].

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



## 2 Seleccione un intervalo de tiempo con ◀ o ▶ en el controlador múltiple.

Si presiona el controlador múltiple continuamente, el tiempo del intervalo aumentará en unidades de 5 minutos cada vez.



## 3 Presione ▼ en el controlador múltiple.

## 4 Seleccione el número de disparos con ◀ o ▶ en el controlador múltiple.

- Si presiona el controlador múltiple continuamente, el número de disparos aumentará en unidades de 5 disparos cada vez.
- El número máximo de disparos se determina según la capacidad restante en la tarjeta Compacta Flash.

## 5 Pulse SET.

La cámara cierra el menú de la pantalla y aparece el icono [icono] en el extremo inferior derecho del monitor LCD.

## 6 Pulse el botón de disparo.

- La primera imagen se dispara y comienza la sesión de disparos por intervalos.
- Una vez alcanzado el número de disparos establecido, la cámara se apaga de forma automática independientemente de la configuración de la función de ahorro de energía.
- Si se realiza alguna de las operaciones siguientes durante el proceso de toma de fotografías por intervalos, se cancelará la sesión.
  - Girar el Dial de modo mientras la cámara espera que se realice la siguiente imagen
  - Presionar el botón de disparo hasta la mitad mientras la cámara espera que se realice la siguiente imagen
  - Abrir la ranura de la tarjeta o la tapa de la batería
  - Cambiar al modo Reproducción
  - Desactivar la alimentación



- Una vez iniciada la sesión de toma de fotografías por intervalos, todos los botones de funcionamiento quedan inactivos. Al girar el Dial de modo se cancela la sesión de toma de fotografías por intervalos.
- La lente permanece extendida hasta que se realiza la imagen siguiente.
- Las imágenes no se muestran en la pantalla LCD justo después de disparar.
- La toma de fotografías por intervalos no está disponible cuando la fecha y la hora no están establecidas.
- Los ajustes Disparo continuo (normal, alta velocidad) y Temporizador no están disponibles.
- Los ajustes del modo AEB y Foco-BKT no se pueden configurar.



Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).

# Situaciones problemáticas al utilizar el enfoque automático

Es posible que el enfoque automático no funcione correctamente en las situaciones siguientes.

- Sujetos con contraste extremadamente bajo en comparación con su entorno
- Sujetos que mezclan elementos cercanos y distantes
- Objetos con elementos extremadamente brillantes en el centro de la composición
- Sujetos en rápido movimiento

Para fotografiar estos sujetos, en primer lugar, oriente la cámara a un elemento situado a una distancia similar, bloquee el enfoque y vuelva a componer la imagen con el objeto deseado o utilice el enfoque manual.

## Toma de fotografías con el bloqueo de enfoque

### Método de bloqueo de enfoque 1

- 1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.
- 2** Oriente el marco AF hacia un elemento situado a la misma distancia que el objeto que desea fotografiar.
- 3** Pulse el botón de disparo hasta la mitad para bloquear el enfoque.  
El ajuste de AE también se bloqueará al pulsar este botón. A veces, la exposición puede ser incorrecta si la diferencia entre los dos elementos es demasiado grande. Utilice el Método 2 o el procedimiento de bloqueo de AE cuando ocurra esto.
- 4** Manténgalo pulsado mientras vuelve a realizar la composición y pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido para fotografiar la imagen.



## Método de bloqueo de enfoque 2

**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

**2** Pulse el botón de disparo hasta la mitad para bloquear el enfoque. Manténgalo pulsado y pulse el botón **MF**.

- El icono aparece en **MF** la pantalla LCD.
- El ajuste de enfoque se bloqueará si se suelta el botón de disparo y el botón **MF**.
- El ajuste de enfoque manual se cancelará si se vuelve a pulsar el botón **MF**.

**3** Vuelva a componer la imagen y pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido para realizar la fotografía.



El bloqueo del enfoque no se puede utilizar mientras el modo Toma de fotografías está ajustado en **AUTO**.



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- El Método 2 resulta más conveniente puesto que le permite soltar el botón de disparo para volver a componer la imagen.
- Cuando fotografíe objetos a través de cristales, acérquese todo lo posible para evitar reflejos del cristal.

### Toma de fotografías en modo Enfoque manual

El enfoque puede ajustarse manualmente.

**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

**2** Mantenga pulsado el botón **MF** y, después, utilice **▲** o **▼** del controlador múltiple.

- El enfoque se bloqueará y el icono **MF** y el indicador de enfoque manual aparecerán en la pantalla LCD.
- Cuando la opción [MF-Punto Zoom] del menú [**☐** (Grabación)] se establece en [On], si un marco AF concreto se ha seleccionado manualmente, la parte de imagen comprendida en ese marco aparecerá ampliada.\*

\* Excepto en los modos **☐** y **☐**, cuando está activado el zoom digital o se usa un TV como pantalla.

\* También se puede establecer de manera que la imagen mostrada no esté ampliada.

- El centro de la pantalla LCD se amplía cuando el marco AF se establece en Selección automática.
- El indicador de enfoque manual muestra cifras aproximadas. Úselas sólo a modo de guía.
- Ajuste el foco con **▲** o **▼** del controlador múltiple hasta que la imagen aparezca enfocada en la pantalla LCD.
- Al pulsar el botón **MF** una segunda vez se cancelará el modo de enfoque manual.



Indicador de enfoque manual

**3** Tome la imagen.

El indicador que se encuentra junto al visor se iluminará en amarillo al pulsar el botón de disparo hasta la mitad.

## Uso del enfoque manual en combinación con el enfoque automático

La cámara busca automáticamente el punto de enfoque más adecuado desde la ubicación enfocada manualmente en ese momento.

---

**1** Enfoque la cámara de forma manual.

---

**2** Pulse **SET**.

La cámara enfoca automáticamente a un punto de enfoque más preciso que esté próximo al punto de enfoque actual.



El ajuste de marco AF no se puede cambiar mientras se enfoca manualmente. Cancele el modo de enfoque manual y, a continuación, cambie el ajuste de marco AF. Una vez cambiado el ajuste de marco AF, puede reanudar el modo de enfoque manual.



- Algunos ajustes no están disponibles con determinados modos de disparo. Consulte *Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías* (p. 180).
- Puede utilizar el enfoque manual en el intervalo focal de macro de 10 a 50 cm (3,9 pulgadas a 1,6 pies) con el valor máximo de gran angular y de 30 a 50 cm (11,8 pulgadas a 1,6 pies) con el valor máximo de teleobjetivo. En este caso, se adopta la escala máxima.
- Puede cambiar las unidades de distancia mostradas en el indicador MF (p. 153).

# C Guardar la configuración personalizada

Puede guardar los modos de disparo que use con más frecuencia, así como diversos ajustes de toma de fotografías en el modo **C** (personalizado). Cuando sea necesario, podrá realizar fotografías con los ajustes guardados simplemente con seleccionar **C** en el Dial de modo. Los ajustes que generalmente se pierden al cambiar de modo de disparo o cuando se desconecta la alimentación (como los modos Macro o Control), también se recuerdan.

## Ajustes que pueden guardarse en el modo C

- Modo Toma de fotografías (**P**, **Tv**, **Av**, **M**)
- Elementos de los modos **P**, **Tv**, **Av** y **M** que se pueden guardar (p. 180)
- Ajustes del menú Toma de fotografías
- Zona de zoom      • Zona de enfoque manual

**1** Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv**, **Av**, **M** o **C**.

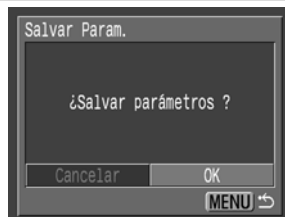
**2** Defina los ajustes que desee guardar.

**3** Seleccione [Salvar Param.] en el menú [📷 (Grabación)].

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



**4** Seleccione [OK] y presione **SET**.



**5** Pulse el botón **MENU**.



- Cuando desee volver a guardar los ajustes modificados parcialmente (excepto el modo Toma de fotografías) que se guardaron previamente en el modo **C**, seleccione **C** en el paso 1.
- El contenido de los ajustes seleccionados no influye en otros modos de Toma de fotografías.
- Los ajustes guardados en la cámara se pueden restablecer (p. 157).

# Ajuste de la función Autorotación

Esta cámara está equipada con un sensor de orientación inteligente que detecta la orientación de una imagen tomada con la cámara en posición vertical y la gira automáticamente para corregir la orientación de visualización en la pantalla. Puede activar o desactivar esta función.

## 1 Seleccione [Autorotación] en el menú [ff] (Configuración)

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



## 2 Seleccione [On] y pulse el botón MENU.

Cuando esta función está activada, aparece un icono indicando la orientación de la cámara en la esquina derecha de la pantalla LCD (cuando la pantalla de información está activada).

	Normal
	Cámara hacia la derecha
	Cámara hacia la izquierda



- Puede que esta función no se realice correctamente cuando la cámara se dirija hacia arriba o hacia abajo. Compruebe que la flecha apunta en la dirección correcta y si no, desactive la función Autorotación.
- Incluso si la función Autorotación se activa, la orientación de las imágenes descargadas en un equipo dependerán del software usado para descargar las imágenes.



- Cuando se sujeta la cámara en posición vertical para tomar fotografías, el sensor de orientación inteligente identifica el extremo superior y el inferior convenientemente. A continuación regula los valores óptimos de balance de blancos, exposición y enfoque para fotografía vertical. Esta función está activa independientemente de si la función Autorotación está o no activada.
- Al cambiar la orientación de la cámara entre las posiciones horizontal y vertical, puede que oiga un ruido producido por el mecanismo de detección de la orientación. No constituye un fallo de funcionamiento.

# Reajuste de los números de archivo

Puede seleccionar la manera de asignar los números de archivo.

On	Los números de archivo se reajustan al inicio (100-0001) cada vez que se inserta una nueva tarjeta Compacta Flash. Las nuevas imágenes grabadas en tarjetas Compacta Flash con archivos existentes, se asignan al siguiente número disponible.
Off	El número de archivo de la última imagen que se va a fotografiar se memoriza de manera que las imágenes grabadas en una tarjeta Compacta Flash nueva comienzan desde el siguiente número.

## 1 En el menú [M] (Configuración), seleccione [Reset archiv.].

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



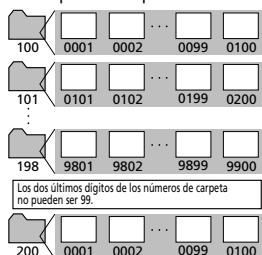
## 2 Seleccione [On] u [Off] y pulse el botón MENU.



- Resulta útil ajustar [Reset archiv.] en [Off] para evitar la duplicación de nombres de archivos cuando las imágenes se descargan a un ordenador.

### Acerca de los números de archivo y carpeta

- Se asignan números de archivo entre 0001 y 9900 a las imágenes, y a las carpetas se les asignan números entre 100 y 998 (los dos últimos dígitos de los números de carpeta no pueden ser 99).



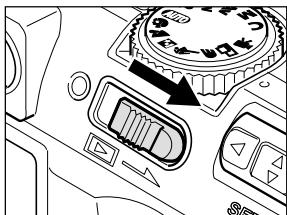
### Capacidad del archivo de carpeta

- Cada carpeta, por lo general, contiene hasta 100 imágenes. Sin embargo, dado que las imágenes tomadas en modo Continuo o modo Ayuda de Stitch siempre se guardan en la misma carpeta, una misma carpeta puede contener más de 100 imágenes. La cantidad de imágenes puede superar las 100 si una carpeta contiene imágenes copiadas a un ordenador o imágenes tomadas con otras cámaras. Sin embargo, debe tener en cuenta que las imágenes en carpetas que contienen 2001 imágenes o más, no podrán ser reproducidas con esta cámara.

## Visualización de imágenes individualmente

Puede visualizar las imágenes grabadas en la pantalla LCD.

1



Deslice la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha.

Se mostrará la última imagen grabada (Reproducción de imágenes una a una).

2


Puede desplazarse de una imagen a otra con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

- Utilice ◀ para desplazarse a la imagen anterior y ▶ para desplazarse a la imagen siguiente. Si mantiene pulsado ◀ o ▶ podrá moverse rápidamente de una imagen a otra, pero la reproducción de las imágenes no será tan nítida.
- Al presionar ◀ o ▶ en el controlador múltiple después de haber presionado el botón **JUMP**, la cámara salta 10 imágenes hacia adelante o hacia atrás. Si presiona el botón **JUMP** una vez más, la cámara volverá a la pantalla de reproducción de imágenes una a una.



Reproducción, Borrado



- Pulse el botón **DISPLAY** para mostrar los datos de la imagen visualizada (p. 28).
- Pulse el botón  para eliminar rápidamente la imagen mostrada (p. 119).



## Ampliación de imágenes

Las imágenes se pueden ampliar hasta aproximadamente 10 veces su tamaño.

**1** Deslice la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha.

**2** Deslice la palanca de zoom hacia .




Ampliada  
5 veces  
aproximadamente

Posición  
aproximada



Ampliada  
10 veces  
aproximadamente

Posición  
aproximada

- Puede mover la imagen aumentada con ◀, ▶, ▲ o ▼ del controlador múltiple.
- Mantenga presionado el botón **SET** y deslice la palanca de zoom hacia  para desplazarse por cada ajuste, desde aproximadamente 2,5 veces hasta aproximadamente 5 y 10 veces.

## Cancelación de la imagen ampliada

**1** Deslice la palanca de zoom hacia .

Cuando presione el botón , la imagen recuperará su tamaño original.



Los fotogramas de película y las imágenes de reproducción de índices no se pueden ampliar.



Puede ampliar una imagen mientras se muestra en la pantalla LCD en el modo Toma de fotografías inmediatamente después de haberla tomado (p. 47).



# Visualización de imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices)

Es posible visualizar simultáneamente un máximo de nueve imágenes en el modo Reproducción de índices.

**1** Deslice la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha.

**2** Pulse el botón

- Se muestran al mismo tiempo nueve imágenes (Reproducción de índices).
- Aparecerá el mismo contenido incluso si desliza la palanca de zoom una vez hacia



Fotograma de película

Imagen seleccionada

**3** La selección de imágenes se puede cambiar con , , o del controlador múltiple.



← La operación de esta fila muestra el conjunto de nueve imágenes anterior.

← La operación de esta fila muestra el conjunto de nueve imágenes siguiente.

**4** Pulse el botón

- La reproducción de índices se cancela y la pantalla vuelve al modo Reproducción de imágenes una a una.
- Aparecerá el mismo contenido incluso si desliza la palanca de zoom una vez hacia .



Pulse el botón **DISPLAY** para mostrar los datos de la imagen visualizada (p. 28).

# JUMP Salto entre imágenes

La pantalla puede desplazarse hacia adelante o hacia atrás 9 imágenes tanto en el modo de reproducción de imágenes una a una como en el de reproducción de índices.

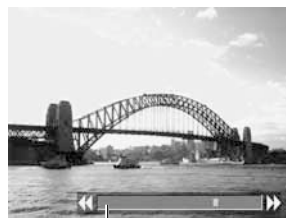
- 1 Pulse el botón **JUMP** mientras se encuentra en el modo Reproducción de imágenes una a una (p. 105) o en el modo Reproducción de índices (p. 107).

Aparecerá la barra de salto.

- 2 La imagen o imágenes mostradas cambiarán.

## Reproducción una a una

- Puede saltar 10 imágenes hacia atrás o hacia adelante con ◀ o ▶ del controlador múltiple.



Barra de salto

## Reproducción de índices

- Se puede saltar al siguiente conjunto de nueve imágenes con ◀ o ▶ del controlador múltiple.



Barra de salto

- 3 Pulse el botón **JUMP**.

La barra de salto desaparece y se cancela el modo de salto.

# Visualización de películas

Puede reproducir las imágenes tomadas en el modo .

**1** Deslice la palanca de encendido/reproducción hacia la derecha. Las películas no se pueden ver en el modo de reproducción de índices.

**2** Seleccione una película con o del controlador múltiple y pulse **SET**.

- Las películas se muestran con la instrucción .
- Aparecerá el panel de reproducción de películas.



**3** Seleccione  con o del controlador múltiple y pulse **SET**.

- El sonido y las imágenes de la película se reproducirán.
- El volumen se puede ajustar con o del controlador múltiple.
- Una vez que hay finalizado la reproducción, se mostrará el último fotograma. Si se presiona **SET** en esta fase, la cámara volverá a mostrar el panel de reproducción de películas. Si se pulsa **SET** de nuevo, la película empezará a reproducirse desde el primer fotograma.








Volumen del sonido

## Poner en pausa y reanudar la reproducción


Pulse **SET** para poner en pausa la película. Vuelva a presionarlo para reanudar la muestra.

## Avance rápido/Rebobinado

Seleccione una de las siguientes operaciones con o del controlador múltiple y pulse **SET**.

-  : Volver a la Vista de imágenes una a una
-  : Primer fotograma
-  : Fotograma anterior (rebobina si **SET** se mantiene pulsado)
-  : Fotograma siguiente (avanza rápidamente si **SET** se mantiene pulsado)
-  : Último fotograma



 Puede que se produzcan saltos de fotogramas y cortes de sonido al reproducir una película en un ordenador con recursos de sistema insuficientes.

-  • El volumen al que se reproducen las películas también puede ajustarse en el menú Reproducción (p. 152).
- Cuando vea los archivos de película en una televisión ajuste el nivel de sonido de ésta.






# Edición de películas

Puede eliminar partes no deseadas de la primera o la segunda mitad de una secuencia de película.



- 1** Seleccione la película que desee editar y pulse **SET**.  
Consulte *Visualización de películas* (p. 109).

- 2** Seleccione  (Editar) con  o  del controlador múltiple y presione **SET**.  
Aparecerán el panel de edición de películas y la barra de edición de películas.






- 3** Seleccione un valor de apertura con  o  del controlador múltiple.
  -  : Elimina marcos en la primera mitad de la película
  -  : Elimina marcos en la segunda mitad de la película
  -  : Regresa al panel de reproducción de películas




- 4** Seleccione el rango que desee editar con  o  del controlador múltiple.



- 5** Seleccione  (Reproducir) con  o  del controlador múltiple y presione **SET**.
  - La película editada temporalmente comenzará a reproducirse.
  - La película se detendrá si presiona **SET** durante la reproducción.

## 6 Seleccione (Guardar) con ▲ o ▼ del controlador múltiple.

Al seleccionar , la película editada no se guarda y la cámara vuelve al modo de reproducción.



## 7 Seleccione [Sobrescribir] o [Archivo Nuevo] con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

- [Sobrescribir] : Guarda la película editada en el mismo nombre de archivo que la película original. Los datos originales se eliminan.
- [Archivo Nuevo] : Guarda la película editada bajo un nuevo nombre de archivo. Los datos originales no se eliminan.
- Cuando no hay suficiente espacio en la tarjeta Compacta Flash, sólo está disponible la función de sobrescritura. En ese caso, aparece ▲ en el contador de la barra de edición de películas.



- Las películas protegidas no se pueden editar.
- Puede llevar aproximadamente 3 minutos guardar una película editada. Si la batería se agota durante el proceso, las secuencias de película editadas no podrán guardarse. Al editar películas, use una batería completamente cargada o el Kit Adaptador de CA ACK700 opcional (p.162).



- Las películas con una duración original de 2 segundos o más se pueden editar.
- La duración mínima para las secuencias de películas es de 1 segundo.

# Giro de imágenes en la pantalla

Las imágenes se pueden girar 90° y 270° en el sentido de las agujas del reloj en la pantalla LCD.

Original



90°



270°



## 1 Seleccione [Girar] en el menú [▶] (Reproducción).

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



## 2 Seleccione la imagen que desea girar con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse SET.

La imagen cambiará a la siguiente orientación (90° → 270° → original) cada vez que pulse SET.



## 3 Pulse el botón MENU.

El menú Reproducción volverá a aparecer. Vuelva a pulsar el botón **MENU** para cerrarlo.



- Las imágenes de película no se pueden girar.
- Una vez que las imágenes giradas por la cámara se hayan descargado en un ordenador, su orientación dependerá del software utilizado para descargarlas.



- Las imágenes se pueden ampliar al girarlas (p. 106).
- Las imágenes tomadas en posición vertical con la función Autorotación (p. 103) activada, se girarán automáticamente a la posición vertical cuando se vean en la pantalla LCD.

# Cómo agregar anotaciones de sonido a las imágenes

En el modo Reproducción (incluidos Reproducción de imagen una a una, Reproducción de índices, Reproducción ampliada y la reproducción inmediatamente después de disparar en el modo Toma de fotografías) se pueden agregar anotaciones de sonido a una imagen (hasta 60 segundos). Los datos de sonido se guardan en formato WAVE.

## 1 Pulse el botón mientras se reproducen las imágenes.

Aparecerá el panel AV.





## 2 Seleccione (Grabar) con ◀ o ▶ del controlador múltiple y, a continuación, presione SET.

- La grabación se inicia y se muestra el tiempo transcurrido. Hable delante del micrófono de la cámara.
- A continuación, pulse SET. Para reiniciar la grabación, pulse SET de nuevo.
- Se pueden añadir tantas anotaciones de sonido como desee hasta que el tiempo total alcance 60 segundos.



## Reproducción de las anotaciones de sonido

Seleccione  (Reproducir) en el paso 2 anterior. Las imágenes con anotaciones de sonido se muestran con la marca  (visualización sencilla o visualización detallada). Para iniciar la reproducción, pulse SET. Para detener la reproducción, vuelva a pulsar SET. El volumen se puede ajustar con ▲ o ▼ del controlador múltiple.

## Salir del menú Anotaciones de sonido

Pulse el botón MENU.



- No se pueden agregar anotaciones de sonido a las películas.
- No puede grabar o reproducir anotaciones de sonido para imágenes que ya tienen incluido un archivo de sonido incompatible. Si intenta grabar o reproducir las imágenes, aparecerá un mensaje de incompatibilidad con el formato WAVE. Los archivos de sonido incompatibles se pueden eliminar con esta cámara.
- Las anotaciones de sonido para las imágenes protegidas no se pueden borrar. (p. 119).



El volumen se puede ajustar en el menú Configuración (p. 152).

# Reproducción automatizada (Muestra de diapositivas)

Los ajustes de imagen de una muestra de diapositivas se basan en los estándares DPOF (p. 122).

## Inicio de una muestra de diapositivas

Es posible mostrar todas las imágenes, o parte de ellas, una por una en un modo de presentación de imágenes automático.

Todas	Reproduce en orden todas las imágenes de la tarjeta Compacta Flash
Mostrar imagen 1 - 3	Reproduce en orden las imágenes seleccionadas para cada muestra de diapositivas (p. 115)

**1** En el menú [▶] (Reproducción), seleccione [Mostrar imagen] y pulse **SET**. Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).

**2** Seleccione [Programa] con ▲ o ▼ del controlador múltiple. A continuación, seleccione entre [Todas las imágenes] o una de [Mostrar 1]-[Mostrar 3] con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

**3** Seleccione [Inicio] con ▲ o ▼ del controlador múltiple y pulse **SET**.

Se iniciará la muestra de diapositivas y, automáticamente, se detendrá cuando haya finalizado.

### Poner en pausa y reanudar una muestra de diapositivas

Pulse **SET** para poner en pausa la muestra de diapositivas. Vuelva a presionarlo para reanudar la muestra.

### Avance rápido / Rebobinado de una muestra de diapositivas

Utilice ◀ o ▶ del controlador múltiple para desplazarse hasta la imagen anterior o siguiente.

### Detención de una muestra de diapositivas

Pulse el botón **MENU** durante la muestra de diapositivas para detenerla y mostrar el menú Mostrar imagen (DPOF).



**4** Cuando finalice la muestra de diapositivas, pulse el botón **MENU**. Aparece de nuevo el menú Mostrar imagen (DPOF). Vuelva a pulsar el botón **MENU** para cerrarlo.



- Las imágenes de película se reproducirán en su totalidad, independientemente del tiempo establecido en la configuración de la muestra de diapositivas.
- La función de ahorro de energía se desactiva mientras se reproduce una muestra de diapositivas en la cámara (p. 25).



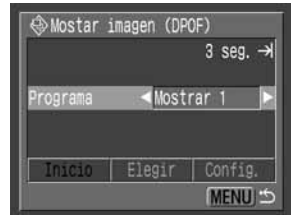
## Selección de imágenes para muestras de diapositivas

Puede marcar imágenes para incluirlas en las muestras de diapositivas 1-3. Es posible marcar un máximo de 998 imágenes por muestra de diapositivas. Las imágenes se mostrarán en el orden en el que se seleccionaron.

### 1 Visualice el menú **Mostrar imagen (DPOF)** (p. 114).

### 2 Seleccione [Programa] con ▲ del controlador múltiple. A continuación, seleccione [Mostrar 1], [Mostrar 2] o [Mostrar 3] con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

Aparecerá una marca de verificación junto a una muestra que ya contenga imágenes.



### 3 Seleccione [Elegir] con ▼, y ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.


### 4 Marque las imágenes que se incluirán en la muestra.

#### Reproducción una a una

- Puede desplazarse de una imagen a otra con ◀ o ▶ del controlador múltiple y marcar o eliminar las marcas de las imágenes con ▲ o ▼ del controlador múltiple.
- El número de selección y una marca de verificación aparecerán en la parte superior de las imágenes seleccionadas.



#### Reproducción de índices

- Pulse el botón  para cambiar a la reproducción de índices (3 imágenes).
- Seleccione una imagen con ◀ o ▶ del controlador múltiple y marque o elimine las marcas de las imágenes con ▲ o ▼ del controlador múltiple.
- En la parte inferior de las imágenes seleccionadas aparecerá una marca y el número de orden de selección.
- Puede eliminar la selección de todas las imágenes de una muestra si pulsa **SET**, selecciona [Borrar todo] con ▲ o ▼ del controlador múltiple y vuelve a pulsar **SET**.



### 5 Pulse el botón **MENU**.

La pantalla de selección de imagen se cerrará.

## Reproducción automatizada (Muestra de diapositivas) (continúa)

### Ajuste de la configuración de tiempo de visualización y repetición

Puede cambiar el lapso de tiempo de todas las imágenes de una muestra y hacer que ésta se repita de forma continuada.

Tiempo visual.	Establece el tiempo durante el que se mostrará cada imagen en una muestra de diapositivas. Las opciones disponibles son de 3 a 10 segundos, 15 segundos, 30 segundos y manual.
Repetir	Establece si la muestra de diapositivas se detiene cuando se hayan visualizado todas las diapositivas o si continúa la visualización hasta que se detenga manualmente.

**1** Abra el menú Mostrar imagen (DPOF).

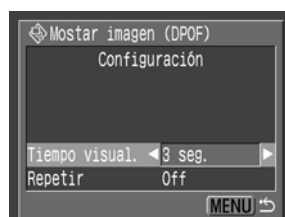
**2** Seleccione [Config.] con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.



**3** Seleccione [Tiempo visual.] o [Repetir] con ▲ o ▼ del controlador múltiple.

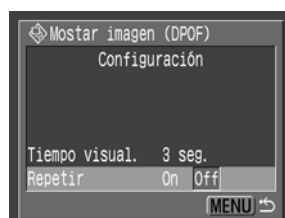
**4** Seleccione un valor con ◀ o ▶ en el controlador múltiple.  
**Tiempo visualización**

Seleccione un tiempo de visualización.



#### Repetir

Seleccione [On] u [Off].




- 
- 5** Pulse el botón **MENU**.  
Se cerrará el menú Configuración



- El intervalo de visualización puede variar ligeramente para algunas imágenes.
- Las muestras de diapositivas se pueden editar fácilmente en un ordenador mediante los programas de software suministrados. Consulte la *Guía de introducción al software*.

# Protección de imágenes



Puede proteger imágenes importantes para evitar que se borren accidentalmente.

- 1** En el menú [ (Reproducción)], seleccione [Proteger] y pulse el botón **SET**.

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



- 2** Seleccione una imagen que desee proteger con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.

- El icono  aparecerá sobre las imágenes protegidas.
- Para quitar la protección, pulse de nuevo en el botón **SET** (en el modo de protección).
- Para facilitar la selección de imágenes, alterne entre el modo Reproducción de imágenes una a una y el modo Reproducción de índices con el botón .



- 3** Pulse el botón **MENU**.

Se cerrará la ventana de protección.




Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta Compacta Flash se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas (p. 121) y otros tipos de archivos. Consulte el contenido de una tarjeta Compacta Flash antes de formatearla.

## Borrado de imágenes individualmente



Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar un archivo.

1 Ajuste la cámara al modo de reproducción (p. 26).

2 Seleccione la imagen que desea borrar con ◀ o ▶ del controlador múltiple y presione el botón .

3 Seleccione [Borrar] con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.  
Para cancelar en lugar de borrar, seleccione [Cancelar] y pulse el botón **SET**.



Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función (p. 118).

# Borrado de todas las imágenes



Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar un archivo.

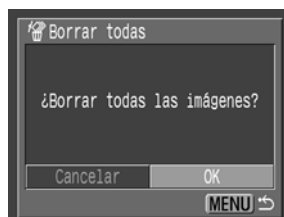
**1** En el menú [▶] (Reproducción), seleccione [Borrar todas] y pulse **SET**.

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



**2** Seleccione [Ok] con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse **SET**.

Para cancelar en lugar de borrar, seleccione [Cancelar] y pulse el botón **SET**.



Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función (p. 118).

# Cómo dar formato a una tarjeta Compacta Flash

Debería formatear una nueva tarjeta Compacta Flash o una que desee borrar por completo.



Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta Compacta Flash se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas y otros tipos de archivos. Consulte el contenido de una tarjeta Compacta Flash antes de formatearla.

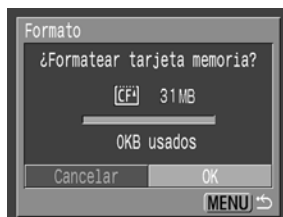
## 1 En el menú (Configuración), seleccione [Formatear] y pulse el botón **SET**.

Consulte la sección Selección de menú y ajustes (p. 36).



## 2 Seleccione [Ok] con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse **SET**.

Para cancelar la aplicación de formato, seleccione [Cancelar] y pulse **SET**.



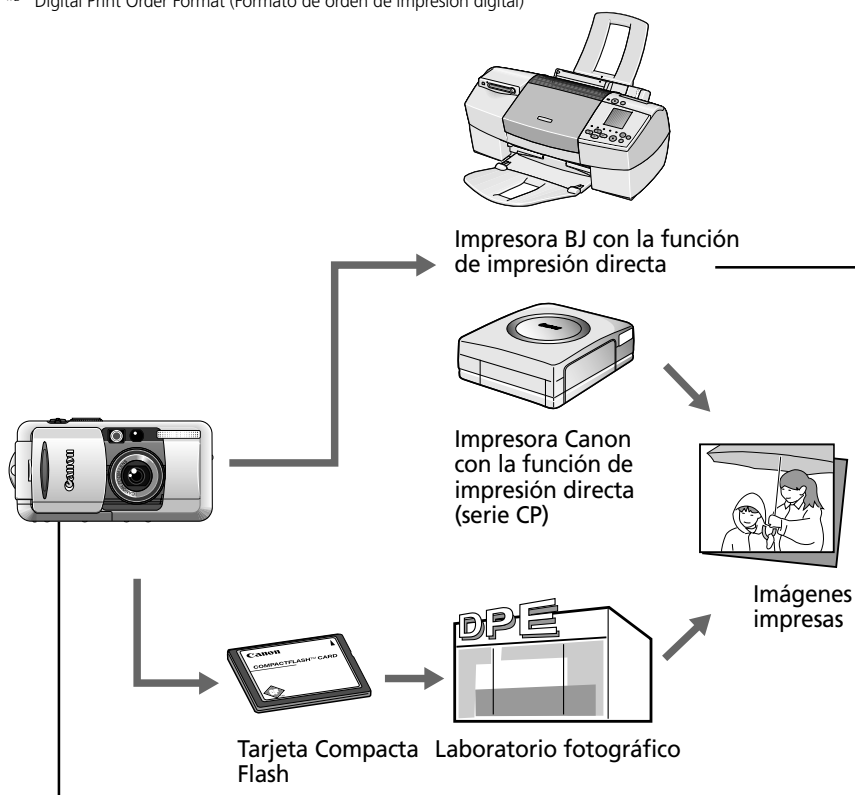
- Si la cámara no funciona adecuadamente, la tarjeta Compacta Flash insertada puede que no funcione correctamente. Volver a formatear la tarjeta Compacta Flash puede solucionar el problema.
- Cuando una tarjeta Compacta Flash no original de Canon no funciona correctamente, puede resolverse el problema si se formatea de nuevo.
- Es posible que las tarjetas Compacta Flash formateadas en otra cámara, ordenador o dispositivo periférico no funcionen correctamente. Cuando ocurra eso, vuelva a formatear la tarjeta Compacta Flash con esta cámara.

## Acerca de la impresión

Esta cámara admite impresión directa. Si conecta la cámara a una impresora compatible con la impresión directa (serie CP)\*<sup>1</sup> o a una impresora Bubble Jet (se vende por separado) que admita la función de impresión directa, podrá enviar imágenes de la tarjeta Compacta Flash directamente a la impresora mediante los botones de la cámara. O bien, puede especificar las imágenes de la tarjeta Compacta Flash que desea imprimir y cuántas copias desea (Ajustes de impresión DPOF\*<sup>2</sup>) y, a continuación, llevar la tarjeta Compacta Flash a un laboratorio fotográfico para recoger las copias impresas posteriormente.

\*<sup>1</sup> Aparece el icono de impresión directa  en las impresoras de serie CP compatibles de impresión directa.

\*<sup>2</sup> Digital Print Order Format (Formato de orden de impresión digital)





Consulte el *Diagrama del sistema* que se incluye con la cámara para obtener información sobre impresoras compatibles con la función de impresión directa.

### **Ajustes de impresión para la función de impresión directa**

- Seleccione cuántas copias desea (p. 131)  
↓
- Seleccione el estilo de impresión (p. 131)
  - Estándar/Múltiple
  - Bordeado/Sin bordes
  - Fecha On/Off↓
- Seleccione el área de impresión (Mejorar) (p. 133)

### **Ajustes de impresión DPOF**

- Seleccione las imágenes que desee imprimir (p. 135)  
↓
- Seleccione cuántas copias desea (p. 135)  
↓
- Seleccione el estilo de impresión (p. 137)
  - Estándar/Índice
  - Fecha On/Off
  - Números de archivo On/Off

### **Ajustes de transferencia**

- Seleccione la imagen que desee enviar por correo electrónico\* (p. 142)  
\* Se requiere el software compatible con DPOF para transferir las imágenes.

# Selección del menú Orden impresión

Use el menú Orden impresión como se muestra a continuación para seleccionar todos los ajustes de impresión. Sin embargo, ajuste previamente la cámara en modo Reproducción.

## Función de impresión directa



## Ajustes DPOF

MENU



MENU



: Activa o desactiva el menú

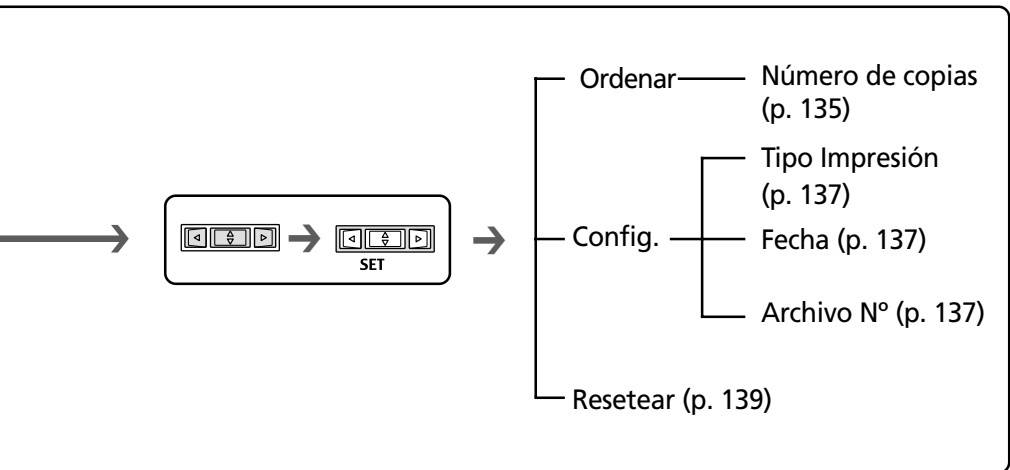
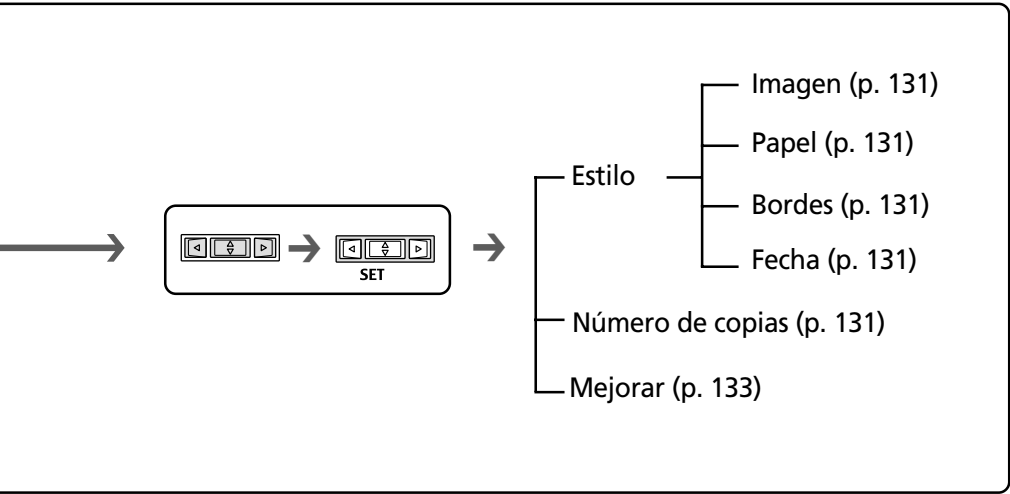


: Ajusta elementos y ajustes



SET

: Ajusta elementos y ajustes



# Conexión de la cámara a una impresora

Puede realizar nuevas impresiones fácilmente si conecta la cámara a una impresora compatible con la función de impresión directa o a una impresora Bubble Jet compatible con dicha función (ambas opcionales). También se puede usar con los ajustes de impresión DPOF.



- Se recomienda usar el Kit Adaptador de CA ACK700 opcional para alimentar la cámara cuando esté conectada a la impresora. Cuando use una batería, asegúrese de que está completamente cargada.



- Consulte el *Diagrama del sistema* que se incluye con la cámara para obtener información sobre las impresoras compatibles de impresión directa (serie CP).
- Consulte la guía del usuario de la impresora para obtener instrucciones acerca de cómo cargar papel e instalar cartuchos de tinta.

## Conexión a una impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP)

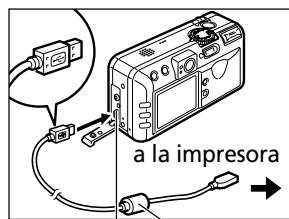
Se suministran dos cables de conexión directa con la impresora. Use el cable (DIF-100) que tiene un símbolo ⇐ en el conector para conectarlo a esta cámara.

**1** Apague la cámara (p. 24).

**2** Conecte un extremo del cable de alimentación a la impresora y el otro a la toma eléctrica o instale la batería recargable de la impresora.

El uso de baterías recargables dependerá del tipo de impresora que tenga. Consulte la guía de usuario de la impresora.

**3**




Terminal DIGITAL Cable de conexión directa DIF-100

Conecte la cámara y la impresora con el cable de conexión directa.

Cuando inserte el cable, asegúrese de que la marca ⇐ del cable señala hacia la parte posterior de la cámara (lado de la pantalla).

## 4 Pulse el botón ON/OFF (Encendido/ Apagado) de la impresora para activar la alimentación.

- Cuando la impresora está conectada correctamente a la cámara, además de encenderse, aparece  en la pantalla LCD y el indicador de encendido/modo se ilumina en verde.
- Con la foto-impresora para tamaño tarjeta CP-10, la alimentación se activa cuando el cable de alimentación está conectado a la impresora como se muestra en el paso 2.



## Conexión de la impresora Bubble Jet a la cámara

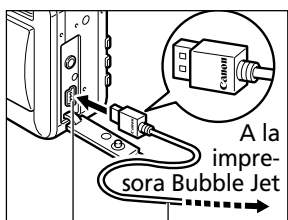


Consulte la guía de usuario suministrada con la impresora BJ para comprobar si es compatible con la función de impresión directa y para obtener instrucciones sobre los cables de conexión y diversas operaciones generales.

### 1 Apague la cámara (p. 24).


### 2 Encienda la impresora BJ después de haber conectado el cable de alimentación a la impresora BJ y a una toma de corriente.

### 3



Terminal DIGITAL    Cable de interfaz

### Conecte la cámara y la impresora con el cable.



- Cuando inserte el cable, asegúrese de que el logotipo de "Canon" del cable queda orientado hacia la parte frontal de la cámara (lado del la lente).
-  aparece en la pantalla de LCD y el indicador de encendido/modo se ilumina en verde cuando la impresora está conectada a la cámara correctamente.

## Conexión de la cámara a una impresora (continúa)



Siempre que desconecte el cable de la cámara, sujételo por el conector y no tire del cable.



- En las impresoras Bubble Jet con paneles de operación, las imágenes no se pueden imprimir a través del panel de operación mientras la cámara esté conectada.
- Las operaciones que se describen a continuación no deben realizarse cuando la impresora está conectada.
  - Reproducción de películas
  - Ajuste del idioma con la combinación de los botones **SET** y **JUMP**.
- Cuando la impresora está desconectada, el símbolo  o  desaparecerá de la pantalla LCD y la cámara volverá al modo estándar.
- Realice el siguiente procedimiento al desconectar el cable de la impresora y la cámara.
  1. Desconecte el cable de la impresora.
  2. Apague la cámara.
  3. Desconecte el cable de la cámara.

# Impresión

\* Las ilustraciones siguientes muestran ejemplos de una impresora (serie CP) compatible con la función de impresión directa. Las opciones para la categoría Estilo pueden variar ligeramente en las impresoras BJ.

Una imagen se puede imprimir cuando se muestra en el modo Reproducción una a una o cuando está seleccionada en el modo Reproducción de índices.

**1** Elija una imagen con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse **SET**.

**2** Establezca el número de impresiones, el estilo de impresión y los ajustes de mejora según sea necesario.

- Selección del número de copias (p. 131)
- Ajuste del estilo de impresión (p. 131)
- Mejora (Impresión de una parte de la imagen) (p. 133)

**3** Elija [Imprimir] con ▲, ▼, ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.

- También puede seleccionar [Imprimir] si pulsa el botón **JUMP**.
- La imagen comenzará a imprimirse y, una vez finalizada la impresión, la pantalla volverá al modo de reproducción estándar.





No se pueden imprimir películas o imágenes grabadas en formato RAW.



### Cancelar la impresión

- Para cancelar la impresión antes de que haya finalizado, pulse **SET**. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Seleccione [Ok] con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse **SET**.
  - Impresoras (serie CP) compatibles con la función de impresión directa  
Una impresión en curso no se puede detener. La impresora se detendrá después de que finalice la impresión actual y la cámara mostrará su pantalla de reproducción en ese punto.
  - Impresoras BJ  
La impresora dejará de imprimir la imagen actual y expulsará el papel.

### Errores de impresión

- Si durante el proceso de impresión se produce un error por cualquier razón, aparecerá un mensaje de error (p. 158). Use ◀ o ▶ en el controlador múltiple para seleccionar [Detener] o [Reanudar] y presione **SET** (con una impresora BJ, la impresión se reiniciará automáticamente si se soluciona el error).
  - Impresoras (serie CP) compatibles con la función de impresión directa  
La opción [Reanudar] puede que no aparezca con algunos tipos de error. En ese caso, seleccione [Detener].
  - Impresora Bubble Jet con función de impresión directa
- Las opciones [Continuar] y [Detener] pueden aparecer con algunos mensajes de error.
- En las impresoras Bubble Jet equipadas con un panel de control, el número de error se muestra en el mismo. Consulte la Guía de iniciación rápida de la impresora Bubble Jet para consultar las soluciones correspondientes a los números de error.



# Configuración de los ajustes de impresión (función de impresión directa)

## Selección del número de copias

- 1 En el modo Reproducción, pulse **SET** y seleccione la opción [copias] con ▲ o ▼ en el controlador múltiple.



- 2 Especifique el número de copias deseado con ◀ o ▶ en el controlador múltiple.

Puede especificar de 1 a 99 copias impresas.

## Configuración del estilo de impresión

Puede elegir entre los estilos de impresión siguientes.

### Impresora compatible con la función de impresión directa

Imagen	Estándar	Imprime una imagen por página.
	Múltiple*	Imprime ocho copias de la misma imagen en la página.
Bordes	Sin bordes	Imprime la imagen en los bordes de la página.
	Bordeado	Imprime con un borde.
Fecha		Imprime la fecha de creación de la imagen.

\* Sólo se puede seleccionar al imprimir con papel de tamaño de tarjeta de crédito.

### Impresora BJ compatible con la función de impresión directa

Papel		Seleccione el tamaño de papel entre los siguientes. [Tarjeta 1], [Tarjeta 2], [Tarjeta 3], [LTR] o [A4] Para el tipo de papel que se puede usar, consulte la Guía de usuario de la impresora Bubble Jet.
Bordes	Sin bordes	Imprime la imagen en los bordes de la página.
	Bordeado	Imprime con un borde.
Fecha		Imprime la fecha de creación de la imagen.

## Configuración de los ajustes de impresión (función de impresión directa) (continúa)


- 1 En el menú de configuración de impresión, elija [Estilo] con ▲ o ▼ del controlador múltiple y pulse **SET** de nuevo.



- 2 Elija [Imagen], (o [Papel], [Bordes] o [Fecha]) con ▲ o ▼ del controlador múltiple.




- 3 Seleccione los ajustes con ◀ o ▶ del controlador múltiple.

 Ajustes de imagen  
(Impresora compatible de serie C de impresión directa)



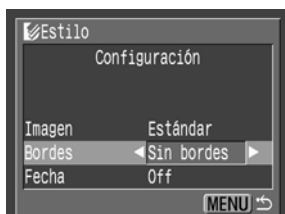
Seleccione [Estándar] o [Múltiple].

 Papel  
(Impresora compatible BJ de impresión directa)



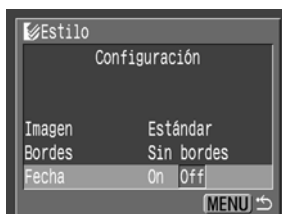
Seleccione [Tarjeta 1], [Tarjeta 2], [Tarjeta 3], [LTR] o [A4].

 Bordes



Seleccione [Sin bordes] o [Bordeado].

 Fecha



Seleccione [On] u [Off].

## 4 Pulse el botón **MENU**.

Con la impresión sin bordes o múltiple, la parte superior, inferior y los bordes de la imagen pueden mejorarse ligeramente. Si no ha especificado ningún ajuste de mejora, aparecerá un marco rodeando la zona de imagen que se va a imprimir, lo que le permitirá comprobar la parte que se va a mejorar.



Marco del área de impresión



- Los ajustes DPOF pueden sobrescribir los ajustes de fecha cuando se usan para imprimir (p. 135).
- Al imprimir múltiples copias, los bordes y la fecha no se pueden establecer. (Las imágenes se imprimen sin una fecha o un borde.)
- Con la opción [Bordeado], el borde se imprime casi en el mismo espacio que la imagen grabada.

## Ajustes del área de impresión (Mejorar)

Puede especificar la parte de una imagen que se va a imprimir.



### Antes de realizar la mejora

Establezca el estilo de impresión (Ajustes de imagen, papel, bordes y fecha) antes de definir los ajustes de mejora (p. 131).

## 1 En el modo Reproducción pulse **SET** y elija [mejorar] con ▲ o ▼ en el controlador múltiple y pulse **SET** de nuevo.

El marco de mejora aparecerá en el centro de la imagen. Si ya se seleccionó un ajuste de mejora para la imagen, el marco aparecerá rodeando la zona seleccionada.



## Configuración de los ajustes de impresión (función de impresión directa) (continúa)

### 2 Mejore la imagen.

#### Cambio del tamaño del marco de mejora

- Mueva la palanca de zoom hacia o .
- El marco de mejora se puede cambiar a una selección mínima de aproximadamente la mitad de la imagen mostrada o a una selección máxima que virtualmente tiene el mismo tamaño que la imagen.
- Al imprimir una imagen que se amplió con la opción de mejora, la calidad de la imagen será menor cuanto mayor sea el nivel de ampliación. Con impresoras compatibles con la función de impresión directa, el marco de mejora aparece en rojo.



#### Ajuste de la zona del marco de mejora

Desplace el marco de mejora con , , o en el controlador múltiple.

#### Giro del marco de mejora

Puede girar el marco de mejora si pulsa el botón **DISPLAY**.

#### Modo de cancelar el marco de mejoras

Es posible cancelar el ajuste de mejoras pulsando el botón **MENU** o deslizando la palanca del zoom hacia nuevamente cuando el marco de mejoras esté establecido en el tamaño máximo.

### 3 Pulse el botón **SET** para cerrar el menú de ajustes.



Marco de mejora



- El ajuste de mejora sólo se aplica a una imagen.
- El ajuste de mejora se cancela con las operaciones siguientes.
  - Cuando se establecen los ajustes de mejora para otra imagen.
  - Cuando se cierra el modo Impresión (al apagar la cámara, cambiar el modo de cámara o desconectar el cable de conexión directa).
  - Al intentar ampliar el marco de mejora mas allá de su tamaño máximo.




- Los ajustes de imagen, papel y borde seleccionados determinan la forma del marco de mejora.
- Use la pantalla LCD para establecer los ajustes de mejora. Puede que el marco de mejora no se muestre correctamente en una pantalla de televisión.

# Ajustes de impresión


## (Ajustes de impresión DPOF)

Puede seleccionar imágenes de una tarjeta Compacta Flash para imprimir y especificar el número de copias impresas con la cámara. Esto resulta conveniente para enviar las imágenes a un servicio de revelado fotográfico o para imprimir en una impresora compatible con la función de impresión directa o en una impresora BJ compatible con la función de impresión directa.



- La marca  aparecerá en las imágenes en las que se estableció alguna marca de impresión con otra cámara compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.
- El resultado obtenido en algunas impresoras digitales o en laboratorios de fotografía puede no reflejar los ajustes de impresión especificados.
- No es posible establecer valores de impresión para imágenes de película o imágenes RAW.

## Selección de imágenes para su impresión

- 1 En el menú [ (Reproducción)], seleccione [Orden impresión...] y pulse **SET**.


Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



- 2 Seleccione [Ordenar] con **◀** o **▶** del controlador múltiple y pulse **SET**.




### 3 Seleccionar imágenes para su impresión. Imágenes individuales

- Cuando el tipo de impresión (p. 137) esté establecido en [Estándar] o [Ambos], seleccione una imagen con ◀ o ▶ del controlador múltiple. Puede establecer el número de copias que se imprimirán (hasta 99) con ▲ o ▼ en el controlador múltiple.
- Cuando el tipo de impresión (p. 137) esté establecido en [Índice], seleccione una imagen con ◀ o ▶ del controlador múltiple y marque o elimine las marcas de las imágenes con ▲ o ▼ del controlador múltiple.
- Puede utilizar los mismos procedimientos para seleccionar imágenes en el modo de reproducción de índices (3 imágenes). Pulse el botón  para alternar entre la reproducción de imágenes una a una y la reproducción de índices.



### Todas las imágenes de la tarjeta Compacta Flash

- Pulse el botón  para cambiar a la reproducción de índices (tres imágenes).
- Puede establecer una copia de cada imagen que desea imprimir si pulsa **SET** y después selecciona [Marcar todo] con ▲ o ▼ en el controlador múltiple y, a continuación, pulsa **SET** de nuevo.
- Cuando el tipo de impresión está establecido en [Estándar] o [Ambos], pueden modificarse los ajustes correspondientes al número de copias impresas para cada imagen. Cuando está seleccionado [Índice], los ajustes de impresión se pueden eliminar. Para obtener instrucciones acerca de cómo modificar ajustes, vuelva a leer el paso 3 desde el principio.
- Puede cancelar todos los ajustes si selecciona [Borrar todo].



### 4 Pulse el botón MENU.

El modo de selección se desactivará y volverá a aparecer el menú Orden impresión.







- Las imágenes se imprimen en orden de la más antigua a la más reciente según la fecha de realización.
- Puede haber marcadas un máximo de 998 imágenes por tarjeta Compacta Flash.
- Cuando [Tipo Impresión] está establecido en [Ambos], el número de copias puede ajustarse. Cuando está establecido en [Índice], el número de copias no puede ajustarse (sólo se imprimirá una copia).
- Los ajustes de impresión pueden asignarse a imágenes con los programas de software suministrados en un ordenador.

## Configuración del estilo de impresión

Seleccione siempre un estilo de impresión después de haber seleccionado la imagen que desea imprimir.

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de impresión.

Tipo Impresión	 Estándar	Imprime una imagen por página
	 Índice	Imprime las imágenes seleccionadas juntas, en un tamaño reducido y en formato de índice
	 Ambos	Imprime las imágenes tanto en formato estándar como de índice
Fecha		Incluye la fecha en la copia impresa
Archivo N°		Agrega el número de archivo a la copia impresa.

- 1 En el menú [ (Reproducción)], seleccione [Orden impresión...] y pulse **SET**.

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



- 2 Seleccione [Config.] con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.



- 3 Seleccione [Tipo Impresión], [Fecha] o [Archivo N° de archivo] con ▲ o ▼ del controlador múltiple.

- 4 Seleccione un valor con ◀ o ▶ en el controlador múltiple.  
**Tipo Impresión**

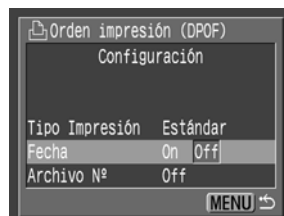
Seleccione [Estándar], [Índice] o [Ambos].



## Ajustes de impresión (Ajustes de impresión DPOF) (continúa)

### Fecha

Seleccione [On] u [Off].



### Archivo N°

Seleccione [On] u [Off].



## 5 Pulse el botón **MENU**.

El menú Configuración se cerrará y el menú Orden impresión (DPOF) volverá a aparecer.



- Cuando [Tipo Impresión] está establecido en [Índice], los ajustes de [Fecha] y [Archivo N°] no se pueden establecer en [On].
- Si [Tipo Impresión] se establece en [Ambos], los ajustes de [Fecha] y [Archivo N°] pueden establecerse en [On], aunque en la impresión del índice sólo se imprime el número de archivo.




La fecha se imprime como fecha y hora en el formato especificado en el menú Ajustar Fecha/Hora (p. 21).

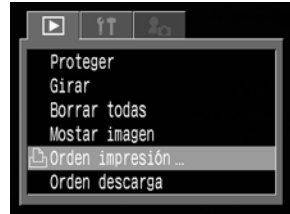


## Cómo eliminar los ajustes de impresión

Es posible eliminar de una vez todos los ajustes de impresión. El tipo de impresión se reajusta a [Estándar] y las opciones de impresión de fecha o número de archivo se establecen en [Off].

- 1 En el menú [ (Reproducción)], seleccione [Orden impresión...] y pulse **SET**.

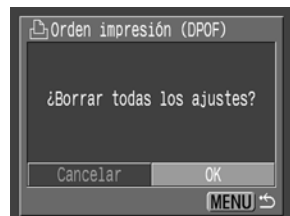
Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



- 2 Seleccione [Resetear] con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**.




- 3 Seleccione [Ok] con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse **SET**.



# Impresión con ajustes de impresión DPOF

Puede usar los ajustes de impresión DPOF para imprimir en una impresora (serie CP) compatible con la función de impresión directa (opcional) o en una impresora BJ compatible con la función de impresión directa.

- 1 En el menú [ (Reproducción)], seleccione [Orden impresión...] y pulse **SET**.

Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).



- 2 Seleccione [Imprimir] con **▲**, **▼**, **◀** o **▶** en el controlador múltiple y pulse **SET**.



- 3 Establezca los ajustes del estilo de impresión según sea necesario.

- Consulte la sección *Configuración de impresión* (p. 131).
- No se puede definir un estilo de impresión si el tipo de ajuste de impresión DPOF se ajusta en [Índice]. (También puede seleccionar el tipo de papel cuando vaya a imprimir con una impresora BJ.)

- 4 Seleccione [Ok] con **▲**, **▼**, **◀** o **▶** del controlador múltiple y pulse **SET**.

La imagen comenzará a imprimirse y, una vez finalizada la impresión, la pantalla volverá al modo de reproducción estándar.





- Para imprimir la fecha, establezca el ajuste [Fecha] del menú Orden impresión (DPOF) del paso 2 mencionado en [On]. No se puede establecer la fecha de impresión con el menú [Estilo] del paso 3 ya citado. Si el tipo de impresión se establece en [Índice], la fecha no se imprimirá incluso si el ajuste [Fecha] se establece en [On] en el paso 2.
- Cuando el tipo de impresión se establece en [Ambos], las opciones [Fecha] y [Archivo N°] se pueden establecer en [On], aunque sólo el número de archivo se imprimirá en la impresión de índice. (Con una impresora BJ, el número de archivo y la fecha no se pueden imprimir en la opción [Índice].)
- Cuando el tipo de impresión se establece en [Estándar], los números de archivo no se imprimirán incluso si se establecen en [On].



- El número máximo de imágenes impresas en una página del tipo de impresión Índice depende del tamaño de papel seleccionado.
  - Tamaño carné: 20 imágenes
  - Tamaño L: 42 imágenes
  - Tamaño postal: 63 imágenes(Consulte la guía del usuario de su impresora Bubble Jet para obtener una explicación acerca del número de imágenes impresas con una impresora Bubble Jet.)
- Cancelar la impresión (p. 130)


### Reinicio de la impresión

- En el menú Orden impresión (DPOF), seleccione [Reanudar] con ◀ o ▶ en el controlador múltiple y pulse **SET**. Las imágenes restantes se pueden imprimir.
- La impresión no se puede reiniciar ante las circunstancias siguientes.
  - Si los ajustes de impresión se cambiaron antes de reiniciar.
  - Si la imagen para la que se establecieron los ajustes de impresión se eliminó antes de reiniciar.
  - Si había muy poco espacio libre en la tarjeta Compacta Flash cuando se canceló la impresión.Si se aplican estas circunstancias, puede seleccionar [Ok] en el menú Orden impresión (DPOF) y volver a imprimir comenzando por la primera imagen. Si la impresión se canceló porque la batería de la cámara se descargó totalmente, use el Kit Adaptador de CA ACK700 para alimentar la cámara. Si tiene que usar una batería, asegúrese de que está cargada completamente para realizar trabajos de impresión. Tras reemplazar la batería gastada, encienda la cámara nuevamente.
- Errores de impresión (p. 130)

## Ajustes de transferencia de imágenes (Orden de transferencia DPOF)

Con la cámara puede marcar las imágenes que desea transferir y adjuntar a los mensajes de correo electrónico. (Utilice el software suministrado para transferir las imágenes.) Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener instrucciones acerca de cómo transferir las imágenes.). Estas configuraciones son compatibles con los estándares Digital Print Order Format (DPOF, Formato de pedido de impresión digital).



La marca  aparecerá en las imágenes en las que se estableció alguna marca de transferencia con otra cámara compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier marca realizada por la cámara.

## Selección de imágenes para transferir

- 1 En el menú [ (Reproducción)], seleccione [Orden descarga] y pulse **SET**. Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 36).




- 2 Seleccione [Ordenar] con ◀ o ▶ del controlador múltiple y pulse **SET**. Al pulsar [Resetear] se cancelan los ajustes de descarga para todas las imágenes de la tarjeta Compacta Flash.




## 3 Seleccione las imágenes que desea descargar.

### Imágenes individuales

- Seleccione una imagen con ◀ o ▶ del controlador múltiple y cree las marcas de las imágenes o elimínelas con ▲ o ▼ del controlador múltiple.
- Puede utilizar los mismos procedimientos para seleccionar imágenes en el modo de reproducción de índices (3 imágenes). Pulse el botón  para alternar entre la reproducción de imágenes una a una y la reproducción de índices.



### Todas las imágenes de la tarjeta Compacta Flash

- Pulse el botón  para cambiar a la reproducción de índices (tres imágenes).
- A continuación, pulse **SET**, y seleccione [Marcar todo] con ▲ o ▼ del controlador múltiple y pulse **SET** de nuevo. (Si selecciona [Borrar todo] en lugar de [Marcar todo], se pueden eliminar las marcas de todas las imágenes.)
- Se pueden crear o quitar marcas de cada imagen después de crear o quitar marcas de todas las imágenes.



## 4 Pulse el botón **MENU**.

El modo de selección se desactivará y volverá a aparecer el menú Orden descarga.

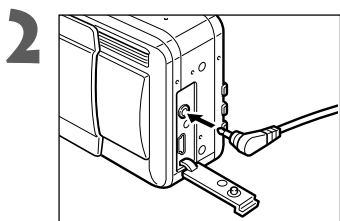


- Las imágenes se descargan en orden de la más antigua a la más reciente según la fecha de realización.
- Puede haber marcadas un máximo de 998 imágenes por tarjeta Compacta Flash.

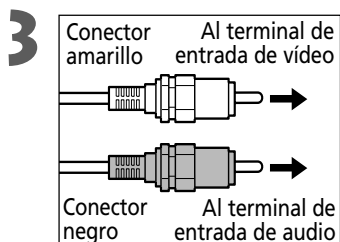
# Visualización de imágenes en un televisor

Puede utilizarse un televisor compatible con vídeo, conectado mediante el cable AV suministrado, modelo AVC-DC100, para visualizar las imágenes mientras las fotografía o las reproduce.

## 1 Apague la cámara (p. 24).



Conecte el cable AV modelo AVC-DC100 al terminal **A/V OUT** de la cámara.



Conecte los demás extremos del cable AV a los terminales de entrada de vídeo y de audio del televisor.

## 4 Encienda el televisor y cámbielo al modo de vídeo.

## 5 Encienda la cámara en el modo Toma de fotografías o Reproducción (p. 24).

- La imagen aparecerá en el televisor. Fotografíe o reproduzca imágenes como lo haría normalmente.
- Si las imágenes no aparecen en el televisor al disparar, pulse el botón **DISPLAY**.



- No aparecerá ninguna imagen en la pantalla LCD cuando la cámara esté conectada a un televisor.
- Puede cambiarse la señal de salida de vídeo (NTSC o PAL) para que se ajuste a los diferentes estándares regionales (p. 154). El ajuste predeterminado variará de unos países a otros.  
NTSC: Japón, EE.UU., Canadá, Taiwán, etc.  
PAL: Europa, Asia (excepto Taiwán), Oceanía, etc.  
Si se establece un sistema de vídeo incorrecto, la imagen no se mostrará correctamente.
- Si el televisor es un modelo estéreo, puede conectar el conector de audio en la clavija de entrada de audio derecha o izquierda. Consulte el manual del televisor para obtener información detallada.
- No se puede utilizar un televisor en el modo

## Descarga de imágenes en un ordenador

Descargue las imágenes tomadas con la cámara en un ordenador de una de las maneras siguientes:

- Conecte la cámara a un ordenador con un cable USB  
A continuación, podrá descargar imágenes directamente desde la cámara al ordenador.
- Directamente desde la tarjeta Compacta Flash  
Mediante el uso de un ordenador portátil o de un lector de tarjetas, es posible descargar imágenes directamente desde la tarjeta Compacta Flash.

## Conexión de la cámara a un ordenador mediante un cable USB

Una vez instalado el software puede utilizarlo para descargar imágenes fácilmente e imprimirlas o bien enviarlas por correo electrónico.

### IMPORTANTE

Si utiliza cualquiera de los siguientes sistemas operativos deberá instalar el software y el controlador incluido en el disco Canon Digital Camera Solution en el ordenador:

**Windows 98 (incluido Second Edition)/Windows 2000/Windows Me  
Mac OS 9.0 o 9.2**



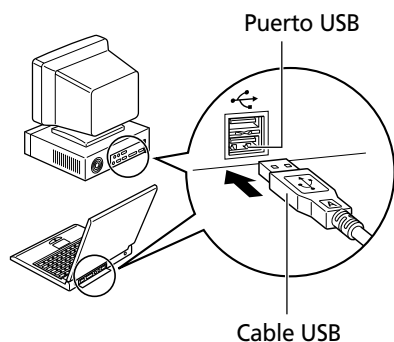
La cámara no funcionará correctamente si la conecta al ordenador antes de instalar el controlador y el software. Si esto sucede, consulte la sección *Solución de problemas* de la *Guía de iniciación al software*.

### 1 Instale las aplicaciones de software y el controlador incluidos en el disco Canon Digital Camera Solution.

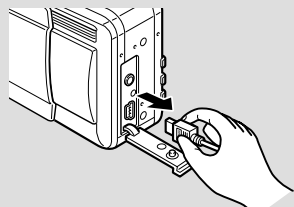
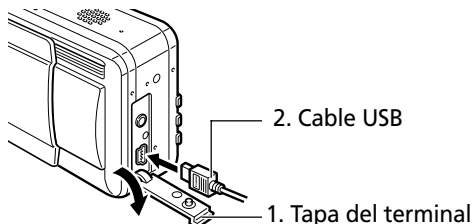
Para obtener información sobre los requisitos del sistema e instrucciones de instalación, consulte la *Guía de iniciación al software*.

### 2 Conecte el cable de interfaz USB suministrado al puerto USB del ordenador y al terminal **DIGITAL** de la cámara.

- No es necesario que apague el ordenador o la cámara al realizar esta conexión.
- Para obtener información acerca de la localización del puerto USB, consulte el manual de su ordenador.
- Cuando esté completa la conexión al ordenador, el monitor LCD de la cámara se pondrá en blanco y se encenderá la luz amarilla del indicador de encendido/modo.



**Terminal DIGITAL**  
1. Abra la tapa del terminal con la uña.  
2. Inserte el conector hasta escuchar un sonido.



Para desconectar el cable de la cámara:  
Sujete firmemente el conector del cable por ambos lados y tire de él.

Para obtener información detallada acerca de qué hacer una vez realizada la conexión, consulte la *Guía de iniciación al software*.

### **Descarga de imágenes sin instalar el software (Windows XP y Mac OS X (10.1 o 10.2) solamente)**

Si utiliza Windows XP o Mac OS X (10.1 o 10.2), puede utilizar el software que se distribuye con estos sistemas operativos para descargar imágenes (sólo en formato JPEG) sin necesidad de instalar el software incluido en el disco Canon Digital Camera Solution. Resulta útil para descargar imágenes a un ordenador en el que el software no está instalado.

Sin embargo debe tener en cuenta que la descarga de imágenes por este método presenta ciertas limitaciones. Para obtener más detalles, consulte el *Folleto Para usuarios de Windows® XP y Mac OS X*.

1 Conecte el cable de interfaz USB suministrado al puerto USB del ordenador y al terminal DIGITAL de la cámara. (Consulte el paso 2 de la página 145)

2 Siga las instrucciones en pantalla para descargar las imágenes.

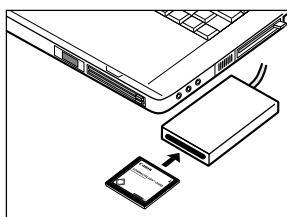




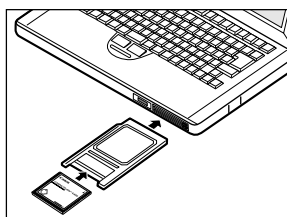
- Se recomienda alimentar la cámara con el kit adaptador de CA ACK700 opcional cuando vaya a conectarla a un ordenador (p. 162).
- Si desconecta el cable USB mientras la cámara está encendida, ésta se apagará automáticamente.
- No se garantiza el funcionamiento de los procedimientos realizados con una conexión a una tarjeta compatible con USB 2.0.

## Descarga directamente desde una tarjeta Compacta Flash

1



Extraiga la tarjeta Compacta Flash de la cámara e insértela en un lector de tarjetas Compacta Flash conectado al equipo.



- Si usa un lector de tarjetas PC, inserte primero la tarjeta Compacta Flash en un adaptador de tarjetas PC (opcional) y, a continuación, inserte el adaptador de tarjetas PC en el lector de tarjetas PC del ordenador.

2

Haga doble clic en el icono de la unidad con la tarjeta Compacta Flash.

3

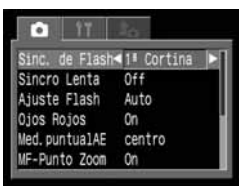
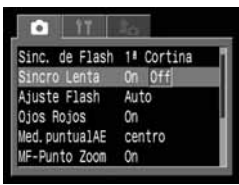
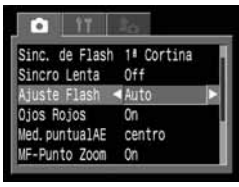
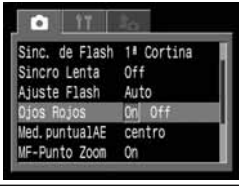


Copie las imágenes de la tarjeta en una carpeta del disco duro. Las imágenes se almacenan en las carpetas [xxxCANON] ubicadas bajo la carpeta [DCIM] (donde xxx es un número de tres dígitos de 100 a 998).


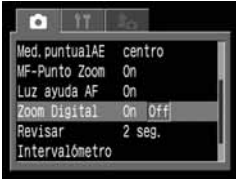



# Lista de mensajes y opciones de menú

## Menú Grabación

\* Algunos elementos de menú podrían no aparecer en determinados modos de disparo (p. 180).










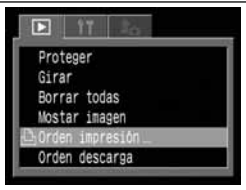


\* Ajuste predeterminado

Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Sinc. de Flash		Establece la temporización de disparo del flash. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1ª Cortina*</li> <li>• 2ª Cortina</li> </ul>	95
Sincro lenta		Establece la sincronización lenta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off*</li> </ul>	55
Ajuste Flash		Establece si el flash se ajusta o no automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto*</li> <li>• Manual</li> </ul>	93
Ojos Rojos		Establece si la lámpara de reducción de ojos rojos se dispara o no. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Off</li> </ul>	54
Med. puntual AE		Establece la opción Pto. AE, Centro (el punto AE queda fijado en el centro) o Punto AF (el punto AE se corresponde con el punto AF). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Centro*</li> <li>• Punto AF</li> </ul>	77
MF-Punto Zoom		Establece si el punto de enfoque se amplía o no cuando se usa el enfoque manual. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Off</li> </ul>	100

Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Luz ayuda AF	 <p>Ojos Rojos On Med. puntoIAE centro MF-Punto Zoom On Luz ayuda AF On Off Zoom Digital Off Revisar 2 seg.</p>	<p>Establece el nivel de luz de ayuda AF según las condiciones de disparo al usar el enfoque automático.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Off</li> </ul>	34
Zoom digital	 <p>Med. puntoIAE centro MF-Punto Zoom On Luz ayuda AF On Zoom Digital On Off Revisar 2 seg. Intervalómetro</p>	<p>Establece si el zoom digital se combina o no con el zoom óptico para ampliar las imágenes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off*</li> </ul>	65
Revisar	 <p>MF-Punto Zoom On Luz ayuda AF On Zoom Digital Off Revisar 2 seg. Intervalómetro Salvar Param.</p>	<p>Establece la duración de visualización de las imágenes en la pantalla LCD después de liberar el botón de disparo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off</li> <li>• 2 seg.* a 10 seg.</li> </ul>	48
Intervalómetro	 <p>MF-Punto Zoom On Luz ayuda AF On Zoom Digital Off Revisar 2 seg. Intervalómetro Salvar Param.</p>	<p>Dispara automáticamente a intervalos definidos.</p>	96
Salvar Param.	 <p>MF-Punto Zoom On Luz ayuda AF On Zoom Digital Off Revisar 2 seg. Intervalómetro Salvar Param.</p>	<p>Guarda los ajustes seleccionados en el menú de disparo y el menú de funciones en el modo C del Dial de modo.</p>	102






# Menú Reproducción

\* Ajuste predeterminado

Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
 Proteger		Protege las imágenes para que no se borren accidentalmente.	118
 Girar		Gira la imagen 90 o 270 grados en sentido de las agujas del reloj en la pantalla.	112
 Borrar todas		Borra todas las imágenes de una tarjeta Compacta Flash (excepto las imágenes protegidas).	120
 Mostrar imagen		Reproduce imágenes en una muestra de diapositivas.	114
 Orden impresión		Establece las imágenes que se imprimirán en una impresora DPOF compatible o en un servicio de revelado de fotografías, el número de copias y otros parámetros.	135
 Orden descarga		Establece las imágenes que se transferirán con el software de correo electrónico.	142




# Menú Configuración



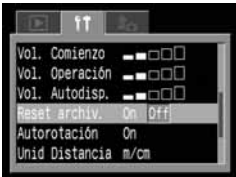


\* Ajuste predeterminado

Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Zumbido		<p>Establece si el zumbido sonará o no al pulsar el botón de disparo o al realizar una operación de menú.</p> <p>Consulte también “Cómo se relaciona el ajuste [Zumbido] del menú [↑↑] (Configuración)] con cada sonido del menú [📷 (Mi cámara)]” en la página 156.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Off (aunque sonará para advertir de un error incluso en este modo)</li> </ul>	33
Luminosid. LCD		<p>Ajusta el nivel de brillo de la pantalla LCD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 🌞 (Normal)*</li> <li>• ☀️ (Brillo)</li> </ul>	-
Autodesconexión		<p>Establece si la cámara se apagará automáticamente o no después de un período de tiempo especificado sin que se haya pulsado ningún botón.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Off</li> </ul>	25
Fecha/Hora		<p>Ajusta la fecha, la hora y el formato de fecha.</p>	21
Formatear		<p>Formatea (inicializa) una tarjeta Compacta Flash.</p>	121

## Menú Configuración (continúa)



\* Ajuste predeterminado

Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Sonido foto		<p>Ajusta el volumen del sonido cuando se pulsa completamente el botón de disparo. No existe la opción de silencio en el modo de películas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Off)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	33
Nivel sonido (Reproducción)		<p>Ajusta el volumen de sonido cuando se reproduce una anotación de sonido o una película.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Off)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	109, 113
Vol. Comienzo		<p>Ajusta el volumen de sonido al encender la cámara.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Off)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	25

Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Vol. Operación		<p>Ajusta el volumen de sonido del ajuste Sonido oper.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Off)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	34
Vol. Autodisp.		<p>Ajusta el volumen de sonido del ajuste Sonido Temp informándole que se tomará la fotografía en 2 segundos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Off)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	64
Reset archiv.		<p>Establece la manera en que se asignan los números de archivo a las imágenes cuando se insertan tarjetas Compacta Flash nuevas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off*</li> </ul>	104
Autorotación		<p>Establece si las imágenes tomadas con la cámara en posición vertical se giran o no automáticamente en la pantalla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Off</li> </ul>	103
Unid. Distancia		<p>Ajusta el formato de las unidades de distancia mostradas en el indicador de enfoque manual (MF).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• m / cm*</li> <li>• pies / pda.</li> </ul>	100

## Menú Configuración (continúa)

\* Ajuste predeterminado

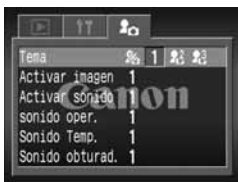



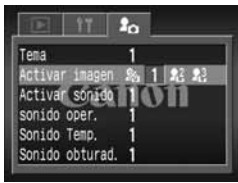



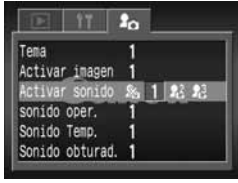







Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Idioma		<p>Establece el idioma utilizado en los menús y los mensajes de la pantalla LCD. El menú puede tener un aspecto algo distinto en algunos países.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English*</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Français</li> <li>• Nederlands</li> <li>• Dansk</li> <li>• Suomi</li> <li>• Italiano</li> <li>• Norsk</li> <li>• Svenska</li> <li>• Español</li> <li>• Chino</li> <li>• Japonés</li> </ul> <p>También puede modificar el idioma durante la reproducción de la imagen si mantiene pulsado el botón <b>SET</b> y pulsa el botón <b>JUMP</b>. (Excepto cuando la cámara está conectada a una impresora.)</p>	23
Sistema vídeo		<p>Ajuste la señal de salida de vídeo estándar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NTSC*</li> <li>• PAL</li> </ul>	144



# Menú Mi cámara











Puede seleccionar el tema y los ajustes de Activar imagen, Activar sonido, Sonido obturad., Sonido oper. y Sonido Temp. usados en esta cámara. Todos ellos se conocen como los ajustes de Mi cámara. También puede personalizar las opciones [2] y [3] para cada elemento con imágenes de la tarjeta CF y sonidos grabados recientemente o utilizando el software suministrado. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de iniciación al software*.

\* Ajuste predeterminado



Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Tema		<p>Selecciona un tema común para cada elemento de ajuste de Mi cámara. *<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Off)</li> <li>• <b>1</b> *</li> <li>• </li> <li>• </li> </ul>	40
Activar imagen		<p>Establece la imagen de inicio que aparecerá al encender la cámara.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Off)</li> <li>• <b>1</b> *</li> <li>• </li> <li>• </li> </ul>	40
Activar sonido		<p>Establece el sonido de inicio que se oír al encender la cámara.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Off)</li> <li>• <b>1</b> *</li> <li>• </li> <li>• </li> </ul>	40
Sonido oper.		<p>Establece el sonido que se oír cuando se use el controlador múltiple o cualquier botón distinto del botón de disparo.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Off)</li> <li>• <b>1</b> *</li> <li>• </li> <li>• </li> </ul>	40













## Menú Mi cámara (continúa)

\* Ajuste predeterminado

Elemento	Pantalla de menú	Ajustes	Página de referencia
Sonido Temp.		Establece el sonido que le informa de que la fotografía se realizará en 2 segundos.* <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  (Off)</li> <li>●  *</li> <li>● </li> <li>● </li> </ul>	40
Sonido obturad.		Establece el sonido de obturador al pulsar el botón de disparo. El sonido de disparo no se oye cuando se graba una película.* <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  (Off)</li> <li>●  *</li> <li>● </li> <li>● </li> </ul>	40

### \*<sup>1</sup> Cómo se relaciona el ajuste [Zumbido] del menú (Configuración) con cada sonido del menú (Mi cámara)

- Para desactivar los ajustes de Activar sonido, Sonido obturad., Sonido oper. y Sonido Temp. por separado, la opción [Zumbido] del menú  (Configuración) debe establecerse en [Off]. Si la opción [Zumbido] se establece en [On], los sonidos se activan aunque los elementos de sonido del menú  (Mi cámara) estén establecidos en [Off].  
Para obtener más detalles, consulte la tabla siguiente.

		Ajustes de [Zumbido] del menú  (Configuración)	
		[On]	[Off]
<b>Ajustes de los sonidos del menú  (Mi cámara)</b> ([Activar sonido]/[Sonido obturad.]/[Sonido oper.]/[Sonido Temp.])		● [Zumbido]	–
		● 	● 
		● 	● 
		● 	● 

- : El sonido especificado en [sonidos]
- : Ningún sonido

# Restablecimiento de los valores predeterminados

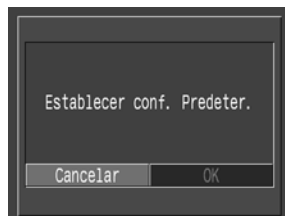
Los ajustes de operaciones de botón y menú puede restablecerse a sus valores predeterminados, excepto los ajustes [Fecha/Hora], [Idioma] y [Sistema vídeo].

## 1 Encienda la cámara.

La cámara se puede encender en el modo Toma de fotografías o Reproducción.

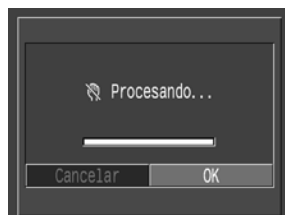
## 2 Pulse el botón **MENU** durante más de 5 segundos.

El mensaje "Establecer conf. Predeter." se muestra en la pantalla LCD.



## 3 Seleccione [Ok] con ◀ o ▶ del controlador múltiple y, después, pulse **SET**.

- La pantalla de la derecha se muestra mientras se restablecen los valores predeterminados. La pantalla normal vuelve aparecer cuando se han terminado de restablecer los valores predeterminados.
- Para cancelar el reajuste de la configuración, seleccione [Cancelar] en lugar de [Ok].



- No es posible cancelar el balance de blancos personalizados ni siquiera si los ajustes se vuelven a establecer según los valores predeterminados. (p. 81)
- No se pueden modificar los ajustes después de haber conectado la cámara a un ordenador, a una impresora compatible de impresión directa opcional (serie CP) o a una impresora BJ compatible de impresión directa (opcional).



Cuando la cámara está en modo Toma de fotografías, sólo los ajustes del modo **C** se restablecerán con los valores predeterminados al establecer el Dial de modo en **C**.

## Lista de mensajes

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla LCD.

<b>Establecer conf. Predeter.:</b>	¿Desea restablecer todos los ajustes de menú y de la cámara a sus valores predeterminados?
<b>Restablecer:</b>	Restablecer todos los ajustes de menú y de la cámara a los valores predeterminados
<b>Ocupado...:</b>	La imagen se está grabando en la tarjeta Compacta Flash o leyéndose de ésta. Los ajustes se restablecerán con los valores predeterminados.
<b>Sin tarjeta de memoria:</b>	Intentó tomar o reproducir imágenes sin una tarjeta Compacta Flash instalada.
<b>No se puede grabar!:</b>	Intentó tomar una imagen sin una tarjeta Compacta Flash instalada.
<b>Error de la tarjeta de memoria:</b>	La tarjeta Compacta Flash ha sufrido una anomalía.
<b>Tarjeta de memoria llena:</b>	La tarjeta Compacta Flash está demasiado llena para que quepan más imágenes o ajustes de impresión.
<b>Error en la asignación de nombre:</b>	No se pudo crear un archivo por existir otro con el mismo nombre en ese directorio o se ha alcanzado el número máximo de archivos. En el menú Grabación, ajuste [Archivo N°] en [On]. Después de guardar todas las imágenes que desee conservar en el ordenador, formatee la tarjeta Compacta Flash (p. 121). Tenga en cuenta que al formatear borrará todas las imágenes existentes y otros datos.
<b>Cambie la batería:</b>	La carga de la batería no es suficiente para que la cámara pueda funcionar. Sustitúyala inmediatamente con una batería cargada o recárguela.
<b>Sin imágenes:</b>	No hay ninguna imagen grabada en la tarjeta Compacta Flash.
<b>Imagen demasiado grande:</b>	Ha intentado reproducir una imagen de más de 3200 x 2400 píxeles.
<b>Formato JPEG incompatible:</b>	Intentó reproducir un archivo JPEG incompatible.
<b>Datos dañados:</b>	Intentó reproducir una imagen con datos dañados.

<b>RAW:</b>	Intentó reproducir una imagen grabada en un formato RAW incompatible.
<b>No se puede ampliar:</b>	Ha intentado ampliar una imagen tomada con otra cámara, grabada en diferente formato o editada en un ordenador.
<b>No se puede girar:</b>	Ha intentado girar una imagen tomada con otra cámara, grabada en diferente formato o editada en un ordenador.
<b>Imagen no identificada:</b>	Ha intentado reproducir una imagen grabada en formato especial (formato utilizado en cámaras de otro fabricante, etc.).
<b>Formato Wave incompatible:</b>	No se puede agregar una anotación de sonido a la imagen porque ésta posee algún archivo de sonido con un formato incorrecto.
<b>Protegida:</b>	Ha intentado borrar una imagen protegida.
<b>Demasiadas marcas:</b>	Se han marcado demasiadas imágenes para su impresión o inclusión en una muestra de diapositivas. No se pueden procesar más.
<b>No se puede marcar la imagen:</b>	Ha intentado configurar los ajustes de impresión en un archivo que no tiene formato JPEG.
<b>No se puede realizar:</b>	No se pudieron guardar los ajustes de impresión o los valores de la muestra de diapositivas.
<b>No se puede editar:</b>	Los ajustes de la muestra de diapositivas están dañados.
<b>No se puede registrar esta imagen:</b>	Intentó registrar una imagen grabada con otra cámara como una imagen de inicio.
<b>No se puede cambiar:</b>	Intentó cambiar al formato RAW una imagen tomada con zoom digital zoom o que ya estaba grabada con dicho formato.

## Lista de mensajes (continúa)

Los mensajes siguientes pueden aparecer en la pantalla LCD de la cámara cuando una impresora compatible con la función de impresión directa está imprimiendo. Dependiendo del modelo de impresora, algunos mensajes no se mostrarán.

<b>No hay papel:</b>	La cassette de papel no está insertada correctamente o no tiene papel. O la alimentación del papel no funciona correctamente.
<b>No hay tinta:</b>	El cartucho de tinta no se ha insertado o está gastado.
<b>Tamaño de papel incompatible:</b>	Se cargó un tamaño de papel incorrecto en la impresora.
<b>Tamaño de tinta incompatible:</b>	Se cargó un tamaño de cartucho de tinta incorrecto en la impresora.
<b>Error de cartucho de tinta:</b>	Hay un problema relacionado con el cartucho de tinta.
<b>El papel y la tinta no coinciden:</b>	El papel y la tinta son de conjuntos diferentes.
<b>Atasco de papel:</b>	El papel se atascó durante la impresión.
<b>Se cambió el papel:</b>	Se cambió el papel después de que se mostrará el menú de impresión.
<b>Recargue la batería de la impresora:</b>	La batería de la impresora está descargada.
<b>Error de comunicación :</b>	Existe un error de transmisión de datos en la impresora.
<b>No se pudieron imprimir xx imágenes:</b>	Intentó usar los ajustes de impresión DPOF para imprimir xx imágenes que son de otra cámara, se han grabado en un formato diferente o se han editado en un ordenador.
<b>Vuelva a establecer los ajustes de mejora:</b>	Intenta imprimir la imagen con un estilo diferente del que se utilizó al establecer los ajustes de mejora.
<b>No se puede imprimir:</b>	Intentó imprimir una imagen realizada con otra cámara, grabada en un formato diferente o editada en un ordenador.

Los mensajes siguientes pueden aparecer cuando la cámara está conectada a la Impresora Bubble Jet compatible con la función de impresión directa.

**En las impresoras Bubble Jet con paneles de operación, observe el número de error que aparece en el panel y consulte la Guía de iniciación rápida del producto.**

(El mensaje o código de error puede no aparecer en algunos modelos.)

<b>Impresora en uso:</b>	La impresora está imprimiendo datos de la tarjeta de memoria insertada en el ordenador o en la impresora. La impresora inicia automáticamente la impresión de las imágenes desde la cámara después de que se haya completado la impresión actual.
<b>La impresora se está calentando:</b>	La impresora se está calentando. Cuando está lista, la impresora inicia la impresión automáticamente.
<b>Sin cabezal de impresión:</b>	No hay ningún cabezal de impresión instalado en la impresora.
<b>Cubierta de la impresora abierta:</b>	Cierre la cubierta de la impresora correctamente.
<b>Error de tipo de soporte:</b>	Seleccionó un tipo de papel incompatible con la impresora. Seleccione un tipo de papel compatible en el menú Estilo de impresión.
<b>Error de la palanca de papel:</b>	Ajuste la palanca de espesor del papel en la posición correcta.
<b>Nivel de tinta bajo:</b>	El depósito de tinta debe sustituirse cuanto antes. Prepare un nuevo depósito de tinta. Si selecciona [Continuar] en la pantalla de error, puede reiniciar la impresión. (Este mensaje podría no aparecer con algunos modelos.)
<b>Depósito de consumo de tinta lleno:</b>	Puede reiniciar la impresión si pulsa el botón RESUME/ CANCEL (Reanudar/Cancelar) de la impresora Bubble Jet. Solicite un repuesto para el depósito de tinta gastado en el centro de atención al cliente de Canon más próximo que aparezca en la lista de contactos suministrada con la impresora Bubble Jet o en la Guía de iniciación rápida del producto.
<b>Error de impresora:</b>	Apague la impresora y, después, vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano, según figuran en la Lista de contactos incluida con la impresora Bubble Jet o en la Guía de iniciación rápida de la impresora Bubble Jet.

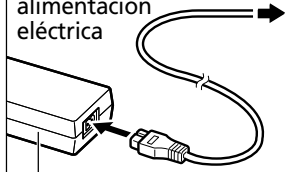
## Uso de un kit adaptador de CA (opcional)

Para períodos prolongados de uso y al conectar la cámara a una impresora, se recomienda utilizar el kit adaptador de CA ACK700 \* (opcional).

\* Consta del alimentador de corriente CA-PS700, el acoplador de CC DR-700 y de un cable de alimentación.

1

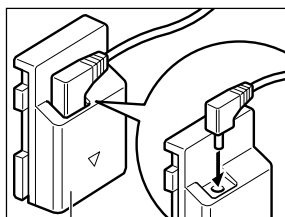
Conexión a la alimentación eléctrica



Alimentador de corriente CA-PS700

Conecte el cable de alimentación eléctrica al alimentador de corriente y enchúfelo a la toma de corriente.

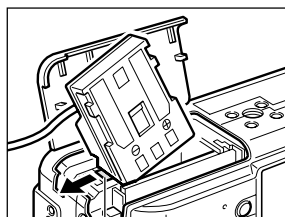
2



Acoplador de CC DR-700

Conecte el enchufe de CC del cable del adaptador de corriente al terminal del acoplador de CC DR-700.

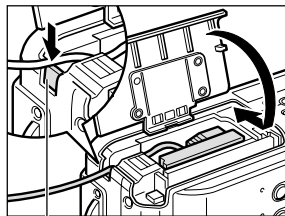
3



Cierre de la batería

Abra la ranura de la tarjeta Compacta Flash/tapa de la batería y, después, inserte el acoplador de CC hasta que quede cerrado.

4



Tapa del cable del acoplador de CC

Presione y sujete la tapa del cable del acoplador de CC con el cable y, después, cierre la ranura de la tarjeta Compacta Flash/tapa de la batería.

Desconecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación después de usarlo.





- Apague siempre la cámara antes de conectar o desconectar el alimentador de corriente (p. 24).
- El uso de cualquier adaptador que no sea el kit adaptador de CA ACK700 puede causar fallos de funcionamiento en la cámara o en el propio kit.

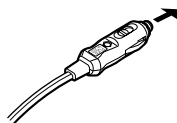
# Uso de un cargador de batería de coche (opcional)

Puede usar el cargador de batería de coche CBC-NB2 (se vende por separado) para cargar las baterías desde la toma del encendedor del coche.

Asegúrese siempre de que el motor del coche esté en funcionamiento cuando use el cargador de batería. Si lo usa con el motor apagado, puede agotar la batería. Desenchufe siempre el cargador de batería del coche antes de apagar el motor.

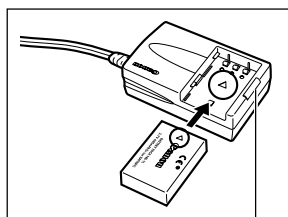
1

A la toma del encendedor



Con el motor en funcionamiento, enchufe el cable para batería de coche en la toma del encendedor y en el cargador de batería.

2



Indicador de carga

Inserte la batería completamente en el cargador de batería, como se muestra a continuación.




- Alinee la flecha de la batería y la del cargador de baterías para insertar correctamente la batería en el cargador.
- El indicador de carga lucirá en rojo mientras se carga la batería. Cambiará a una luz verde cuando se haya completado la carga.
- Tras finalizar la carga, desenchufe el cable para batería de coche de la toma del encendedor y extraiga la batería.



- Siempre que apague el motor, la batería dejará de cargarse, de modo que asegúrese de desenchufar el cable para batería de coche de la toma del encendedor.
- Espere hasta que el motor esté funcionando de nuevo para enchufar el cable para batería en la toma del encendedor.
- El cargador de batería de coche sólo se puede usar en un coche con conexión a tierra negativa. No se puede usar en coches con conexión a tierra positiva.

## Uso de la funda impermeable (opcional)

Algunas operaciones de la cámara varían ligeramente cuando ésta se usa con la funda impermeable WP-DC300 (se vende por separado). Utilice la cámara según la información que se indica a continuación.

Operaciones de la cámara (sin la funda impermeable)	Operaciones de la cámara con la funda impermeable	Página Número
Desactivación de la alimentación	Mantenga pulsado el botón  / <b>WB / FUNC.</b> durante más de 5 segundos. (Presione el botón de disparo hasta la mitad cuando encienda la cámara por segunda vez)	24
Selección de menús con el botón <b>MENU</b> o el botón  / <b>WB / FUNC.</b>	Presione ◀ ▶ en el controlador múltiple mientras mantiene presionado el botón MF.	36, 37
Enfoque de la cámara manualmente (Enfoque manual)		
Cambio del valor de la abertura en el modo <b>M</b>	Presione ◀ ▶ en el controlador múltiple mientras mantiene presionado el botón  (medición de luz).	73



- La ubicación de la pantalla no se puede mover hacia arriba o hacia abajo en la reproducción ampliada.
- Consulte la guía del usuario de la funda impermeable para obtener detalles acerca de las especificaciones y las precauciones de manipulación.

## Cuidado y mantenimiento de la cámara

Siga los procedimientos que se indican a continuación para limpiar el cuerpo de la cámara, la lente, el visor, la pantalla LCD y otras partes.

---

Cuerpo de la cámara	Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave o un limpiador para cristales de gafas.
Lente	<p>En primer lugar, utilice un cepillo con pera de aire para eliminar el polvo y la suciedad; a continuación, limpie suavemente la lente con un trapo suave para quitar la suciedad restante.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No utilice limpiadores sintéticos en el cuerpo de la cámara o la lente. Si sigue habiendo suciedad, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano; consulte la lista del folleto de Asistencia al cliente de Canon que se adjunta por separado.</li></ul>
Visor, Pantalla LCD	<p>Para eliminar el polvo y la suciedad, use un cepillo con pera de aire para lentes. Si fuera necesario, limpie suavemente el visor y la pantalla LCD con un trapo suave o un limpiador para cristales de gafas a fin de eliminar las acumulaciones de suciedad persistente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nunca frote ni presione fuertemente la pantalla LCD. Estas acciones pueden dañarla u ocasionar otros problemas.</li></ul>

---






Nunca utilice disolventes, benceno, limpiadores sintéticos o agua para limpiar la cámara. Estas sustancias pueden alterar o dañar el equipo.

# Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La cámara no funciona	No está conectada la alimentación	Encienda la cámara. ➔ Consulte <i>Activación y desactivación de la alimentación</i> (p. 24).
	La tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o de la batería está abierta	Compruebe que la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o de la batería está correctamente cerrada.
	Voltaje de la batería insuficiente	Cargue completamente la batería o utilice una fuente de alimentación de uso doméstico.
	Contacto deficiente entre los terminales de la cámara y la batería	Limpie los terminales con un trapo limpio y seco.
La cámara no graba	La cámara está en el modo Reproducción o en el de ordenador/impresora	Ajuste la cámara en el modo Toma de fotografías. ➔ Consulte <i>Cómo alternar entre los modos Toma de fotografías y Reproducción</i> (p. 26).
	El flash se está cargando (indicador naranja parpadeando)	Espere hasta que el indicador naranja deje de parpadear y quede fijo, lo que indicará que el flash está cargado; a continuación, pulse el botón de disparo.
	Tarjeta Compacta Flash llena	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte una tarjeta Compacta Flash nueva.</li> <li>• Si es necesario, descargue las imágenes en un ordenador y elimínelas de la tarjeta Compacta Flash para crear espacio.</li> </ul>
	La tarjeta Compacta Flash no está formateada correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formatee la tarjeta Compacta Flash. ➔ Consulte <i>Cómo dar formato a una tarjeta Compacta Flash</i> (p. 121).</li> <li>• Si volver a formatearla no soluciona el problema, es posible que los circuitos lógicos de la tarjeta estén dañados. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.</li> </ul>
La lente no se retrae	La tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o de la batería está abierta con la cámara encendida	Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o de la batería y, a continuación, apague la cámara.
	La tapa de la batería o la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash estaban abiertas mientras la cámara grababa en la tarjeta Compacta Flash (suena una señal de advertencia)	Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta Compacta Flash o de la batería y, a continuación, cierre la tapa de la lente.
	Cambio al modo Reproducción desde el modo Toma de fotografías	La lente no se retrae en este caso. Para que la lente pueda retraerse, cierre la tapa de la lente.

## Solución de problemas (continúa)

Problema	Causa	Solución
La batería se consume rápidamente	La capacidad de la batería se ha reducido por haber estado en desusdurante un año o más después de haberla cargado completamente	Sustituya la batería por una nueva.
	Se ha agotado la vida de la batería	Sustituya la batería por una nueva.
La batería no se carga	Se ha agotado la vida de la batería	Sustituya la batería por una nueva.
	Contacto deficiente entre la batería y el cargador de batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie los terminales de la batería con un tejido limpio y seco.</li> <li>• Inserte el conector del cargador firmemente en la toma de corriente.</li> </ul>
La imagen está borrosa o desenfocada	La cámara se ha movido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenga cuidado de no mover la cámara cuando pulse el botón de disparo.</li> <li>• Use un trípode con velocidades de obturación lentas cuando aparezca la advertencia de movimiento de la cámara .</li> </ul>
	La función de autoenfoco está obstaculizada por algo que obstruye el emisor de luz auxiliar de AF	Tenga cuidado de no bloquear el emisor de luz auxiliar de autoenfoco con los dedos u otros elementos.
	La luz de ayuda de AF está desactivada	Establezca la luz de ayuda de AF en [On]. ► Consulte <i>Menú Grabación</i> (p. 148)
	El sujeto está fuera del nivel de enfoque	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que hay al menos 50 cm (1,6 pies) entre la lente de la cámara y el objeto.</li> <li>• Utilice el modo de macro para tomar fotografías muy cerca del objeto, entre 10 y 50 cm (3,9 pda. y 1,6 pies) con el valor máximo de gran angular y 30 y 50 cm (12 pda. y 1,6 pies) con el valor máximo de teleobjetivo.</li> </ul>
	Es difícil enfocar el objeto	Utilice el bloqueo del foco o el foco manual para tomar la imagen. ► Consulte <i>Situaciones problemáticas al utilizar el enfoque automático</i> (p. 98)
El sujeto de la imagen grabada está demasiado oscuro	Luz insuficiente para tomar la fotografía	Establezca el flash en [On].
	El sujeto está oscuro en comparación con el entorno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste la compensación de exposición con un valor positivo (+).</li> <li>• Utilice el bloqueo de AE o la función de medición en un punto.                ► Consulte <i>Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE)</i> (p. 90) y <i>Cambio entre los modos de medición de la luz</i> (p. 77)</li> </ul>
	El sujeto está demasiado alejado del alcance del flash	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para usar el flash integrado, realice las fotografías dentro de los siguientes rangos:                Cuando la sensibilidad esta ajustada a AUTO:                  35 cm - 4,8 m (1,1 pies - 15,7 pies) (W)                  35 cm - 3 m (1,1 pies - 9,8 pies) (T)                Cuando la sensibilidad está ajustada a un equivalente ISO100:                  55 cm - 4 m (1,8 pies - 13,1 pies) (W)                  55 cm - 2,5 m (1,8 pies - 8,2 pies) (T)</li> <li>• Aumente la sensibilidad ISO y realice la fotografía. Consulte <i>Modificación de la velocidad ISO</i> (p. 85)</li> </ul>

Problema	Causa	Solución
El sujeto de la imagen grabada aparece demasiado brillante	El sujeto está demasiado cerca	Ajuste la salida del flash con la función de compensación de la exposición del flash (p. 93).
	El sujeto aparece demasiado brillante en comparación con el entorno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste la compensación de la exposición con un valor negativo (-).</li> <li>• Utilice el bloqueo de AE o la función de medición en un punto.</li> </ul> <p>➔ Consulte <i>Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE)</i> (p. 90) y <i>Cambio entre los modos de medición de la luz</i> (p. 77)</p>
	La luz brilla directamente en el objeto o se refleja en la cámara desde éste	Cambie el ángulo de disparo.
	El flash está activado.	Ajuste el flash a automático o desactivado.
Aparece una barra de luz roja en la parte superior del monitor LCD	El objeto es demasiado brillante.	Es normal que ocurra en dispositivos que contienen CCD y no constituye un desperfecto. (Esta barra de luz roja no quedará grabada al realizar fotos fijas, pero sí en imágenes en movimiento.)
Aparecen puntos o estrellas blancas en la imagen	La luz del flash quedó reflejada debido a la presencia de partículas de polvo o insectos en el aire. Esto sucede con mayor frecuencia en las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Al hacer tomas en gran angular.</li> <li>- Al hacer tomas en gran angular con un valor de apertura alto definido en el modo AE con prioridad a la apertura.</li> </ul>	Éste es un fenómeno que se produce con cámaras digitales, pero no se considera un defecto.
El flash no funciona	El flash está desactivado.	Ajuste el flash a automático o activado.
La imagen no aparece en el televisor	Ajuste incorrecto del sistema de vídeo	Establezca el sistema de vídeo en el valor adecuado, NTSC o PAL, para su televisor (p. 154).
	El modo de disparo está establecido en  (Ayuda de Stitch)	La imagen no aparecerá en un televisor en el modo  (Ayuda de Stitch). Tome la imagen en un modo diferente.
El zoom no funciona	Se movió la palanca de zoom mientras se disparaba en el modo de películas.	Ajuste el zoom antes de disparar en el modo de películas.
La lectura de imágenes de la tarjeta Compacta Flash es lenta	La tarjeta Compacta Flash que se usa actualmente se ha formateado en un dispositivo diferente.	Use una tarjeta Compacta Flash formateada con esta cámara. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Consulte <i>Cómo dar formato a una tarjeta Compacta Flash</i> (p. 121)</li> </ul>
La grabación de imágenes en la tarjeta Compacta Flash tarda demasiado		

# Especificaciones

Todos los datos están basados en los estándares de comprobación de Canon.  
Sujetos a cambios sin previo aviso.

PowerShot S50	
Píxeles efectivos de la cámara:	Aproximadamente 5 millones
Sensor de imagen:	1/1,8 pda. CCD (Número total de píxeles: aproximadamente 5,3 millones)
Lente:	7,1 (W) - 21,3 (T) mm (equivalente a película de 35-105 mm) F2,8 (W) - 4,9 (T)
Convertidor digital a teleobjetivo:	Valor máximo aproximado de 4,1 × (El valor máximo de zoom digital disponible es 12× en combinación con zoom óptico)
Visor óptico:	Visor con zoom de imagen real, cobertura de imagen = aproximadamente 82%
Pantalla LCD:	Pantalla LCD a color TFT de silicón policristalina de baja temperatura y 1,8 pulgadas, cobertura de imagen = 100%
Método de autoenfoco:	Enfoque TTL 9-punto (AiAF)/1-punto (AF) 1-punto AF: todas las posiciones disponibles Bloqueo de enfoque y enfoque manual disponibles
Distancia de disparo (desde el extremo del tubo de lente):	AF Normal: 50 cm (1,6 pies) – ∞ Macro AF: 10 cm (W) / 30 cm (T) – 50 cm (3,9 pda. (W) / 11,8 pda. (T) – 1,6 pies) Enfoque manual: 10 cm (W) / 30 cm (T) – ∞ (3,9 pda. (W) / 11,8 pda. (T) – ∞)
Obturador:	Obturador mecánico y electrónico
Velocidades de obturación:	15 – 1/1500 seg. El modo Prioridad de obturación o el modo Manual determinan automáticamente una velocidad de obturación de 1,3 seg. o más. Las velocidades de obturación lentas, de 15 a 1/3 segundos, funcionan con reducción de ruido
Método de medición de luz:	Medición evaluativa, Medición promediada con ponderación central o Medición en un punto (Centro o Punto. AF)
Método de control de la exposición:	Programa de AE, AE con prioridad de obturación, AE con prioridad a la abertura o Control de exposición manual Bloqueo de AE disponible
Compensación de la exposición:	+/- 2 paradas a incrementos de parada de 1/3 Rango estimado de exposición automática (AEB) disponible
Sensibilidad:	Auto y equivalente a ISO 50, ISO 100, ISO 200 e ISO 400
Balance de blancos:	Balance de blancos automático TTL, balance de blancos preajustado (valores disponibles: Luz diurna, Nuboso, Tungsteno, Fluorescente, Fluorescente H o Flash) o Balance de blancos personalizado (Personalizado 1 / Personalizado 2)
Flash:	Auto, On, Off Reducción de ojos rojos activada: Reducción automática de ojos rojos / Reducción activada de ojos rojos / flash desactivado Reducción de ojos rojos desactivada: On/Off



Alcance del flash:	(Cuando la sensibilidad esta ajustada en AUTO). 35 cm – 4,8 cm (1,1 pies — 15,7 pies) (W), 35 cm – 3 m (1,15 pies - 9,8 pies) (T) (Cuando la sensibilidad está ajustada a un equivalente ISO 100) 55 cm – 4 m (1,8 pies – 13,1 pies) (W), 55 cm – 2,5 m (1,8 pies – 8,2 pies) (T)
Compensación de la exposición con flash:	+/- 2 paradas a incrementos de parada de 1/3, bloqueo de FE disponible
Modos de toma de fotografías:	Auto Zona creativa: Programa, Prioridad a la velocidad de obturación, Prioridad a la abertura, Manual y Personalizado Zona de imágenes: Retrato, Paisaje, Escena nocturna, Velocidad rápida, Velocidad lenta, Ayuda de Stitch y Película
Disparo continuo:	Disparo continuo de alta velocidad: Aproximadamente 2,0 imágenes/seg. Disparo continuo estándar: Aproximadamente 1,5 imágenes/seg. (Modo Grande/Máxima con el visor LCD desactivado)
Intervalo de disparo:	Intervalo de disparo: aproximadamente 1 - 60 minutos. (incrementos de 1 minuto). Número de disparos: 2 - 100 disparos (el número máximo de disparos varía según la capacidad de la tarjeta CF).
Temporizador:	Aproximadamente 2 seg./10 seg. de retardo desde la liberación del botón de disparo
Toma de fotografías con conexión al ordenador:	Disponible (Sólo conexiones USB. Utilice el software suministrado RemoteCapture).
Soportes de almacenamiento:	Tarjeta Compacta Flash (CF) (Tipo I o Tipo II)
Formato de archivos:	Norma de diseño para el sistema de archivos de la cámara, conforme al estándar DPOF
Imagen formato de grabación	Imágenes fijas: JPEG (Exif 2.2)* o RAW Películas: AVI (Datos de imagen: Película JPEG, datos de audio: WAVE [monaural])
Modo de compresión:	Extra-máxima, Máxima, Normal
Número de grabación de píxeles:	Imágenes fijas: Grande: 2592 x 1944 píxeles Media 1: 1600 x 1200 píxeles Media 2: 1024 x 768 píxeles Pequeña: 640 x 480 píxeles Películas: 320 x 240 píxeles (aproximadamente 3 min.)* 160 x 120 píxeles (aproximadamente 3 min.)* Aproximadamente 15 imágenes/seg. ** Los datos entre paréntesis se refieren a la longitud de película máxima por disparo
Modos de reproducción:	Una a una (Es posible mostrar el histograma), Índice (9 imágenes en miniatura), Ampliada (aproximadamente 10x (máx.) en la pantalla LCD) Muestra de diapositivas Anotaciones de sonido (hasta 60 segundos) Salida de imágenes a la foto-impresora para tamaño tarjeta CP-100 / CP-10 y a la impresora Bubble Jet con función de impresión directa
Idiomas de la pantalla	English, Deutsch, Français, Nederlands, Dansk, Suomi, Italiano, Norsk, Svenska, Español, Chino y Japonés
Ajustes de Mi cámara (personalizar):	Los ajustes Activar imagen, Activar sonido, Sonido obturad., Sonido Oper. y Sonido Temp. se pueden personalizar a través de los métodos siguientes. 1. Con las imágenes y sonidos grabados en la cámara. 2. Con datos descargados del ordenador usando el software suministrado.

## Especificaciones (continúa)

Interfaz:	Bus serie universal (mini-B, Protocolo de transferencia de imágenes [Picture Transfer Protocol] PTP), salida de audio/video (permite seleccionar entre NTSC o PAL, sonido monaural)
Fuente de alimentación:	1. Batería recargable de ion-litio (tipo: NB-2L) (suministrada) 2. Kit adaptador de CA ACK 700 (opcional) 3. Cargador de batería para coche CBC-NB2 (opcional)
Temperatura de funcionamiento:	0 – 40°C
Humedad de funcionamiento:	10 – 90%
Dimensiones (A × L × F):	112 × 58 × 42 mm (4,4 × 2,3 × 1,7 pda.) (sin contar los salientes)
Peso:	Aproximadamente 260 g (9,2 onzas) (sólo el cuerpo de la cámara)

(W): gran angular (T): teleobjetivo

- \* Esta cámara digital admite Exif 2.2 (que también se conoce como “Impresión Exif”). La impresión Exif es un estándar que mejora la comunicación entre las cámaras y las impresoras digitales. Si establece una conexión con una impresora compatible con la impresión Exif, los datos de imágenes de la cámara se usarán y optimizarán en el momento de realizar la fotografía, lo que permite obtener imágenes impresas de gran calidad.

### Rendimiento de la batería (batería NB-2L con carga completa)

	Número de disparos de imagen		Tiempo de reproducción
	Pantalla LCD encendida	Pantalla LCD apagada	
PowerShot S45	Aproximadamente 210 imágenes	Aproximadamente 460 imágenes	Aproximadamente 180 minutos

- \* Los datos anteriores reflejan las condiciones de pruebas estándar de Canon. Las cifras actuales pueden variar en función de los ajustes y las condiciones de disparo.
- \* No se incluyen los datos de película.
- \* A bajas temperaturas, el rendimiento de la batería puede disminuir y el icono de batería puede aparecer con mucha rapidez. Para mejorar el rendimiento en estas condiciones, puede calentar la batería en un bolsillo antes de usarla.

#### <Condiciones de pruebas>

**Toma de fotografías:** A temperatura ambiente (23° C, 73° F), alternando el valor máximo de gran angular y el valor máximo de teleobjetivo a intervalos de 20 segundos utilizando flash en uno de cada cuatro disparos y apagando y encendiendo la cámara cada ocho disparos. Con uso de tarjeta Compacta Flash.

**Reproducción:** A temperatura ambiente (23° C, 73° F), reproducción continua de una imagen cada 5 segundos. Con uso de tarjeta Compacta Flash.



Consulte las *Precauciones de manipulación de las baterías* (p.16)

## Tarjetas Compacta Flash y capacidades estimadas (imágenes grabables)

		FC-16M	FC-32M	FC-64M	FC-128M	FC-256MH*	
<b>L</b> (Grande)	2592 x 1944 píxeles		5	11	23	49	99
			10	21	43	88	177
			21	43	88	176	355
<b>M 1</b> (Media)	1600 x 1200 píxeles		14	30	61	122	246
			26	54	109	219	440
			52	108	217	435	868
<b>M 2</b> (Media)	1024 x 768 píxeles		25	53	107	215	431
			46	94	189	379	762
			84	174	349	700	1390
<b>S</b> (Pequeña)	640 x 480 píxeles		58	120	241	482	962
			94	196	393	788	1563
			165	337	676	1355	2720
<b>RAW</b>	2592 x 1944 píxeles		2	5	12	25	51
<b>Película</b>	320 x 240 píxeles		44 seg.	91 seg.	183 seg.	368 seg.	735 seg.
	160 x 120 píxeles		118 seg.	242 seg.	486 seg.	973 seg.	1954 seg.

- Los números reflejan las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Las cifras totales pueden variar de acuerdo con las condiciones de disparo y del objeto fotografiado, así como del modo de disparo.
- Los valores siguientes son tiempos máximos aproximados de grabación para las secuencias de películas: : 3 minutos, : 3 minutos. Los valores máximos del gráfico indican el modo de disparo continuo.
- **L** (Grande), **M1** (Media), **M2** (Media), **S** (Pequeña) y , indican la resolución.
- (Extra-máxima), (Máxima) y (Normal) indican el índice de compresión relativa.
- \* La tarjeta Compacta Flash Canon FC-256MH no se vende en algunos países.

## Tamaños de archivos de imágenes aproximados (estimados)

Resolución	Compresión		
<b>L</b> (2592 x 1944 píxeles)	2503 KB	1395 KB	695 KB
<b>M1</b> (1600 x 1200 píxeles)	1002 KB	558 KB	278 KB
<b>M2</b> (1024 x 768 píxeles)	570 KB	320 KB	170 KB
<b>S</b> (640 x 480 píxeles)	249 KB	150 KB	84 KB
<b>RAW</b>	4725 KB		
<b>Películas</b> (320 x 240 píxeles)	330 KB/seg.		
(160 x 120 píxeles)	120 KB/seg.		

### Batería NB-2L

Tipo:	Batería recargable de ion-litio.
Tensión nominal:	7,4 V
Intensidad nominal:	570 mAh
Ciclos de carga:	Aproximadamente 300
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40° C (32 a 104° F)
Dimensiones:	33,3 × 45,2 × 16,2 mm (1,3 × 1,8 × 0,6 pda.)
Peso:	Aproximadamente 40 g (6,3 onzas)

### Cargador de batería CB-2LT/CB-2LTE

Tensión de entrada:	100 a 240 V de CA (50 a 60 Hz) 0,17 A (100 V) - 0,10 A (240 V)
Salida nominal:	8,4 V CC; 0,5 A
Tiempo de carga:	Aproximadamente 80 minutos*
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40° C (32 a 104° F)
Dimensiones:	91 × 29,5 × 56 mm (3,6 × 1,2 × 2,2 pda.)
Peso:	CB-2LT: Aproximadamente 86 g. (3,0 onzas)/ CB-2LTE: Aproximadamente 82 g (2,9 onzas)

\* Al cargar la batería CB-2LT

### Alimentador de corriente CA-PS700

(Incluido con el kit adaptador de CA opcional ACK700)

Tensión de entrada:	100 a 240 V de CA (50 a 60 Hz) 0,32 A
Salida nominal:	7,4 V CC / 2,0 A
Temperatura de funcionamiento:	0 - 40°C (32 - 104°F)
Dimensiones:	112 × 29 × 45 mm (4,4 × 1,1 × 1,8 pda.)
Peso:	Aproximadamente 186 g (6,6 onzas)

### Cargador de batería para coche CBC-NB2 (opcional)

Intensidad nominal:	12 V / 24 V CC
Salida nominal:	8,4 V CC / 0,55 A
Temperatura de funcionamiento:	0 - 40°C (32 - 104°F)
Dimensiones:	91 × 56 × 29,5 mm (3,58 × 2,2 × 1,16 pda.)
Peso:	Aproximadamente 145 g (5,1 onzas)

## Tarjeta Compacta Flash

Tipo de ranura de la tarjeta:	Tipo I
Dimensiones:	36,4 × 42,8 × 3,3 mm (1,4 × 1,7 × 0,1 pda.)
Peso:	Aproximadamente 10 g (0,4 onzas)

# Índice

## A

- Acoplador de CC 162
- Activar
  - Imagen 24, 40 -41, 155
  - Sonido 24, 40 -41, 155
- AE con prioridad a la abertura (**Av**) 71
- Ahorro de energía 25, 151
- Ajustes de Formato de orden de impresión digital (DPOF)
  - Ajustes de impresión 135, 140
  - Orden de transferencia 142
- Alimentador de corriente 162
- Altavoz 10
- Ampliación de imágenes 106
- Anotaciones de sonido 113
- Archivos WAVE 30, 44, 113
- Aviso de sobreexposición 31

## B

- Balance de blancos 80
- Batería
  - Carga 15
  - Precauciones de manipulación 16
  - Instalación 17
  - Estado bajo 18
  - Rendimiento 172
- Bloqueo de AE 90
- Bloqueo de FE 92
- Borrado
  - Todas las imágenes 120
  - Imágenes mostradas 9
  - Imágenes individuales 119
- Botón de disparo 33
  - Pulsación hasta la mitad 33
  - Pulsación total 33
- Brillo
  - Pantalla LCD 151

## C

- Características de la imagen 83
  - Contraste 83
  - Saturación 83
  - Nitidez 83
- Cargador de batería 15
- Compensación de exposición 79
- Compensación de la exposición con flash 93
- Compresión 49, 173
- Comunicación 147, 154
- Contraste 83
- Correa 11
- Cuidado y mantenimiento de la cámara 166

## D

- Disparo continuo (📷) 66
- Disparo rápido 57
- Distancia focal 35
- DPOF
  - Ajustes de impresión 135, 140
  - Orden de transferencia 142

## E

- Efecto fotográfico 83
- Enfoque
  - Bloqueo 98
  - Manual 100
- Especificaciones 170 -175
- Estuche blando 20
- Exposición
  - AEB 86
  - Bloqueo de AE 90
  - AE con prioridad a la abertura (**Av**) 71
  - Compensación 79
  - Compensación de la exposición con flash 93
  - AE con prioridad a la velocidad de obturación (**Tv**) 69
  - Balance de blancos 80

## F

- Fecha/Hora 21, 151
- Flash 54
- Formato 121
- Formato de archivo 47, 52
- Formato de archivo de grabación 47, 52
- Formato de archivo RAW 47, 52
- Fuente de alimentación de uso doméstico 162
- Función de reducción de ojos rojos 54
- Girar 112
- Gran angular 35
- Guía de componentes 10

## H

- Histograma 31

## I

- Impresión 122, 129, 140
  - Ajustes 131
  - Selección de imágenes 135
  - Estilo de impresión 137
  - Reajuste 139
- Indicador de encendido/modo 24
- Indicadores 12
- Índice
- Interfaz
  - Cables 10, 126, 144
- Interrupción de encendido/apagado 24-25
- Intervalómetro 96, 149

**J**

Kit adaptador de CA 162

**L**

Limpieza 166

**M**

Manual

- Exposición **(M)** 73
- Enfoque **(MF)** 100
- Ajuste de las características de imagen 83
- Modo Toma de fotografías 73

Marco AF

- Selección automática 74
- Selección manual 74

Medición de la luz en un punto 77

Medición de la luz

- Medición promediada con ponderación central 77
- Evaluativa 77
- Punto AE (Punto AF) 77
- Punto AE (Centro) 77

Mensajes 158

Menú

- Lista de opciones 148
- Grabación 148
- Reproducción 150
- Selección de menús y ajustes 36
- Configuración 152 -154

Mi cámara

- Menú 155
- Ajustes 40
- Registro 42

Modo AEB 86

Modo Auto **(AUTO)** 45


Modo Ayuda de Stitch **(**) 59

- Encuadre de objetos 59
- Grabación 60


Modo Blanco y negro 83

Modo Conexión a PC 147, 154

Modo Escena nocturna **(**) 57

Modo Macro **(**) 63

Modo Paisaje **(**) Ajustes de idioma 23, 154

Modo Retrato **(**) 56

Modo Toma de fotografías 180

- Dial 13
- Funciones disponibles 180
- Modos de visualización 28 -31
- Detallado 29, 30
- Sencillo 29, 30

Muestra de diapositivas 114, 150

- Tiempo de visualización 116
- Repetición 116
- Selección de imágenes 115
- Inicio 114

**N**

Nitidez 83

Números de archivo 104

**O**

Obturador

- Sonido 40 — 41, 156
- AE con prioridad a la velocidad de obturación **(Tv)** 69
- Velocidad 67, 69, 71, 73
- Volumen 152


Orden de transferencia

- Reajustar 142
- Selección de imágenes 142

**P**

Pantalla LCD 28 -31

Brillo 151

Película **(**)

- Grabación 62
- Reproducción 109
- Edición 110

Programa AE **(P)** 67

Protección 118, 150

**R**

Rango estimado de exposición automática (Modo AEB) 86

Reproducción 105

Reproducción automática (Muestra de diapositivas) 114

Reproducción de imágenes una a una 105

Reproducción de índices 107

Reproducción

- Reproducción de índices 107
- Salto 108
- Pantalla LCD 28

Ampliación de imágenes 106

Películas 109

Giro 112

Reproducción de imágenes una a una 105

Muestra de diapositivas 114

Alternancia desde el modo Toma de fotografías 26TV 144

Volumen 152

Reset archiv. 104

Resolución 49

Restablecimiento de los valores predeterminados 157

## S

Salto 108  
Saturación 83  
Sistema de vídeo 144, 154  
Solución de problemas 167 -169  
Sonido de funcionamiento 40 -41, 155

## T

Tarjeta Compacta Flash  
  Formateado 121  
  Manipulación 20  
  Instalación 19  
  Capacidad de grabación 173  
Teleobjetivo 35  
Temporizador 64  
  Sonido 40 — 41, 156  
Terminal de salida de AV 10, 144  
Terminal digital 10, 126, 144  
Toma de fotografías 24, 26, 33  
  Comprobación de imágenes 47  
  Alternancia desde el modo  
    Reproducción 26  
Televisor 144

## V

Valores de abertura 67, 69, 71, 73  
Velocidad ISO 85  
Velocidad lenta 58  
Visor  
  Pantalla LCD 12, 28  
  Óptica 11, 32  
Vista de información 29 -30  
Volumen  
  Reproducción 152  
  Grabación 152

## Z

Zona creativa 13  
Zona de imágenes 13  
Zoom 35, 65, 106  
Zoom digital 35, 65, 149  
Zumbido 151, 152, 153



## **FCC Notice**

### **Digital Camera, Model PC1048**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions;

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The cables with the ferrite core provided with the digital camera must be used with this equipment in order to comply with Class B limits in subpart B of Part 15 on FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

#### **Canon U.S.A. Inc.**

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.  
Tel No. (516) 328-5600

## **Canadian Radio Interference Regulations**

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

## **Réglementation canadienne sur les interférences radio**

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

# Funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías

El siguiente gráfico muestra las funciones disponibles en cada modo de toma de fotografías.

Puede disparar con los ajustes guardados en el modo **C**.

		AUTO							P	Tv	Av	M	Página de referencia	
Resolución	Grande	L	●*	●*	●*	●*	●*	●*	▲*	–	●*	●*	●*	49
	Media 1	M1	●	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	
	Media 2	M2	●	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	
	Pequeña	S	●	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	
Resolución	Película		–	–	–	–	–	–	●*	–	–	–	49	
	Película		–	–	–	–	–	–	●	–	–	–		
Compresión	Extra-máxima	S	●	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	49
	Máxima		●*	●*	●*	●*	●*	●*	▲*	–	●*	●*	●*	
	Normal		●	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	
Formato de archivo	JPEG		●	●	●	●	●	●	–	●*	●*	●*	●*	52
	RAW	RAW	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	
Flash	Auto		●*	●*	●	●*	●*	●	–	–	●	–	–	54
	On		–	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	
	Off		●	●	●*	●	●	●*	▲*	–	●*	●*	●*	
Reducción de ojos rojos, Flash activado			●	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	54
Sincro lenta	On		–	–	●	●	–	●	▲	–	●	–	–	55
	Off		●	●	–	–	●	–	▲*	–	●*	●*	●*	
Ajuste Flash	Auto		●	●	●	●	●	●	–	●	●*	●*	–	93
	Manual		–	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	
Sinc. de Flash	1ª Cortina		●	●	●	●	●	–	●	–	●*	●*	●*	95
	2ª Cortina		–	–	–	–	●	–	–	●	●	●	●	
Luz ayuda AF			●	●	●	●	●	●	▲	●	●	●	●	149
Modo control	Disparo sencillo		●*	●*	●*	●*	●*	●*	▲*	●*	●*	●*	●*	–
	Continuo normal		–	●	●	●	●	●	–	–	●	●	●	66
	Continuo alta velocidad		–	●	●	●	●	●	–	–	●	●	●	
	Temp. (10 seg.)		●	●	●	●	●	●	▲	●	●	●	●	64
	Temp. (2 seg.)		●	●	●	●	●	●	▲	●	●	●	●	
Intervalómetro			–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	96